

# Panasonic®



## Инструкция по эксплуатации Цифровая фотокамера

Модель №. **DMC-TZ5**  
**DMC-TZ4**



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

Данное руководство основано на модели DMC-TZ5. Рисунки и экраны изделия могут отличаться.



### Уважаемый покупатель!

Мы хотим воспользоваться предоставленной возможностью и поблагодарить Вас за приобретение этой цифровой фотокамеры Panasonic. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и храните ее в легко доступном месте.

### Информация для Вашей безопасности

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕ ПОМЕШАЙТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

**Помните о соблюдении авторских прав.**

**Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также печатных или теле- радио материалов с целями, отличными от Вашего личного пользования, может являться нарушением законов об авторских правах. Даже для личного пользования запись определенного материала может быть ограничена.**

РАЗЪЕМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ АППАРАТУРЫ И ДОСТУП К НЕМУ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАТРУДНЕН.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

- Не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не оставляйте аккумулятор в автомобиле, расположенном под прямыми солнечными лучами, в течение длительного периода времени с закрытыми дверями и окнами.

#### **Предупреждение**

Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.

Идентификационная маркировка продукта расположена в нижней части аппаратов.

-Если Вы увидите такой символ-

**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

О зарядном устройстве для батарей

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



BZ02

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА Panasonic  
МОДЕЛИ DMC-TZ4, DMC-TZ5 С АДАПТЕРОМ DMW-AC5G  
И ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ DE-A46B  
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B06505
Сертификат соответствия выдан:	17 января 2008 года
Сертификат соответствия действителен до:	17 января 2011 года
Модель DMC-TZ4, DMC-TZ5 с адаптером DMW-AC5G и зарядным устройством DE-A46B Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-2002, ГОСТ Р 51318.22-99 (Класс В), ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

### Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № XX6AXXXXXX (X – любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (6 – 2006, 7 – 2007, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A – Январь, B – Февраль, ...L – Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### Примечание

Примеры экранов, показанные в этом руководстве, приведены для модели DMC-TZ5.



DMC-TZ4: 8м

# Быстрое руководство

При поставке фотокамеры батарея не заряжена. Перед использованием зарядите батарею и установите часы. Если Вы не используете карту памяти (приобретается отдельно), Вы можете записывать или воспроизводить изображения на встроенной памяти (стр. 18).

1

**Зарядите батарею**



2

**Вставьте батарею и карту памяти**



3

**Включите питание**

Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение



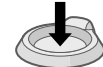
4

Установите регулятор режимов в положение



5

**Нажмите кнопку затвора и выполните фотосъемку**



6

**При воспроизведении фотоснимков**



1. Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение
2. Выберите снимок, который Вы хотите посмотреть.



Предыдущий Следующий

## Фотосъемка (стр. 28)

Автоматическое считывание сцены для выполнения более четких снимков!

### ИНТЕЛЛЕКТ.



- Выполните идеальные установки для объекта и расстояния, просто направив фотокамеру!

### Увеличенные снимки

- Макро фотоснимки людей на расстоянии '10x оптический трансфокатор' Быстрый трансфокатор 'EASY ZOOM' (стр. 33)

### Движущиеся изображения

- Съемка сюжетов с движением 'Режим ВИДЕО' \*1 (стр. 52)



Карты можно вставлять непосредственно в устройства, имеющие слоты карты памяти SD.

- Карта памяти SD/Карта памяти SDHC \*2 (приобретается отдельно)

## Просмотр

(Воспроизведение) на большом экране (стр. 86)



### Наслаждайтесь четкими снимками на больших экранах!

- Аудиовидеокабель (прилагается)
- Компонентный кабель (приобретается отдельно) Наслаждайтесь видеозаписями в формате HD (высокое разрешение) \*3 на телевизоре с компонентными разъемами (1080i), используя компонентный кабель.

## Печать

дома или в цифровой фотолаборатории (стр. 78, 83)



### На Вашем принтере \*4

Соедините напрямую для простой печати фотоснимков дома. Используйте PictBridge-совместимый принтер.

- Соединительный кабель USB (прилагается)

### В цифровой фотолаборатории

Для печати фотоснимков дайте карту памяти работнику фотолаборатории.

## Сохраните и наслаждайтесь Вашими снимками!



### На компьютере \*4

Посылайте по электронной почте, сохраняйте на жестком диске. Печатайте фотоснимки.

- Соединительный кабель USB (прилагается)



### На DVD проигрывателе \*4

Сохраняйте на диске DVD или на жестком диске

- Аудиовидеокабель (прилагается)

\*1 Могут записываться звуки работы трансфокатора и других операций.  
\*2 Можно использовать на устройствах, совместимых с картами памяти SDHC.  
\*3 Только DMC-TZ5  
\*4 Относительно подробностей см. руководства по эксплуатации соответствующих изделий.

# Содержание

## Перед использованием

- Перед использованием** .. 12
- Прочитайте в первую очередь/
  - Для предотвращения повреждений и неисправностей

- Стандартные принадлежности** ..... 13
- Название частей** ..... 14
- Регулятор режимов..... 15
  - Кнопка курсора ..... 15

## Подготовка

- 1 Зарядка батареи**..... 16
- 2 Установка батареи и карты памяти**..... 17
- Место сохранения фотоснимков (карты памяти и встроенная память) ..... 18
  - Оставшийся заряд батареи и емкость памяти... 18
- 3 Установка часов** ..... 19
- 4 Использование меню** ..... 20
- Тип меню ..... 21

- 5 Использование меню НАСТР.**..... 22
- ⌚ УСТ. ЧАСОВ..... 22
  - 🌐 МИРОВОЕ ВРЕМЯ
  - ✨ МОНИТОР
  - 📺 РЕЖИМ ЖКД
  - 🔊 ЗВУК. СИГН. .... 23
  - 🔊 ГРОМКОСТЬ
  - 📊 КОНТР ЛИНИИ
  - 📊 ГИСТОГРАММА
  - 📅 ДАТА ПОЕЗДКИ
  - 🌱 ЭКОНОМ. РЕЖ. .... 24
  - 📺 АВТ. ПРОСМ.
  - 🔄 ВОССТ.ТРАНСФ. .... 25
  - 🗑️ СБРОС №
  - 📷 СБРОС
  - 📶 РЕЖИМ USB
  - 📺 ВИДЕО ВЫХ. .... 26
  - 📺 ФОРМАТ ТВ
  - 📏 метры/футы
  - 📷 МЕНЮ СЦЕН
  - 📺 ОТОБР. ДИСКА
  - 📺 ФОРМАТИР. .... 27
  - 🗣️ ЯЗЫК
  - 📺 ДЕМО ДЕМО. РЕЖИМ

## ОСНОВЫ (Съемка · Просмотр)

- 1** 📷 Фотосъемка с автоматическими установками ..... 28
- 2** 📷 Фотосъемка с Вашими собственными установками ... 30
- Выполнение фокусировки для нужной композиции ... 31
- 3** Фотосъемка с увеличением ... 32
- Дальнейшее увеличение 'ЦИФР. УВЕЛ' ..... 34
- 4** Просмотр Ваших фотоснимков (Воспроизведение) ..... 35
- 5** Удаление фотоснимков .. 36
- Для удаления нескольких (до 50) или всех фотоснимков ..... 36

## Применения (Съемка)

- 1** Изменение информационного дисплея при записи ..... 37
- 2** Фотосъемка со вспышкой .. 38
- 3** Фотосъемка крупным планом ... 40
- Фотосъемка крупным планом без приближения к объекту 'Функция TELE МАКРО' ..... 40
- 4** Расположение фотокамеры и объекта в пределах доступного для фокусировки диапазона ... 41
- 5** Фотосъемка с таймером автоспуска ..... 42
- 6** Фотосъемка с компенсацией экспозиции ..... 43
- ЭКСПОЗИЦИЯ ..... 43
  - АВТ. БРЕКЕТИНГ ..... 43
- 7** 📷<sup>SCN1</sup> 📷<sup>SCN2</sup> Фотосъемка в соответствии с условиями сюжета 'РЕЖИМ СЦЕНЫ' ..... 44
- Типы сюжетов ..... 45
  - ПОРТРЕТ/РОВНАЯ КОЖА/ АВТОПОРТРЕТ/ПЕЙЗАЖ/ СПОРТ ..... 46
  - НОЧН. ПОРТРЕТ/ НОЧН. ПЕЙЗАЖ/ЕДА/ ВЕЧЕРИНКА/СВЕЧИ ..... 47
  - РЕБЕНОК/ ДОМ.ЖИВОТНОЕ/ ЗАКАТ ..... 48
  - ВЫС. ЧУВСТВ./ СКОР. СЪЕМКА ..... 49
  - ЗВЕЗДНОЕ НЕБО/ФЕЙЕРВЕРК/ ПЛЯЖ/СНЕГ ..... 50
  - АЭРОСЪЕМКА/ ПОДВОД. СЪЕМКА/ МУЛЬТИФОРМАТ (Только DMC-TZ5)..... 51

# Содержание (Продолжение)

## Применения (Съемка) (Продолжение)

8	Съемка движущихся изображений 'ВИДЕО' .....	52
9	<b>Функции, полезные во время путешествия</b> .....	53
	•  ДАТА ПОЕЗДКИ (Запись даты и пункта назначения путешествия) .....	53
	•  МИРОВОЕ ВРЕМЯ (Регистрация местного времени в пункте назначения за границей).....	54
10	<b>Использование меню ЗАП.</b> .....	55
	•  РАЗР. КАДРА.....	55
	•  КАЧЕСТВО .....	55
	•  ФОРМАТ .....	56
	•  ИНТЕЛЛ.УПР.ISO .....	56
	•  СВЕТОЧУВСТ. ....	57
	•  БАЛ. БЕЛ. ....	58
	•  РЕЖИМ ЗАМЕРА .....	59
	•  РЕЖИМ АФ .....	59
	•  НЕПРЕР. АФ .....	60
	•  СЕРИЙН.СЪЕМК.....	61
	•  ИНТ. КОНТРАСТ .....	61
	•  ЦИФР. УВЕЛ .....	62
	•  ЦВЕТ.РЕЖИМ .....	62
	•  СТАБИЛИЗ.....	62
	•  МИН. ВЫДЕРЖКА .....	63
	•  ЗАП. ЗВУКА.....	63
	•  AF* ВСП. ЛАМП. АФ .....	63
	•  УСТ. ЧАСОВ.....	63
11	Съемка/просмотр изображений буфера обмена (БУФЕР ОБМЕНА) .....	64
	• Просмотр изображений буфера обмена .....	64
	• Метка трансфокатора .....	65
	• Меню БУФЕР ОБМЕНА .....	65
12	<b>Быстрая настройка</b> .....	66

## Применения (Просмотр) Подключение к другому оборудованию

1	<b>Просмотр списком</b> (Мульти воспроизведение / Календарное воспроизведение) .....	67
2	<b>Просмотр движущихся изображений · изображений с аудио / Создание неподвижных изображений из движущихся изображений</b> (только DMC-TZ5)..	68
3	<b>Различные способы воспроизведения</b> .....	69
	•  НОРМ.ВОСПР.....	69
	•  ДВОЙН.ВОСПР (только DMC-TZ5) .....	69
	•  ПОК. СЛАЙД.....	70
	•  ВОСПР. КАТ. ....	71
	•  ВОСПР.ИЗБР.....	71
4	<b>Использование меню ВОСП.</b> .....	72
	•  КАЛЕНДАРЬ .....	72
	•  РЕД ЗАГОЛ.....	72
	• Метод ввода текста .....	72
	•  ОТПЕЧ СИМВ.....	73
	•  ИЗМ. РАЗР. ....	74
	•  ПОДРЕЗКА .....	75
	•  ИЗМ. ФОРМАТ .....	76
	•  ПОВЕРН. ....	76
	•  ПОВЕРН. ЖКД .....	76
	•  ИЗБРАННОЕ .....	77
	•  DPOF ПЕЧ. ....	78
	•  ЗАЩИТИТЬ.....	79
	•  ДУБЛ. ЗВУК.. .....	79
	•  КОПИЯ.....	80
1	<b>Использование с компьютером</b> ... ..	81
2	<b>Печать</b> .....	83
	• Печать нескольких фотоснимков .....	84
	• Печать с датой и текстом... ..	84
	• Выполнение установок печати на фотокамере ....	85
3	<b>Просмотр на экране телевизора</b> ... ..	86
	• Просмотр на телевизоре с помощью компонентного разъема .....	87
<hr/> <b>Прочее</b> <hr/>		
1	<b>Список индикаций ЖК- дисплея</b> .....	88
2	<b>Индикации сообщений</b> ....	90
3	<b>Вопросы&amp;Ответы</b> Руководство по поиску и устранению неисправностей ...	92
4	<b>Предостережения и замечания относительно использования</b> .....	98
5	<b>Количество записанных изображений/ длительность времени записи</b> .....	100
6	<b>Технические характеристики</b> .....	102

# Перед использованием

## Прочитайте в первую очередь

### ■ Сначала сделайте пробный снимок!

Сначала проверьте, можете ли Вы успешно делать фотоснимки и записывать звук (движущиеся изображения/снимки с аудио).

### ■ Неудавшиеся/утраченные записи или прямой/косвенный ущерб не компенсируются.

Компания Panasonic не обеспечивает компенсацию, даже если ущерб вызван нарушениями в работе фотокамеры или карты памяти.

### ■ Некоторые изображения не могут воспроизводиться

- Снимки, отредактированные на компьютере
- Снимки, сделанные или отредактированные на другой фотокамере (Снимки, сделанные или отредактированные на данной фотокамере, также невозможно воспроизводить на других фотокамерах)

### ■ Программное обеспечение на прилагаемом диске CD-ROM

Запускаются следующие действия:

- Создание дубликатов (копирование) для продажи или сдачи в аренду
- Копирование в сети

## Характеристики ЖК-дисплея

При изготовлении экрана ЖК-дисплея используется высокоточная технология. Однако, на экране могут находиться темные или светлые точки (красные, синие или зеленые). Это не является неисправностью. Экран ЖК-дисплея имеет более 99,99% рабочих пикселей с небольшим количеством в 0,01% неактивных или постоянно светящихся символов. Точки не будут записываться на изображениях, сохраняемых во встроенной памяти или на карте памяти.

## Температура аппарата

Фотокамера может нагреваться во время использования.

(Особенно в месте удерживания и т.д.)

Это не оказывает влияния на функционирование и качество.



Место удерживания

## Для предотвращения повреждений и неисправностей

### ■ Избегайте ударов, вибрации и давления

- Не подвергайте фотокамеру воздействию сильных вибраций и ударам; например, не роняйте фотокамеру и не ударяйте по ней, а также не сидите с фотокамерой, находящейся в Вашем кармане. (Во избежание падения фотокамеры прикрепите ремешок)
- Не нажимайте на объектив и на ЖК-дисплей.

### ■ Не мочите фотокамеру и не вставляйте в нее посторонние предметы

- Не подвергайте фотокамеру воздействию воды, дождя или морской воды. (Если фотокамера намочнет, вытрите ее мягкой сухой тканью. Сначала тщательно выжмите ткань, если она намочена в морской воде и т.п.)
- Избегайте попадания на объектив и гнездо пыли или песка, а также не допускайте попадания жидкостей в полости вокруг кнопок.

### ■ Избегайте конденсации влаги, вызванной внезапными изменениями температуры и влажности.

- При перемещении между местами с разной температурой или влажностью перед использованием поместите фотокамеру в пластиковый пакет и дайте фотокамере адаптироваться к условиям.
- Если объектив запотел, выключите питание и дайте фотокамере адаптироваться к условиям приблизительно два часа.
- Если запотел ЖК-дисплей, вытрите его мягкой сухой тканью.

### ■ Объектив

- Если объектив загрязнен Изображения могут казаться немного белесыми, если объектив загрязнен (отпечатками пальцев и т. п.). Включите питание, удерживайте пальцами выдвинутый тубус объектива и аккуратно протрите поверхность объектива мягкой сухой тканью.
- Не оставляйте под прямыми солнечными лучами.

### Переключатель ON/OFF фотокамеры



Не прикасайтесь к шторке объектива, так как это может повредить Вашу фотокамеру. Возможно повреждение объектива. Соблюдайте осторожность при извлечении фотокамеры из чехла и т.п.

### ■ При использовании штатива

- Не прикладывайте чрезмерную силу и не заворачивайте винты под углом (возможно повреждение фотокамеры, отверстий для винтов или этикетки).
- Убедитесь в устойчивости штатива. (Прочитайте руководство по эксплуатации штатива.)

### ■ При транспортировке

Выключите питание. Рекомендуется использовать оригинальный кожаный футляр (DMW-ST3, приобретается отдельно).

Пожалуйста, также обращайтесь к разделу 'Предостережения и замечания относительно использования' (стр. 98).

# Стандартные принадлежности

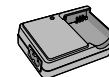
Номера частей приведены по состоянию на январь 2008 г.

- Батарейный блок CGA-S007E



(в данном руководстве называется 'батарей')

- Зарядное устройство для батареи DE-A46B



(в данном руководстве называется 'зарядное устройство')

- Футляр для переноски батареи VYQ3680



- Шнур питания переменного тока K2CQ2CA00006



- Ремешок VFC4297



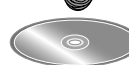
- Соединительный кабель USB K1HA08CD0019



- Аудиовидеокабель K1HA08CD0020



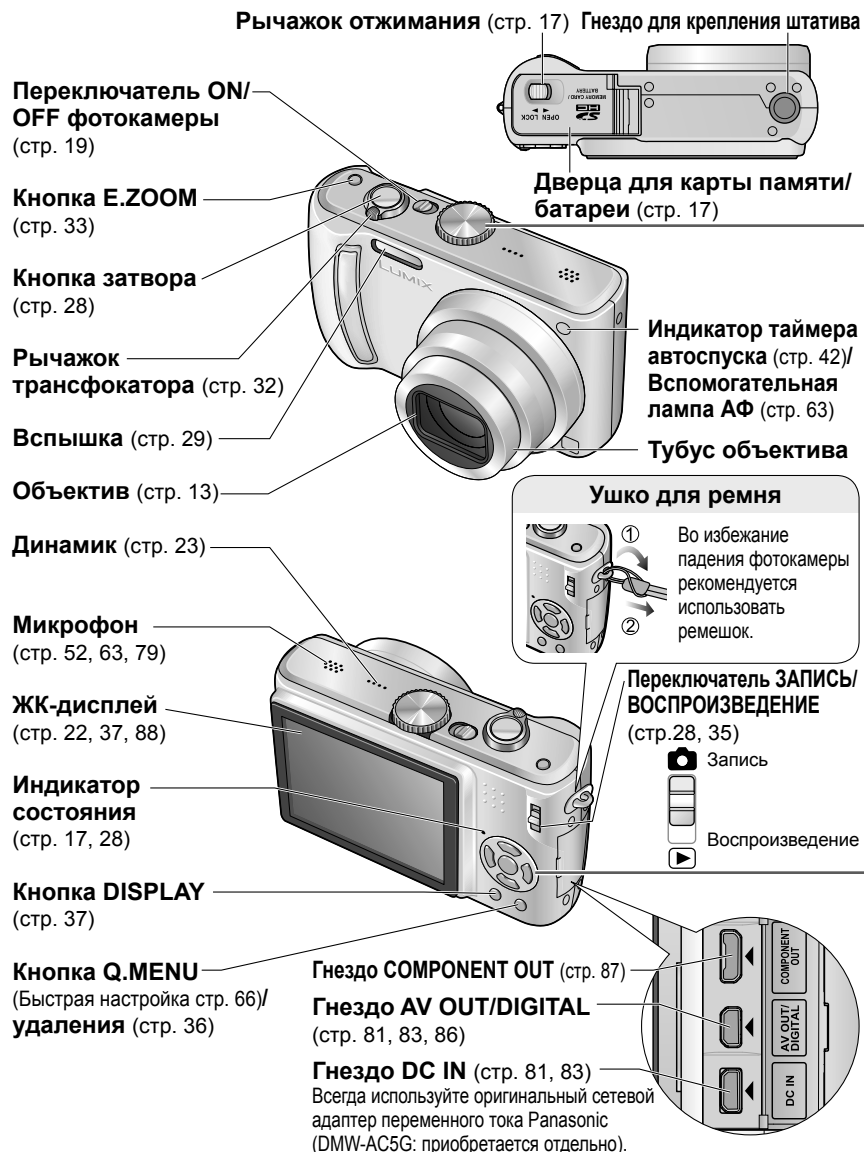
- Диск CD-ROM



- Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы соответствующим образом.

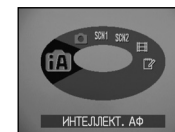
- Карты памяти являются дополнительными принадлежностями. Вы можете записывать или воспроизводить снимки на встроенной памяти, когда не используется карта памяти. (стр. 18)
- Если Вы потеряли прилагаемые принадлежности, обратитесь к дилеру или ближайший сервисный центр. (Вы можете приобрести принадлежности отдельно.)

# Название частей



## Регулятор режимов

Совместите с правильным режимом

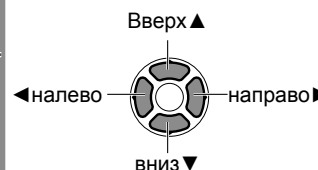


(Отображается на экране при изменении режима)

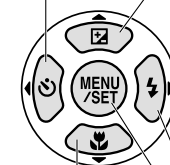
<b>iA</b> Режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ	Фотосъемка с автоматическими установками (стр. 28).
<b>REЖИМ НОРМ. РЕЖ.</b>	Фотосъемка с пользовательскими установками (стр. 30).
<b>SCN1 SCN2 РЕЖИМ СЦЕНЫ</b>	Фотосъемка в соответствии с сюжетом (стр. 44).
<b>РЕЖИМ ВИДЕО</b>	Съемка движущихся изображений (стр. 52).
<b>РЕЖИМ БУФЕР ОБМЕНА</b>	Фотосъемка как напоминание (стр. 64).

## Кнопка курсора

Выбор вверх/вниз/налево/направо



Таймер автоспуска (стр. 42)



Режим макро (стр. 40)

- Компенсация экспозиции (стр. 43)
- Автоматический брекетинг (стр. 43)
- Точная настройка баланса белого (стр. 58)
- Компенсация задней подсветки (стр. 29)
- Вспышка (стр. 38)
- MENU/SET (отображение меню/установка/завершение) (стр. 20)

В данном руководстве кнопки направления, которые следует нажимать, показаны серым цветом или с помощью значков ▲▼◀▶.

# 1 Зарядка батареи

Всегда выполняйте зарядку перед использованием в первый раз! (продается без предварительной зарядки)



## Лампа зарядки (CHARGE)

**ВКЛ. :** Идет зарядка, approx. 120 мин. (Макс.)

**ВЫКЛ.:** Зарядка завершена

Если лампа мигает...

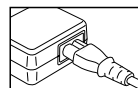
- Если температура батареи слишком высокая или слишком низкая, зарядка может занять больше времени, чем обычно (зарядка может не завершиться).
- Разъем батареи/зарядного устройства загрязнен. Очистите с помощью сухой ткани.

Батарея (предназначенная для конкретной модели)

**1** Вставьте разъемы батареи и прикрепите батарею к зарядному устройству. Проверьте, что надпись 'LUMIX' обращена наружу.

**2** Подсоедините зарядное устройство к сети питания переменного тока

- Шнур питания переменного тока не полностью входит во входной разъем переменного тока. Останется зазор, как показано слева.



**3** После того, как зарядка завершена, отсоедините батарею

- Отсоедините зарядное устройство и батарею после завершения зарядки.

## ■ Приблизительный срок службы батареи

- **Количество фотоснимков \*1 : 300 [330 \*2]** (с интервалами в 30 сек) (эквивалентно approx. 150 [165 \*2] мин.)

\*1 Значения основаны на стандартах CIPA. (стр. 99)

Количество уменьшается при увеличении интервалов – 75 [82 \*2] фотоснимков при интервалах в 2 минуты

- **Время воспроизведения: Приблиз. 360 [380 \*2] мин.**

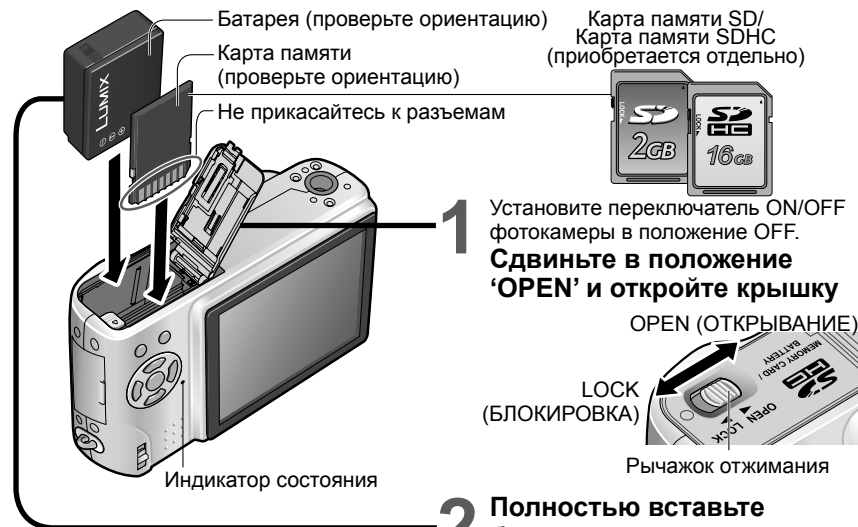
Приведенные выше значения могут быть уменьшены, если интервалы между записью увеличиваются; если часто используется вспышка, трансфокатор или РЕЖИМ ЖКД; или в более холодных климатических условиях (зависит от конкретного использования).

\*2 DMC-TZ4

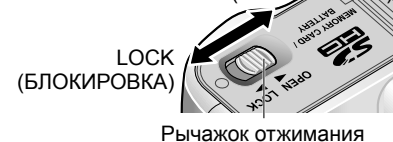
Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.

- Во время осуществления зарядки и некоторое время после этого батарея будет теплой.
- Батарея разрядится, если она не использовалась в течение длительного периода времени, даже после зарядки.
- Заряжайте батарею в помещении с помощью зарядного устройства (10 °C до 35 °C).
- Не разбирайте и не модифицируйте зарядное устройство.
- Если доступный для использования заряд батареи значительно уменьшается, срок службы батареи подходит к концу. Пожалуйста, приобретите новую батарею.
- Зарядное устройство для батарей находится в состоянии ожидания, когда подсоединен шнур питания переменного тока. Первичный контур всегда находится под напряжением до тех пор, пока шнур питания подсоединен к электрической розетке.
- Не рекомендуется часто заряжать батарею. (Частая зарядка батареи уменьшает максимальное время использования и может привести к расширению батареи.)

# 2 Установка батареи и карты памяти



**1** Установите переключатель ON/OFF фотокамеры в положение OFF. Сдвиньте в положение 'OPEN' и откройте крышку



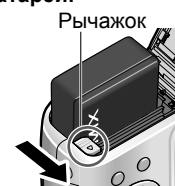
**2** Полностью вставьте батарею и карту памяти (они обе защелкиваются на месте)

**3** Закройте крышку. Сдвиньте в положение 'LOCK'.

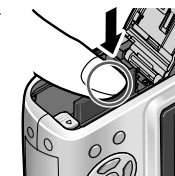
## ■ Для извлечения

• Для извлечения батареи:

- переместите рычажок в направлении стрелки.




• Для извлечения карты памяти: нажмите в центре.



- Всегда используйте оригинальные батареи Panasonic (CGA-S007E).
- Если Вы используете другие батареи, невозможно гарантировать качество данного изделия.
- Не удаляйте карту памяти или батарею, пока питание находится в положении 'ON' или горит индикатор состояния (Фотокамера может прекратить правильно функционировать, или могут быть повреждены карта/содержание записи).
- Скорость чтения/записи карты MultiMediaCard меньше, чем карты памяти SD. При использовании карты MultiMediaCard выполнение определенных операций может быть немного медленнее, чем объявлено.
- Для предотвращения проглатывания держите карты памяти в недоступном для детей месте.

## Подготовка 2 Установка батареи и карты памяти (Продолжение)

### Место сохранения фотоснимков (карты памяти и встроенная память)

Фотоснимки сохраняются на карте памяти, если она вставлена, или на встроенной памяти , если нет.

#### ■ Совместимые карты памяти (приобретаются отдельно)

Следующие основанные на стандарте SD карты памяти (рекомендуются изделия марки Panasonic)

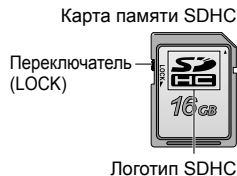
- Карты памяти SD (8 МБ - 2 ГБ)
- Карты памяти SDHC (4 ГБ - 16 ГБ)

Можно использовать только на устройствах, совместимых с картами памяти SDHC.

- Карты свыше 4 Гб можно использовать, только если они имеют логотип SDHC.
- Обязательно отформатируйте карты памяти с помощью этой фотокамеры. (стр. 27)
- Если переключатель на карте памяти находится в положении 'LOCK', невозможно выполнять такие операции, как форматирование, копирование и удаление.
- Также можно использовать мультимедийные карты (только для фотоснимков)

#### ■ Встроенная память (приблиз. 50 МБ)

- Для доступа может требоваться больше времени по сравнению с картами памяти.
- Изображения буфера обмена (стр. 64) сохраняются во внутреннюю память.
- Изображения можно копировать между картами памяти или встроенной памятью (стр. 80).





### Оставшийся заряд батареи и емкость памяти




Оставшееся количество Отображается, когда карта не вставлена (изображения будут сохраняться фотоснимков (стр. 100) во встроенной памяти)

#### Во время функционирования

Значок  (Карта памяти) или  (Встроенная память) светится красным. Это означает, что выполняется операция, такая как запись, чтение или удаление снимков. Не выключайте питание и не удаляйте батарею или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G : приобретается отдельно) (это может привести к повреждению или утере данных).

- Рекомендуется копировать важные изображения на компьютер (поскольку электромагнитные волны, статическое электричество или неисправности могут привести к повреждению данных).
- Относительно номеров и типов моделей см. <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Этот сайт только на английском языке.)

## Подготовка 3 Установка часов

Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение  перед включением питания.

- ### 1 Включите питание

При включении питания в первый раз будет отображаться сообщение 'УСТАНОВИТЕ ЧАСЫ'



- ### 2 Пока отображается это сообщение

Нажмите 'MENU/SET'


- ### 3 Настройте год, месяц, число, время

Выберите




Настройте



Выберите для изменения формата даты



Для отмены → Нажмите 

• [D/M/G] 12:34 1.ЯНВ.2008

• [M/D/G] 12:34 ЯНВ. 1. 2008

• [G/M/D] 2008. 1. 1 12:34
- ### 4 Установите

Нажмите 'MENU/SET'



• Снова включите питание и проверьте индикацию часов. (Можно отобразить время и дату, нажимая [DISPLAY] несколько раз.)

#### ■ Для изменения настройки времени

→ Выберите опцию 'УСТ. ЧАСОВ' из меню НАСТР. (стр. 22), выполните действия пунктов 3 и 4.

#### ■ Для установки местного времени в пункте назначения за границей

→ 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (стр. 54)

- Если дата и время не будут установлены, это приведет к тому, что при выполнении печати фотографий в цифровой фотолаборатории или при использовании функции 'ОТПЕЧ СИМВ' (стр. 73) дата/время будут напечатаны неправильно.
- Время отображается в 24-часовом формате. Год можно установить в диапазоне между 2000 г. и 2099 г.
- Настройки часов будут сохраняться approx. 3 месяца, даже после удаления батареи при условии, что перед этим в фотокамеру на 24 часа была установлена полностью заряженная батарея.

(Пример) Изменение установки 'РЕЖИМ ЖКД' в меню НАСТР. в режиме НОРМ. РЕЖ.



**1 Войдите в меню**

(Пример экрана: DMC-TZ5)

**Выбор типа меню**

1 Высветите

2 Выберите и вернитесь к пунктам меню

**2 Выберите этот пункт**

Установки

Пункт

**3 Выберите эту настройку**

Стр. (Рычажок трансфокатора можно использовать для переключения на следующий экран.)

**4 Завершите настройку**

- Когда переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ установлен в положение , меню можно закрыть, нажав кнопку затвора наполовину вниз.

■ Для восстановления настроек по умолчанию → 'СБРОС' (стр. 25)

● Отображение установок может различаться в зависимости от пунктов.

**Тип меню**

**меню ЗАП.** (Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ )

**Изменение параметров фотоснимков** (стр. 55 - 63)

- Выполняет настройки, такие как баланс белого, чувствительность, формат и размер изображения.

(Пример экрана: DMC-TZ5)

**MODE меню РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕД.**

(Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ )

**Просмотр записанных изображений** (стр. 69 - 71)

- Выберите тип воспроизведения, чтобы просматривать Ваши изображения на двойных экранах\*, в виде слайдов или только Ваши избранные изображения.
- \* Только DMC-TZ5

(Пример экрана: DMC-TZ5)

**меню ВОСП.** (Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ )

**Использование Ваших фотоснимков** (стр. 72 - 80)

- Выполняет настройки для использования сделанных Вами фотоснимков, включая поворот, защиту, сокращения и полезные настройки для печати Ваших снимков (DPOF).

**меню НАСТР.** (Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ )

**Более удобное использование фотокамеры** (стр. 22 - 27)

- Выполняет упрощенные настройки фотокамеры, такие как настройка часов и изменение звуковых сигналов.

● Отображаемые пункты меню различаются в зависимости от установки регулятора режима.



Выполняет общие настройки фотокамеры, такие как настройка часов, увеличение срока службы батареи и изменение звуковых сигналов.

Параметры 'УСТ. ЧАСОВ', 'АВТ. ПРОСМ.' и 'ЭКОНОМ. РЕЖ.' важны для настройки часов и срока службы батареи. Обязательно проверьте их перед использованием. (Способ настройки : стр. 20)  
Установка по умолчанию:

Пункт	Настройки, примечания
<b>УСТ. ЧАСОВ</b> Для настройки даты и времени. (стр. 19)	Установите время, дату и формат отображения.
<b>МИРОВОЕ ВРЕМЯ</b> Для установки местного времени в пункте назначения за границей (стр. 54)	<b>ПУНКТ НАЗНАЧ.:</b> Установите местное время в пункте назначения за границей (стр. 54). <b>ДОМ. РЕГИОН:</b> Установите дату и время места Вашего проживания.
<b>МОНИТОР</b> Для регулировки яркости ЖК-дисплея (7 уровней).	<b>+1 - +3: Ярче</b> <b>±0: Стандартное</b> <b>-1 - -3: Темнее</b>
<b>РЕЖИМ ЖКД</b> Облегчение просмотра ЖК-дисплея.	<b>OFF</b> : Нормальный (установка отмены) <b>АВТО ЯРКОСТЬ ЖКД</b> : Яркий ЖКД автоматически активизируется в ярких местах, например, на открытом воздухе и т.п. <b>ЯРКИЙ ЖКД</b> : Делает экран более ярким, чем обычно (для использования на улице). <b>ВЕРХНИЙ РАКУРС</b> : Облегчает просмотр экрана при съемке из высокого положения. (становится труднее смотреть спереди) <ul style="list-style-type: none"><li>• Режим 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' будет отменен, когда выключается питание (включая ЭКОН. ЭНЕРГ.).</li><li>• Закройте от солнечного света (рукой и т.п.), если отражение затрудняет просмотр экрана.</li><li>• 'АВТО ЯРКОСТЬ ЖКД' или 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' невозможно использовать в следующих случаях. В режиме воспроизведения или во время отображения экрана меню, или при подключении к компьютеру/принтеру.</li><li>• Режим 'ЯРКИЙ ЖКД' будет отменен, если во время записи в течение 30 секунд не выполняются никакие операции. (Яркость можно восстановить, нажав любую кнопку)</li><li>• Яркость/цвет экрана в режиме 'РЕЖИМ ЖКД' не работает на записанных фотоснимках.</li></ul>

Пункт	Настройки, примечания
<b>ЗВУК. СИГН.</b> Изменение или временное выключение звукового сигнала/звука срабатывания затвора.	<b>УРОВ. СИГН.</b> /  /  : Выключено/Низкий/Высокий <b>ТОН СИГН.</b> /  /  : Измените тональность звукового сигнала. <b>ГРОМК. ЗАТВОРА</b> /  /  : Выключено/Низкая/Высокая <b>ЗВУК ЗАТВОРА</b> /  /  : Измените тональность звука затвора.
<b>ГРОМКОСТЬ</b> Для регулировки звука из динамиков (7 уровней).	<b>0 ··· LEVEL3 ··· LEVEL6</b> • Невозможно использовать для регулировки громкости динамиков телевизора при подключении к телевизору. (Рекомендуется установить громкость фотокамеры на 0)
<b>КОНТР ЛИНИИ</b> Выбор отображения записываемой информации и типов контрольных линий. (стр. 37)	<b>ИНФО ЗАПИСИ</b> <b>OFF /ON</b> (Отобразите информацию о записи вместе с контрольными линиями.) <b>ШАБЛОН</b> /  : Измените шаблоны контрольных линий. • Может использоваться только  в режиме ИНТЕЛЛЕКТ. АФ и в режиме БУФЕР ОБМЕНА.
<b>ГИСТОГРАММА</b> Проверка яркости объекта на графике. (стр. 37)	<b>OFF /ON</b>
<b>ДАТА ПОЕЗДКИ</b> Запись количества дней, прошедших во время Вашего путешествия. (стр. 53)	<b>УСТ. ПОЕЗДКИ</b> <b>OFF /SET</b> (Зарегистрируйте даты отъезда и возвращения) <b>ГЕОГР. ПУНКТ</b> <b>OFF /SET</b> (Введите название места назначения.) (стр. 72)





Пункт	Настройки, примечания
<b>ECO ЭКОНОМ. РЕЖ.</b> Для сохранения емкости батареи выключается ЖКД и питание, пока Вы не пользуетесь фотокамерой.	<b>ЭКОН. ЭНЕРГ.</b> <b>OFF/2 MIN./ 5 MIN. /10MIN. :</b> Для автоматического отключения питания, если не используется. <ul style="list-style-type: none"> <li>Для восстановления → Нажмите кнопку затвора наполовину вниз или еще раз включите питание.</li> <li>Невозможно использовать в следующих случаях:                Когда используется сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно), при подключении к компьютеру/принтеру, во время записи/воспроизведения ВИДЕО, во время показа слайдов.</li> <li>Настройка зафиксирована на значении '2 MIN.' в режиме 'АВТООТКЛ. ЖКД' (ниже), на значении '5 MIN.' в режиме ИНТЕЛЛЕКТ. АФ или режиме БУФЕР ОБМЕНА или на значении '10 MIN.' во время паузы показа слайдов.</li> </ul>
	<b>АВТООТКЛ. ЖКД</b> <b>OFF /15 SEC./30 SEC. :</b> ЖК-дисплей выключается, если во время записи в течение установленного периода времени не выполняется никаких операций. (Индикатор состояния светится, пока выключен дисплей.) <ul style="list-style-type: none"> <li>Невозможно использовать в следующих случаях:                Когда используются режимы ИНТЕЛЛЕКТ. АФ, БУФЕР ОБМЕНА или используется сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно), когда отображается экран меню, когда используется настройка таймера автоспуска или во время записи ВИДЕО.</li> <li>Дисплей также выключается во время зарядки батареи вспышки.</li> <li>Для восстановления → нажмите любую кнопку.</li> </ul>
<b>АВТ. ПРОСМ.</b> Для автоматического отображения снимков сразу после того, как Вы их сделали.	<b>OFF</b> <b>1 SEC./ 2 SEC. :</b> Автоматически отображается для 1 или 2 секунд. <b>HOLD:</b> Экран автоматического просмотра остается до тех пор, пока не будет нажата кнопка (отличная от кнопки отображения) <b>ZOOM:</b> Отображает в течение 1 секунды, затем с увеличением 4x в течение 1 секунды <ul style="list-style-type: none"> <li>Зафиксировано в положении '2 SEC.' для режима ИНТЕЛЛЕКТ. АФ.</li> <li>В режиме сюжета 'АВТОПОРТРЕТ', 'СКОР. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ *', режиме 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', 'СЕРИЙН. СЪЕМК', или для изображений с аудио автоматический просмотр выполняется вне зависимости от установки. (* Только DMC-TZ5)</li> <li>Невозможно автоматически просматривать движущиеся изображения.</li> </ul>

Пункт	Настройки, примечания
<b>ВОССТ.ТРАНСФ.</b> Для запоминания формата увеличения при выключении питания.	<b>OFF /ON</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Невозможно установить при использовании режима сюжета 'АВТОПОРТРЕТ'.</li> </ul>
<b>СБРОС №</b> Сброс номеров файлов изображений.	<b>ДА/НЕТ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Номер папки обновляется и номера файлов начинаются с 0001.</li> <li>Можно присвоить номера папки между 100 и 999. Номера не могут быть сброшены, как только номер папки достигнет 999. В таком случае сохраните все нужные фотоснимки на Вашем компьютере и отформатируйте встроенную память/карту памяти. (стр. 27)</li> <li>Для сброса номера папки на 100:                Сначала отформатируйте встроенную память или карту памяти, а затем сбросьте номера файлов и папок, используя опцию 'СБРОС №'. Затем выберите опцию 'ДА' на экране сброса номера папки.</li> <li>Номера файлов и номера папок (стр. 82, 97)</li> </ul>
<b>СБРОС</b> Сброс к установкам по умолчанию.	<b>СБРОС. НАСТРОЕК ЗАПИСИ?</b> <b>ДА/НЕТ</b> <b>СБРОС. ПАРАМЕТРЫ НАСТРОЕК?</b> <b>ДА/НЕТ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сброс параметров НАСТР. приводит к сбросу следующих пунктов:                Дни рождения в режимах сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ', 'ДАТА ПОЕЗДКИ', 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ', 'ВОССТ.ТРАНСФ.', 'ИЗБРАННОЕ' в меню ВОСП. (устанавливается в положение 'OFF'), 'ПОВЕРН. ЖКД' (устанавливается на 'ON (ВКЛ)').</li> <li>Номера папок и настройки часов не будут сброшены.</li> <li>При сбросе функции объектива может быть слышно движение в фотокамере. Это не является неисправностью.</li> </ul>
<b>РЕЖИМ USB</b> Выберите способ передачи данных для случая, когда фотокамера подключается к компьютеру или принтеру с помощью кабеля USB.	<b>🔗. ВЫБРАТЬ ВКЛ. СОЕДИН. :</b> Каждый раз, когда Вы выполняете подключение к компьютеру у или PictBridge-совместимому принтеру, выбирайте 'PC' или 'PictBridge (PTP)'. <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>PictBridge (PTP):</b> Выберите при подключении к PictBridge-совместимому принтеру</li> <li> <b>PC:</b> Выберите при подключении к компьютеру</li> </ul>



Пункт	Настройки, примечания
<b>ВИДЕО ВЫХ.</b> Для изменения формата видео выхода при подключении телевизора и т.д. (Только режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)	<b>NTSC/ PAL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Действует при подключенном кабеле AV.</li> </ul>
<b>ФОРМАТ ТВ</b> Для изменения формата при подключении телевизора и т.д. (Только режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).	<b>16:9 / 4:3</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При установке в положение <b>16:9</b> фотоснимки будут отображаться на ЖК-дисплее вытянутыми вертикально вверх. (Действует при подключенном кабеле AV.)</li> </ul>
<b>метры/футы</b> Измените единицы отображения для расстояния при настройке фокуса (стр. 41).	<b>m</b> : Отображается в метрах <b>ft</b> : Отображается в футах
<b>МЕНЮ СЦЕН</b> Для отображения списка меню, когда регулятор режимов установлен в положение SCN1 или SCN2. (стр. 44)	<b>OFF/ AUTO</b> (отображает меню сюжета) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для отображения меню сюжета при установке в положение "OFF": Нажмите "MENU/SET".</li> </ul> 
<b>ОТОБР. ДИСКА</b> Для отображения функционирования регулятора режимов на экране.	<b>OFF/ ON</b> (отображение) 

Пункт	Настройки, примечания
<b>ФОРМАТИР.</b> Используйте, когда появляется сообщение 'ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ' или 'ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ'.	<b>ДА/НЕТ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Необходима в достаточной степени заряженная батарея (стр. 16) или сетевой адаптер (DMW-AC5G, приобретается отдельно). (Можно отформатировать только вставленную карту памяти, если она имеется; внутренняя память будет отформатирована, если карта памяти не вставлена.)</li> <li>• Обязательно отформатируйте карты памяти с помощью этой фотокамеры.</li> <li>• <b>Все данные изображений, включая защищенные изображения, будут удалены. (стр. 79)</b></li> <li>• Во время форматирования не выключайте питание и не выполняйте другие операции.</li> <li>• Обратитесь в магазин, где Вы осуществили покупку, если форматирование невозможно выполнить.</li> <li>• Форматирование встроенной памяти может занять несколько минут.</li> </ul>
<b>ЯЗЫК</b> Для изменения языка индикаций.	<b>РУССКИЙ</b> / ENGLISH (Английский) / DEUTSCH (Немецкий) / FRANÇAIS (Французский) / ESPAÑOL (Испанский) / ITALIANO (Итальянский) / 中文 (Китайский (традиционный))
<b>ДЕМО ДЕМО. РЕЖИМ</b> Показ демонстрации функций.	<b>ДЕМ.ДРОЖАН. ДВИЖ.ОБ:</b> (Только во время записи) Степень дрожания и движения объекта показаны на графике. (Оценка) Много ← Мало → Много  Дрожание  Обнаружение движения <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для остановки → Нажмите кнопку DISPLAY (стр. 14).</li> <li>• Запись и трансфокация не могут использоваться во время демонстрации.</li> <li>• Используйте демонстрацию обнаружения движения для объектов с контрастными цветами.</li> </ul> <b>АВТ.ДЕМО.РЕЖ..</b> :Просмотр предварительного показа слайдов <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для закрытия → Нажмите "MENU/SET"</li> <li>• Демонстрацию невозможно вывести на телевизор.</li> </ul>

# iA Фотосъемка с автоматическими установками

Перед выполнением фотосъемки, пожалуйста, установите часы (стр. 19).

**1 Включите питание**  
Кнопка затвора  
Индикатор состояния

**2 Установите в положение**

**3 Установите в положение iA**  
(Режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ)

**4 Выполните фотосъемку**  
Нажмите наполовину вниз (Отрегулируйте фокус.)  
Полностью нажмите

### Автоматическое распознавание сюжета

- Распознает 'i ПОРТРЕТ'**  
Следит за лицом для получения четких ярких изображений.
- Распознает 'i ПЕЙЗАЖ'**  
Выполняет резкие фотоснимки для близко и далеко расположенных пейзажей.
- Распознает 'i МАКРО'**  
Считывает расстояние для выполнения резких фотоснимков близкорасположенных объектов.
- Распознает 'i НОЧН. ПОРТРЕТ'**  
Выполняет яркие естественные фотоснимки людей и ночных пейзажей. (Только с iA)
- Распознает 'i НОЧН. ПЕЙЗАЖ'**  
Использует низкую скорость затвора для получения естественных цветов. (Только с iA)
- Распознает движение**  
Считывает движение объекта, чтобы избежать размытости, когда сюжет не соответствует никакому из приведенных выше.

Индикатор состояния

Значок распознанного сюжета отображается синим в течение 2 сек.

- Камера считывает сюжет, когда она направлена на объект, и автоматически выполняет оптимальные установки.

- Диапазон фокусировки → (стр. 41).
- В дополнение к автоматическому распознаванию сюжетов автоматически будут выполняться функции 'ИНТЕЛЛ.УПР.ИСО', 'ИНТ. КОНТРАСТ', 'СТАБИЛИЗ.' и 'НЕПРЕР. АФ'.
- Следующие пункты меню можно установить в режиме ИНТЕЛЛЕКТ. АФ.
  - iA Меню ЗАП.: 'РАЗР. КАДРА \*', 'ФОРМАТ', 'СЕРИЙН.СЪЕМКА', 'ЦВЕТ.РЕЖИМ \*', 'СТАБИЛИЗ. \*'
  - Меню НАСТР.: 'УСТ. ЧАСОВ', 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ', 'ДАТА ПОЕЗДКИ', 'ЗВУК. СИГН. \*', 'ЯЗЫК'
- \* Пункты, которые могут быть установлены, отличаются от других режимов записи.

Оптимальные установки выполняются автоматически на основании такой информации, как 'лицо', 'движение', 'яркость', и 'расстояние', когда Вы просто направляет фотокамеру на объект, подразумевая, что четкие изображения могут быть сняты без необходимости выполнения установок вручную.

- **Компенсация задней подсветки** (яркий объект с задней подсветкой)
  - Для отмены компенсации → Нажмите ▲ еще раз.



Отображается, когда включена компенсация.

- **Для использования вспышки**



Выберите либо положение iA (Авто), либо (принудительное отключение вспышки).  
При использовании режима iA опции iA (Авто)/iA (Авто/уменьшение эффекта красных глаз)/iA (Замедленная синхронизация/уменьшение эффекта красных глаз) будут переключаться автоматически (относительно подробностей см. стр. 38).  
Для уменьшения эффекта красных глаз в режимах iA и iA будет срабатывать вторая вспышка.

- В соответствии со следующими условиями для одного и того же объекта могут быть определены различные типы сюжета.
  - Контрастность лица, условия объекта (размер, расстояние, цвет, движение), коэффициент увеличения, закат солнца, восход солнца, низкая яркость, дрожание
- Если не выбран нужный тип сюжета, рекомендуется использовать штатив, таймер автоспуска в режиме 'i НОЧН. ПЕЙЗАЖ' и 'i НОЧН. ПОРТРЕТ'.
- Если в режиме 'i НОЧН. ПЕЙЗАЖ' дрожание слабое (например, при использовании штатива), скорость затвора может достигать максимально 8 секунд. Не перемещайте фотокамеру.
- Установки для следующих функций фиксированы.
  - АВТ. ПРОСМ.: 2 SEC. • ЭКОН. ЭНЕРГ.: 5 MIN. • КОНТР ЛИНИИ: • БАЛ. БЕЛ.: AWB
  - КАЧЕСТВО: (Точное) \*1 • РЕЖИМ АФ: (Обнаружение лиц) \*2
  - ВСП. ЛАМП. АФ: ON (ВКЛ.) • РЕЖИМ ЗАМЕРА: (Многооточечная)
- \*1 Только iA, 0,3 М (стандартное) \*2 (9 точек), когда невозможно распознать лицо
- Следующие функции не могут использоваться. 'ГИСТОГРАММА', 'ЭКСПОЗИЦИЯ', 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', 'НАСТР. БАЛ. БЕЛ.', 'ЦИФР. УВЕЛ', 'МИН. ВЫДЕРЖКА', 'ЗАП. ЗВУКА'



Например, лицо слишком большое – 'i ПОРТРЕТ' становится 'i МАКРО'

- Удерживание фотокамеры
  - Не блокируйте вспышку или лампу. Не смотрите на них с близкого расстояния.
  - Не прикасайтесь к объективу.
  - Стойте, прижав руки к корпусу и расставив ноги.
  - При записи аудио не блокируйте микрофон.
  - Держите камеру в вертикальном положении (→стр. 31)



Микрофон (верхняя поверхность)  
Вспышка Лампа

Использование меню ЗАП. (стр. 55) для изменения установок и установки Вашей собственной среды записи.

**1 Включите питание**  
Индикатор состояния светится в течение 1 секунды.

**2 Установите в положение**

**3 Установите в положение**   
(Режим НОРМ. РЕЖ.)

Кнопка затвора  
Рычажок трансфокатора  
Индикатор состояния

■ Для использования увеличения  
➔ (стр. 32)

■ Для использования вспышки  
➔ (стр. 38)

■ Для регулировки яркости изображения  
➔ (стр. 43)

■ Для фотосъемки с близкого расстояния  
➔ (стр. 40)

■ Для регулировки цвета  
➔ (стр. 58)

**4 Выполните фотосъемку**

Нажмите наполовину вниз (Отрегулируйте фокус)

Индикация фокуса (Когда фокус настроен: мигает → подсвечивается)

Область АФ (Выполните фокусировку на объект; после выполнения: красная/белая → зеленая)

Полностью нажмите

• Если фокус не настроен, звучит звуковой сигнал.

- При отображении (предупреждение о дрожании) используйте оптический стабилизатор изображения (стр. 62), штатив или таймер автоспуска (стр. 42).
- Если величина диафрагмы или скорость затвора отображается красным, правильная экспозиция не может быть достигнута. Используйте вспышку или измените установки 'СВЕТОЧУВСТ.' (стр. 57).

Индикация предупреждения о дрожании

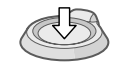
Величина диафрагмы

Скорость затвора

## Выполнение фокусировки для нужной композиции

Полезно, когда объект находится не в центре изображения.

### 1 Сначала настройте фокус в соответствии с объектом



Удерживайте нажатой наполовину вниз



Область АФ

- Объекты/окружающие условия, которые могут затруднить фокусировку:
  - Быстрое движение, чрезмерно яркие объекты или объекты без контрастных цветов
  - Фотосъемка через стекло или вблизи предметов, излучающих свет. В темноте или при значительном дрожании.
  - При слишком сильном приближении к объекту или при одновременной фотосъемке удаленных и приближенных объектов.
- При съемке людей рекомендуется использовать функцию 'обнаружения лица' (стр. 59).

### 2 Вернитесь к нужной композиции



Полностью нажмите

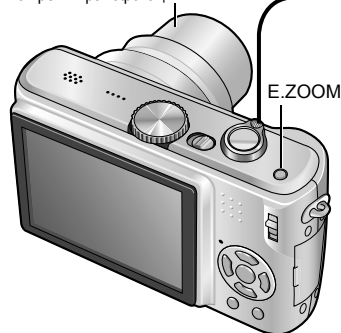


Область АФ

- Диапазон фокусировки → (стр. 41).  
Вне диапазона фокус может быть не настроен, даже если индикация горит как нормальная.
- Область АФ становится больше в темных местах или при использовании цифрового трансфокатора.
- Большинство индикаций временно очищаются с экрана, когда кнопка затвора нажимается наполовину вниз.
- Держите камеру в вертикальном положении  
Снимки, снятые вертикально удерживаемой фотокамерой, при воспроизведении могут автоматически отображаться вертикально.  
(Только тогда, когда опция 'ПОВЕРН. ЖКД' (стр. 76) установлена в положение 'ON')  
Снимки, возможно, не смогут отображаться вертикально, если они сняты фотокамерой, обращенной вверх или вниз. Двигающиеся изображения не могут отображаться вертикально во время воспроизведения.

Вы можете выполнять увеличение до 10 раз с помощью 'оптического трансфокатора' и до 16,9 (DMC-TZ4 : 15,9) раз с помощью 'дополнительного оптического трансфокатора' с уменьшением качества изображения. Вы также можете использовать 'цифровой трансфокатор' для еще большего увеличения.

Не препятствуйте движению тубуса объектива во время трансфокации.



## 1 Увеличение/Уменьшение



- Скорость работы трансфокатора может быть отрегулирована.  
Медленная трансфокация → поверните немного  
Быстрая трансфокация → поверните полностью
- Отрегулируйте фокус после регулировки трансфокатора.

### Оптический трансфокатор или дополнительный оптический трансфокатор (EZ)

Автоматически переключается на 'оптический трансфокатор' при использовании максимального размера изображения (стр. 55) и на 'дополнительный оптический трансфокатор' (для дальнейшего увеличения) в противном случае. (Сокращение EZ означает 'extended optical zoom' (дополнительная оптическая трансфокация).)

- Оптический трансфокатор
- Дополнительный оптический трансфокатор

W T Полоса увеличения

EZ W T (отображается EZ)

Макс. увеличение: 10x

Макс. увеличение: 11,3x - 16,9x  
(DMC-TZ4: 12,8x - 15,9x)

Отличается в зависимости от размера изображения.

### ● Максимальные коэффициенты увеличения для размера изображения

ФОРМАТ		Оптический трансфокатор	Дополнительный оптический трансфокатор				
			7 М [EZ]*1	5 М [EZ]	3 М [EZ]	2 М [EZ]	0,3 М [EZ]
4:3	Размер изображения	9 М (8 М)	7 М [EZ]*1	5 М [EZ]	3 М [EZ]	2 М [EZ]	0,3 М [EZ]
	Макс. увеличение	10 x	11,3 x*1	13,5 (12,8) x	16,9 (15,9) x		
3:2	Размер изображения	8,5 М (7 М)	6 М [EZ]*1	4,5 М [EZ]	2,5 М [EZ]		
	Макс. увеличение	10 x	11,6 x*1	13,9 (12,8) x	16,9 (15,9) x		
16:9	Размер изображения	7,5 М (6 М)	5,5 М [EZ]*1	3,5 М [EZ]	2 М [EZ]		
	Макс. увеличение	10 x	12,1 x*1	14,5 (12,8) x	16,9 (15,9) x		

\*1 Только DMC-TZ5, ( ) : DMC-TZ4

### ● Что такое дополнительный оптический трансфокатор (EZ)?

Например, если установить в положение '3М [EZ]' (эквивалентно 3 миллион пикселей), то изображение будет снято только с центральной частью размером 3М от области 9М (эквивалентно 9,1 миллион пикселей) \*2, подразумевая, что изображение может быть еще увеличено.

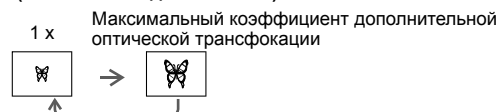
\*2 DMC-TZ4 : 8 М

### ■ Для быстрого увеличения до максимального значения 'EASY ZOOM'

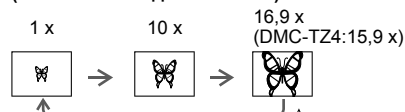


E.ZOOM (коэффициент увеличения изменяется при каждом нажатии)

Например: **Размер изображения 7 М или ниже (5 М или ниже для DMC-TZ4)**



Например: **Размер изображения 7,5 М или выше (6 М или выше для DMC-TZ4)**



### Качество изображений временно ухудшается.

4:3	9 М (8 М) → 3 М
3:2	8,5 М (7 М) → 2,5 М
16:9	7,5 М (6 М) → 2 М ( ) : DMC-TZ4

- Вы можете продолжать увеличение до максимального коэффициента цифрового увеличения, если опция 'ЦИФР. УВЕЛ' (стр. 34) установлена в положение 'ON (ВКЛ.)'.
- Невозможно использовать простую трансфокацию при записи движущихся изображений.

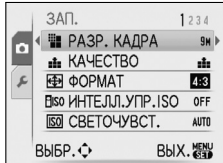
- Отображаемый в полосе на экране коэффициент увеличения является приблизительным.
- В определенных режимах записи активизируется функция 'ТЕЛЕ МАКРО' (стр. 40), когда достигается максимальный коэффициент трансфокации.
- Более высокая степень искажения получается при фотосъемке расположенных вблизи объектов под широким углом, тогда как использование более сильного телескопического трансфокатора может привести к большому окрашиванию, появляющемуся вблизи границ объектов.
- Фотокамера может создавать заметный шум и вибрацию, когда работает рычажок трансфокатора – это не является неисправностью.
- Невозможно использовать дополнительную оптическую трансфокацию в следующих случаях:  
[RECORD] (Режим ВИДЕО), режимы сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.', 'СКОП. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ' (Только DMC-TZ5)
- При использовании дополнительного оптического трансфокатора движение трансфокатора может на мгновение остановиться около максимального значения W (1x), но это не является неисправностью.
- 'ВОССТ.ТРАНСФ.' (стр. 25) позволяет запоминание коэффициента увеличения, даже если питание выключается.

# 3 Фотосъемка с увеличением (Продолжение)

## Дальнейшее увеличение: ЦИФР. УВЕЛ.

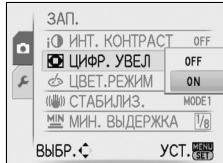
Увеличивает в 4 раза больше, чем оптическая/дополнительная оптическая трансфокация (максимально 40x – 67,5x \*).  
(Обратите внимание, что при использовании цифровой трансфокации увеличение снижает качество изображения.)  
\* DMC-TZ4: 63,8 x

### 1 Отобразите меню ЗАП.

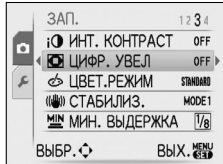


(Пример экрана: DMC-TZ5)

### 3 Выберите положение 'ON'



### 2 Выберите 'ЦИФР. УВЕЛ.'



### 4 Завершите настройку



● Область цифровой трансфокации отображается в пределах полосы увеличения на экране.

Например: Для 40x



Показывает область цифрового увеличения

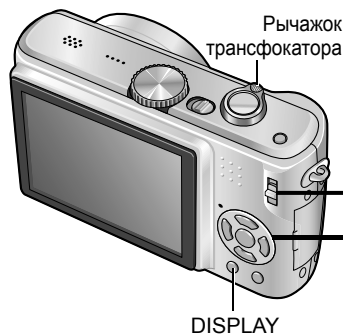
- Продвижение трансфокации моментально останавливается при входе в область цифровой трансфокации.
- В зоне цифрового увеличения область АФ отображается больше при нажатии кнопки затвора наполовину вниз.
- Рекомендуется использовать штатив или таймер автоспуска (стр. 42).

● Невозможно использовать цифровую трансфокацию в следующих режимах:  
[A] (Режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ), [P] (режим БУФЕР ОБМЕНА), режимы режим сцены ('СПОРТ', 'РЕБЕНОК', 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ', 'ВЫС. ЧУВСТВ.', 'СКОР. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ \*'), когда опция 'ИНТЕЛЛ.УПР.ИСО' не установлена в положении 'OFF (Выкл)'

\* Только DMC-TZ5

# 4 Просмотр Ваших фотоснимков (Воспроизведение)

Если карта памяти не вставлена, фотоснимки воспроизводятся со встроенной памяти. (Изображения из буфера обмена могут воспроизводиться только в режиме БУФЕР ОБМЕНА (стр. 64).)



### 1 Установите в положение



### 2 Прокрутка фотоснимков



Номер файла  
Номер фотоснимка/  
Общее количество фотоснимков

### ● Для увеличения (воспроизведение с увеличением)



Поверните в сторону



Текущее положение трансфолятора (отображается в течение 1 сек.)

- Коэффициент увеличения: 1x/2x/4x/8x/16x
- Для уменьшения трансфокации → Поверните рычажок в сторону W
- Перемещение положения трансфолятора → ▲▲▼▼

### ■ Для воспроизведения списком



### ■ Для просмотра в других режимах воспроизведения (показ слайдов и др.)



### ■ Для поворота изображений



- Удерживайте для быстрой прокрутки вперед/назад. (При удерживании изменяются только номера файлов; изображения отображаются после высвобождения) Скорость прокрутки тем больше увеличивается, чем сильнее Вы нажимаете.
- Если номер не отображается, нажмите кнопку отображения.
- После последнего изображения дисплей возвращается к первому изображению.
- Возможно, что некоторые изображения, отредактированные на компьютере, будут невозможно просматривать на этой фотокамере.
- Если переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИЕ перемещается из положения [RECORD] в положение [PLAY] при включенном электропитании, тубус объектива закрывается через 15 секунд.
- Эта фотокамера совместима с унифицированным стандартом DCF (Design rule for Camera File system), сформулированным Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA), и со стандартом Exif (Exchangeable image file format). Невозможно воспроизведение файлов, которые не являются DCF-совместимыми.

# 5 Удаление фотоснимков

Изображения будут удаляться с карты памяти, если она вставлена, или со встроенной памяти, если карта не вставлена. Удаленные снимки невозможно восстановить.

**1 Установите в положение**

**2 Нажмите, чтобы удалить отображаемый фотоснимок**

**3 Выберите 'ДА'**

Во время удаления не выключайте питание.

Используйте в достаточной степени заряженную батарею или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).

## Для удаления нескольких (до 50) или всех фотоснимков

(после выполнения действий пункта 2)

**3 Выберите тип удаления**

- Перейдите к пункту 6, если выбрано 'УДАЛ. ВСЕ'

**4 Выберите фотоснимок для удаления (Повтор)**

- Для отмены → Нажмите 'DISPLAY' еще раз.
- Выбранный фотоснимок

**5 Удалите**

**6 Выберите 'ДА'**

- Для отмены → Нажмите 'MENU/SET'.
- Может занять время в зависимости от количества удаленных изображений.
- Когда опция 'ИЗБРАННОЕ' установлена в положение 'ON' (стр. 77) и изображения зарегистрированы, можно выбрать операцию 'УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★ (ИЗБРАННОЕ)' из команды 'УДАЛ. ВСЕ'.

- Фотоснимки невозможно удалить в следующих случаях:
  - Защищенные изображения (стр. 79)
  - Переключатель карты памяти находится в положении 'LOCK'.
  - Фотоснимки, не удовлетворяющие стандарту DCF. (стр. 35)
- Можно также удалить движущиеся изображения.
- Для удаления изображений буфера обмена установите регулятор режимов в положение

# 1 Изменение информационного дисплея при записи

Переключайтесь между различными индикациями ЖК-дисплея, такими как гистограммы.

**1 DISPLAY** Нажмите для изменения индикации

В режиме записи

Информация о записи \*1 Не отображается Контрольные линии \*1,2

В режиме воспроизведения

Информация о записи или гистограмма \*1 Не отображается

\*1 Для отображения гистограммы ставьте опцию 'ГИСТОГРАММА' в положение 'ON' (стр. 23).

\*2 Выберите шаблон контрольных линий и включение/выключение отображения информации о записи с помощью настройки 'КОНТР ЛИНИИ' (стр. 23).

Когда используется информация о записи и контрольные линии не могут отображаться одновременно.

## ■ Гистограмма

Отображает распределение яркости на изображении – например, если на графике имеются пики справа, то это значит, что на изображении имеется несколько ярких областей. (Подсказка) Пик в центре означает правильную яркость (правильная экспозиция) (стр. 43).

(Пример) Темное ← ОК → Яркое

- Гистограмма от времени записи отличается от гистограммы при воспроизведении и отображается оранжевым, когда выполняется запись со вспышкой или в темном месте. К тому же гистограмма может отличаться от гистограмм, выполненных с помощью программного обеспечения по редактированию изображений.
- Гистограмму невозможно отобразить в режимах (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ.), (режим ВИДЕО), (режим БУФЕР ОБМЕНА) или во время воспроизведения с увеличением.

## ■ Контрольные линии

Ориентир для баланса и композиции во время выполнения записи.

- Оценить баланс
- Оценить центр объекта

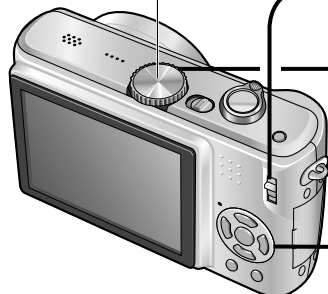
- Во время воспроизведения с увеличением, воспроизведения движущихся изображений, показа слайдов : Дисплей вкл/выкл
- Во время отображения меню, мультивоспроизведения или календарного воспроизведения, режима 'ДВОЙН.ВОСПР' (только DMC-TZ5): Невозможно изменять отображение.



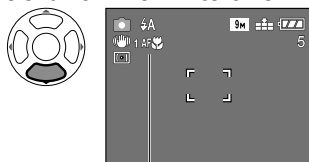
## 3 Фотосъемка крупным планом

Чтобы увеличить объект, Вы можете снимать изображения даже с более близкого расстояния, чем позволяет диапазон нормальной фокусировки (до 5 см для макс. W), используя режим 'МАКРО (AF)'.  
 ← Диапазон фокусировки  
 - - - - - Вне диапазона фокусировки

Регулятор режимов



- 1 Установите в положение
- 2 Установите в положение (режим НОРМ. РЕЖ.) или (режим ВИДЕО)
- 3 Установите в положение 'МАКРО'



Отображается AF

● Настройка фокуса для объектов, расположенных дальше 50 см, может занять некоторое время.

• Для отмены режима Макро → Снова нажмите .

### Фотосъемка крупным планом без приближения к объекту 'Функция TELE МАКРО'

Удобно для выполнения съемки крупным планом, например, птиц, которые могут улететь, если к ним приблизиться, или чтобы размыть фон и выделить объект. Функция 'TELE МАКРО' работает автоматически, когда оптическая трансфокация или дополнительная оптическая трансфокация достигает максимального коэффициента; фокус может быть настроен для такого близкого расстояния, как 1 м.



Поверните в максимальное положение стороны T

- Также может использоваться цифровое увеличение.
- Невозможно использовать в следующих случаях:
  - Когда функция 'МАКРО' не используется в положениях (режим НОРМ. РЕЖ.) или (режим ВИДЕО)
  - Режимы режим СЦЕНЫ, отличающиеся от режимов 'ЕДА', 'СВЕЧИ', 'РЕБЕНОК', 'ВЫС. ЧУВСТВ.', 'ПОДВОД. СЪЕМКА', 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ' и 'СКОР. СЪЕМКА'.

При использовании функции 'макро' в положениях (режим НОРМ. РЕЖ.) и (режим ВИДЕО) отображается индикация .

- Рекомендуется использовать штатив, таймер автоспуска (стр. 42) и вспышку в режиме 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ' (стр. 38).
- Перемещение фотокамеры после настройки фокуса вероятно приведет к плохой фокусировке изображения, если объект расположен близко к фотокамере, вследствие значительного уменьшения границ настройки фокуса.
- Вокруг краев фотоснимка разрешение может быть уменьшено.
- При использовании (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ) макро запись может быть активизирована просто при направлении фотокамеры на объект. (Отображается )

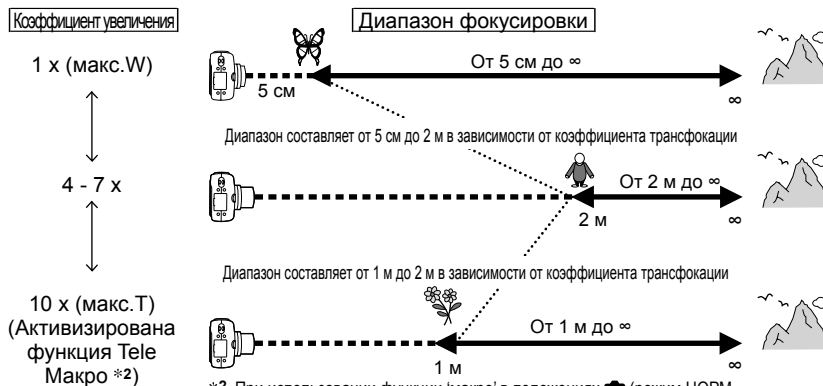
## 4 Расположение фотокамеры и объекта в пределах доступного для фокусировки диапазона

Доступная дистанция до объекта зависит от коэффициента увеличения. Диапазоны для каждой установки регулятора режимов приведены ниже.

←→ Диапазон фокусировки  
 - - - - - Вне диапазона фокусировки

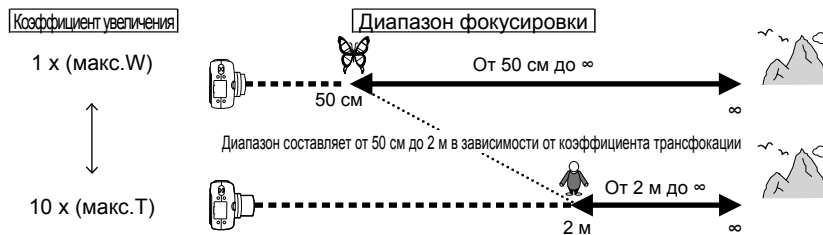
■ Регулятор режимов установлен в положение: \*1 \*1

\*1 При использовании МАКРО AF



■ Когда МАКРО не используется: \*3 \*3

\*3 Когда МАКРО AF не используется





- Коэффициенты увеличения даны приблизительно.
- Диапазон настройки фокуса отличается в зависимости от режима сюжета. → стр. 46
- Указанные выше коэффициенты трансфокации отличаются при использовании дополнительной оптической трансфокации.
- Макс.стороны W: Рычажок трансфолятора повернут до упора в сторону W (нет увеличения)
- Макс.стороны T: Рычажок трансфолятора повернут до упора в сторону T (максимальный коэффициент увеличения)

## 5 Фотосъемка с таймером автоспуска

Рекомендуется использовать штатив. Она также эффективна для корректировки дрожания при нажатии кнопки затвора с помощью установки таймера автоспуска на 2 секунды.

- 1** Отобразите 'АВТОТАЙМЕР'


- 2** Выберите длительность времени




Отображается approx. 5 сек.

  - Может быть также выбрано с помощью ◀
- 3** Выполните съемку

  - Фокус будет автоматически регулироваться непосредственно перед записью, если здесь полностью нажать кнопку затвора.

Нажмите наполовину вниз (настройка фокуса)

Полностью нажмите (Снимок выполняется после истечения выбранного времени)


  - Для отмены в процессе выполнения → Нажмите 'MENU/SET'.

Индикатор таймера автоспуска (Мигает установленное время)

- После того, как индикатор таймера автоспуска заканчивает мигать, он может затем высветиться для вспомогательной лампы АФ.
  - Эта функция не может использоваться в режимах сюжета 'ПОДВОД. СЪЕМКА' и 'СКОР. СЪЕМКА' или в режиме ВИДЕО.
  - В некоторых режимах можно выбрать только опцию '2 СЕК' или только опцию '10 СЕК'.
- Режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ: '10 СЕК'  
Режим БУФЕР ОБМЕНА, режим сюжета 'АВТОПОРТРЕТ': '2 СЕК'

## 6 Фотосъемка с компенсацией экспозиции

Выполните коррекцию экспозиции, когда не может быть достигнута соответствующая экспозиция (если есть разница между яркостью объекта и фоном и т.п.). В зависимости от яркости это может быть в некоторых случаях невозможно.

### ЭКСПОЗИЦИЯ

- 1** Отобразите 'ЭКСПОЗИЦИЯ'

  - Пример компенсации экспозиции
- 2** Выберите величину

'0' (компенсации нет)


  - Величина компенсации отображается в левом нижнем углу экрана. (±1/3, и т. д.)

Перезэкспонировано

Отрицательное направление

Оптимально экспонировано

Положительное направление

Недозэкспонировано

### АВТ. БРЕКЕТИНГ

Делает последовательно 3 снимка, изменяя экспозицию. После компенсации экспозиции величина компенсации равна стандартной.

- 1** Отобразите 'АВТ. БРЕКЕТИНГ'

  - Например, АВТ. БРЕКЕТИНГ с ±1EV

Нажмите несколько раз
- 2** Выберите величину

'0' (компенсации нет)



Величина, отображающаяся после установки компенсации экспозиции

Первый фотоснимок 0EV (Стандартное)

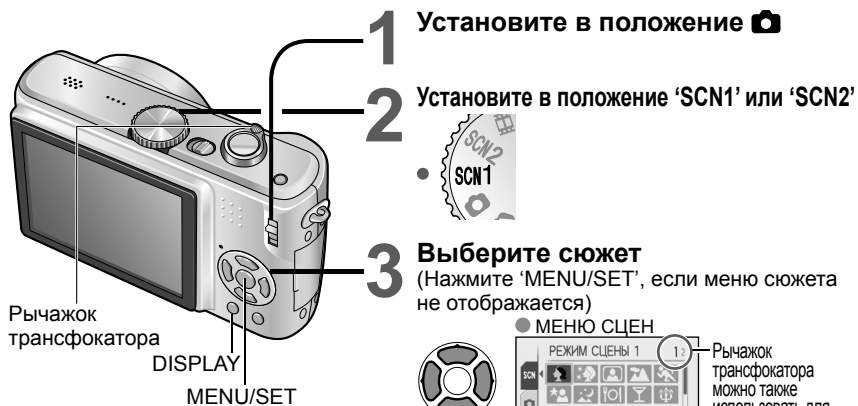
Второй фотоснимок -1EV (Темнее)

Третий фотоснимок +1EV (Ярче)

- Невозможно использовать со вспышкой или когда оставшейся емкости хватает еще только на 2 снимка.
- Когда установлена опция 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', в левой части экрана отображается значок.
- Отменяется, когда выключается фотокамера.
- Установка последовательной съемки отменяется, когда установлен автоматический брекетинг.

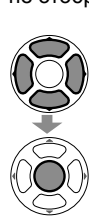
# Фотосъемка в соответствии с условиями сюжета 'РЕЖИМ СЦЕНЫ'

Использование режима РЕЖИМ СЦЕНЫ позволяет Вам выполнять фотосъемку с оптимальными настройками для данных сюжетов (экспозиция, цвет и т.д.).

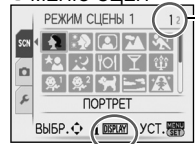


### Чтобы избежать отображения меню сюжета

- ➔ Установите опцию 'МЕНЮ СЦЕН' в положение 'OFF (ВЫКЛ)' (стр. 26)



### МЕНЮ СЦЕН



Рычажок трансфокатора можно также использовать для переключения на следующий экран.

Для просмотра описания каждого сюжета: Выберите сюжет и нажмите 'DISPLAY'.

### Опции SCN1 и SCN2










- Обе опции выполняют одинаковые функции. Установки сюжета, выбранные для опций 'SCN1' и 'SCN2', будут сохранены в памяти. Эта функция удобна для немедленного выбора установок сюжета, которые Вы используете чаще всего (например, 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ' для SCN1, 'НОЧН. ПОРТРЕТ' для SCN2).
- Выбор режима сюжета, который не подходит для действительного сюжета, может привести к окрашиванию Вашего фотоснимка.
- Следующие установки меню ЗАП. будут автоматически настроены и не могут выбираться вручную (доступные установки могут различаться в зависимости от установки сюжета). 'ИНТЕЛЛ.УПР.ИСО', 'СВЕТОЧУВСТ.', 'РЕЖИМ ЗАМЕРА', 'ИНТ. КОНТРАСТ', 'ЦВЕТ. РЕЖИМ', 'МИН. ВЫДЕРЖКА'
- Функция 'ИНТ. КОНТРАСТ' работает автоматически в следующих сюжетах в соответствии с условиями изображений. 'ПОРТРЕТ', 'РОВНАЯ КОЖА', 'АВТОПОРТРЕТ', 'ПЕЙЗАЖ', 'СПОРТ', 'НОЧН. ПОРТРЕТ', 'ВЕЧЕРИНКА', 'СВЕЧИ', 'РЕБЕНОК', 'ЗАКАТ', 'ВЫС. ЧУВСТВ.'
- Опцию 'БАЛ. БЕЛ.' можно установить следующим образом. 'ПОРТРЕТ', 'РОВНАЯ КОЖА', 'АВТОПОРТРЕТ', 'СПОРТ', 'РЕБЕНОК', 'ДОМ. ЖИВОТНОЕ', 'ВЫС. ЧУВСТВ.', 'СКОР. СЪЕМКА', 'МУЛЬТИФОРМАТ (Только DMC-TZ5)' (Настройка возвращается к положению 'AWB' при изменении сюжета.)
- Типы доступных вспышек (стр. 39) различаются в соответствии с сюжетом. Настройка вспышки режима сюжета возвращается к первоначальной настройке при изменении режима сюжета.
- Рекомендации отображаются серым в режимах сюжета 'НОЧН. ПОРТРЕТ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО' и 'ФЕЙЕРВЕРК'.


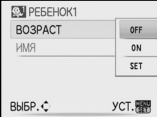




## Типы сюжетов






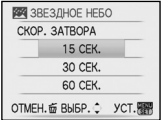







● Функции, советы для каждого сюжета (стр. 46 - 51)









Сюжет	Использование, Советы	Примечания
 <b>ПОРТРЕТ</b>	<p><b>Улучшает цвет кожи объектов для получения более здорового вида в условиях яркого дневного освещения.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Встаньте как можно ближе к объекту.</li> <li>Трансфокатор: Настолько телескопически, насколько возможно (Сторона Т)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>
 <b>РОВНАЯ КОЖА</b>	<p><b>Выравнивает телесные цвета в условиях яркого наружного дневного освещения (портреты выше уровня груди).</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Встаньте как можно ближе к объекту.</li> <li>Трансфокатор: Настолько телескопически, насколько возможно (Сторона Т)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Четкость эффекта может отличаться в зависимости от яркости.</li> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>
 <b>АВТОПОРТРЕТ</b>	<p><b>Фотосъемка автопортретов.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку затвора наполовину вниз → горит индикатор таймера автоспуска → полностью нажмите кнопку затвора → просмотр (если индикатор таймера автоспуска мигает, фокусировка выполнена неправильно)</li> <li>Фокусировка: 30 - 70 см (Макс. стороны W)</li> <li>Не используйте трансфокатор (труднее выполнить фокусировку). (Трансфокатор автоматически перемещен на макс. положение W)</li> <li>Рекомендуется использовать таймер автоспуска, установленный на 2 секунды. (стр. 42)</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Фотосъемка с аудио (стр. 63) (индикатор таймера автоспуска светится во время выполнения записи)</li> <li>Основные зафиксированные установки СТАБИЛИЗ.: MODE2 ВСП. ЛАМП. АФ: OFF АВТОТАЙМЕР: ВЫКЛ/2 СЕК ВОССТ.ТРАНСФ.: OFF</li> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>
 <b>ПЕЙЗАЖ</b>	<p><b>Фотосъемка больших удаленных объектов.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. АФ: OFF</li> </ul>
 <b>СПОРТ</b>	<p><b>Фотосъемка сюжетов с быстрым движением, например, спортивных соревнований.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки ИНТЕЛЛ.УПР.ISO: ISOMAX800</li> <li>Цифровой увеличения: Невозможно установить</li> </ul>

Сюжет	Использование, Советы	Примечания
 <b>НОЧН. ПОРТРЕТ</b>	<p><b>Фотосъемка людей и ночных пейзажей с яростью, приближенной к реальной.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Объект не должен двигаться в течение по крайней мере 1 секунды. (Скорость затвора: макс. 1 сек.)</li> <li>Используйте вспышку.</li> <li>Рекомендуются штатив, таймер автоспуска.</li> <li>Стойте на расстоянии 1,2 - 5 м (рекомендуется 1,5 м).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для сюжетов в темноте интерференция может быть заметной.</li> <li>Затвор может оставаться закрытым в течение приближ. 1 секунды после фотосъемки.</li> <li>Основные зафиксированные установки НЕПРЕР. АФ : OFF</li> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>
 <b>НОЧН. ПЕЙЗАЖ</b>	<p><b>Четкая фотосъемка ночных сюжетов.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м.</li> <li>Не двигайтесь в течение 8 секунд. (Скорость затвора: макс. 8 сек. при слабом дрожании, использовании штатива или при установке оптического стабилизатора изображения в положение 'ВЫКЛ')</li> <li>Рекомендуются штатив, таймер автоспуска.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для сюжетов в темноте интерференция может быть заметной.</li> <li>Затвор может оставаться закрытым в течение приближ. 8 секунд после фотосъемки.</li> <li>Основные зафиксированные установки ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ НЕПРЕР. АФ: OFF ВСП. ЛАМП. АФ: OFF СВЕТОЧУВСТ.: ISO100 - 800</li> </ul>
 <b>ЕДА</b>	<p><b>Выполните фотосъемку естественно выглядящих блюд.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Фокусировка: Макс. стороны W: 5 см и дальше Макс. стороны T: 1 м и дальше (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> </ul>	-
 <b>ВЕЧЕРИНКА</b>	<p><b>Делает ярче объекты и фон для фотоснимков событий, проходящих в помещении, например, свадебных церемоний.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стойте на расстоянии приближ. 1,5 м.</li> <li>Трансфокатор: Широкоугольный (Сторона W)</li> <li>Используйте вспышку.</li> <li>Рекомендуются штатив, таймер автоспуска.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>
 <b>СВЕЧИ</b>	<p><b>Передает атмосферу освещенной свечами комнаты.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Фокусировка: Макс. стороны W: 5 см и дальше Макс. стороны T: 1 м и дальше (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> <li>Не используйте вспышку.</li> <li>Рекомендуются штатив, таймер автоспуска. (Скорость затвора: макс. 1 сек.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> </ul>

Сюжет	Использование, Советы	Примечания
 <b>РЕБЕНОК</b>	<p><b>Использует слабую вспышку для передачи телесных цветов.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для записи возраста и имени (Пункты 'РЕБЕНОК1' и 'РЕБЕНОК2' можно установить отдельно.)</li> </ul>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Выберите пункты 'ВОЗРАСТ' и 'ИМЯ' с помощью ▲▼, нажмите ► и выберите 'SET'.</li> <li>Нажмите 'MENU/SET'.</li> <li>Установите день рождения и имя. День рождения: Установите день рождения с помощью ▲▼◀▶. Имя: (См. раздел 'Метод ввода текста': стр. 72)</li> <li>Нажмите 'MENU/SET'.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Перед выполнением съемки убедитесь, что опции 'ВОЗРАСТ' и 'ИМЯ' установлены в положение 'ON'.</li> <li>Для сброса: Выберите пункт 'СБРОС' из меню НАСТР.</li> <li>Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны T: 1 м и дальше (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>После настройки этого режима в течение approx. 5 секунд будут отображаться возраст и имя.</li> <li>Формат отображения возраста зависит от установки ЯЗЫК.</li> <li>Установки печати 'ВОЗРАСТ' и 'ИМЯ' могут быть выполнены на Вашем компьютере, используя прилагаемый диск CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO-viewer-). Текст можно также нанести на изображения, используя опцию 'ОТПЕЧ СИМВ' (стр. 73).</li> <li>День рождения будет отображаться как '0 мес. 0 дней'.</li> <li>Основные зафиксированные установки ИНТЕЛЛ.УПР.ISO: ISOMAX400</li> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является (обнаружение лиц).</li> <li>Цифровой увеличения: Невозможно установить</li> <li>Имя невозможно записать, когда опция 'ГЕОГР. ПУНКТ' установлена в положение 'ДАТА ПОЕЗДКИ'.</li> </ul>
 <b>ДОМ. ЖИВОТНОЕ</b>	<p><b>Запись возраста домашнего животного при фотосъемке.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Такое же, как и для пункта 'РЕБЕНОК'</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные настройки ИНТЕЛЛ.УПР.ISO: ISOMAX800</li> <li>Установки по умолчанию приведены ниже. РЕЖИМ АФ:  (фокусировка по одному участку)</li> <li>ВСП. ЛАМП. АФ: OFF</li> <li>Обращайтесь к опции 'РЕБЕНОК' (выше) относительно других примечаний и фиксированных функций.</li> </ul>
 <b>ЗАКАТ</b>	<p><b>Четкая фотосъемка таких сюжетов, как закат солнца.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. АФ: OFF</li> </ul>

Сюжет	Использование, Советы	Примечания								
 <b>ВЫС. ЧУВСТВ.</b>	<p><b>Предотвращает размытость объекта в условиях плохого освещения в помещении.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <p>Выберите формат изображения и размер изображения с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны T: 1 м и дальше (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображения могут появляться несколько зернистыми вследствие высокой чувствительности.</li> <li>Основные зафиксированные установки КАЧЕСТВО:  (Стандартное) СВЕТОЧУВСТ.: ISO1600 - 6400</li> <li>Невозможно использовать дополнительный оптический трансфокатор и цифровое увеличение.</li> </ul>								
 <b>СКОР. СЪЕМКА</b>	<p><b>Фотосъемка сюжетов с быстрым движением или ответственных моментов.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Выберите формат изображения и размер изображения с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.</li> <li>Выполните съемку изображений. (Удерживайте кнопку затвора) Пока кнопка затвора полностью нажата, осуществляется непрерывная съемка неподвижных изображений.</li> </ol> <table border="1" data-bbox="1161 701 1528 1112"> <tr> <td>Максимальная скорость быстрой последовательной съемки*</td> <td colspan="2">DMC-TZ5: Приблиз. 6 снимков/сек. DMC-TZ4: Приблиз. 7 снимков/сек.</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Количество записываемых фотоснимков*</td> <td>Встроенная память</td> <td>Приблиз. 20</td> </tr> <tr> <td>Карта памяти</td> <td>Приблиз. от 20 до 100 (Максимально 100).</td> </tr> </table> <p>* Скорость быстрой последовательной съемки и количество записываемых снимков меняются в зависимости от условий записи и типа карты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны T: 1 м и дальше (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> </ul>	Максимальная скорость быстрой последовательной съемки*	DMC-TZ5: Приблиз. 6 снимков/сек. DMC-TZ4: Приблиз. 7 снимков/сек.		Количество записываемых фотоснимков*	Встроенная память	Приблиз. 20	Карта памяти	Приблиз. от 20 до 100 (Максимально 100).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество фотоснимков быстрой последовательной съемки возрастает сразу после форматирования.</li> <li>Записанные изображения становятся немного зернистыми.</li> <li>Основные зафиксированные установки ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ КАЧЕСТВО:  (Стандартное) СВЕТОЧУВСТ.: ISO500 - 800</li> <li>Фокус, трансфокатор, экспозиция, баланс белого, чувствительность ISO и скорость затвора фиксируются в соответствии с установками для первой фотографии.</li> <li>Следующие функции не могут использоваться. Дополнительный оптический трансфокатор/ Цифровой трансфокатор/ АВТ. БРЕКЕТИНГ/ АВТОТАЙМЕР/ ФОРМАТ/ РАЗР. КАДРА / ЗАП. ЗВУКА./ СЕРИЙН.СЪЕМКА</li> </ul>
Максимальная скорость быстрой последовательной съемки*	DMC-TZ5: Приблиз. 6 снимков/сек. DMC-TZ4: Приблиз. 7 снимков/сек.									
Количество записываемых фотоснимков*	Встроенная память	Приблиз. 20								
	Карта памяти	Приблиз. от 20 до 100 (Максимально 100).								

Сюжет	Использование, Советы	Примечания
 <b>ЗВЕЗДНОЕ НЕБО</b>	<p><b>Четкая фотосъемка звездного неба или других темных объектов.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Настройки скорости затвора                             <ol style="list-style-type: none"> <li>Выберите с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.  </li> <li>Нажмите кнопку затвора.   Начинается отсчет</li> </ol> </li> <li>Количество секунд можно изменять из быстрой настройки. (стр. 66)</li> </ul> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите более медленные скорости затвора для более темных условий.</li> <li>Всегда используйте штатив.</li> <li>Рекомендуется использовать таймер автоспуска.</li> <li>Не перемещайте фотокамеру, пока не закончится обратный отсчет (см. выше). (Затем вновь отображается обратный отсчет для обработки)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки                              ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ                              ЗАП. ЗВУКА: OFF                              НЕПРЕР. АФ : OFF                              СТАБИЛИЗ.: OFF                              СВЕТОЧУВСТ.: ISO100</li> <li>Невозможно использовать опции 'ЭКСПОЗИЦИЯ', 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' и 'СЕРИЙН. СЪЕМК'.</li> </ul>
 <b>ФЕЙЕРВЕРК</b>	<p><b>Четкая фотосъемка фейерверков на ночном небе.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стойте на расстоянии по крайней мере 10 м.</li> <li>Рекомендуется штатив.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Скорость затвора может быть установлена на значение 1/4 секунды или 2 секунды (при небольшом дрожании, или если оптический стабилизатор изображения находится в положении 'OFF'). (когда компенсация экспозиции не используется)</li> <li>Основные зафиксированные установки                              ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ                              СВЕТОЧУВСТ.: ISO100                              НЕПРЕР. АФ: OFF                              ВСП. ЛАМП. АФ: OFF</li> </ul>
 <b>ПЛЯЖ</b>	<p><b>Передает голубизну неба и моря без затемнения объекта.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установкой по умолчанию для опции 'РЕЖИМ АФ' является  (обнаружение лиц).</li> <li>Избегайте песка и морской воды.</li> </ul>
 <b>СНЕГ</b>	<p><b>Передает естественный цвет снега на горнолыжном склоне и в горах.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Срок службы батареи уменьшается при низкой температуре воздуха.</li> </ul>

Сюжет	Использование, Советы	Примечания
 <b>АЭРОСЪЕМКА</b>	<p><b>Фотосъемка видов из иллюминатора самолета.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте фотокамеру на области с контрастными цветами при настройке фокуса.</li> <li>Проверьте, чтобы находящиеся внутри самолета предметы не отражались в иллюминаторе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки                              ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ                              ВСП. ЛАМП. АФ: OFF</li> <li><b>Выключайте камеру во время взлета и посадки.</b></li> <li><b>При использовании фотокамеры следуйте указаниям экипажа.</b></li> </ul>
 <b>ПОДВОД. СЪЕМКА</b>	<p><b>Получение естественных цветов под водой.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для быстро движущихся объектов совместите с областью АФ и нажмите ◀ (<b>ФИКСАЦИЯ АФ</b>). Нажмите ◀ еще раз, чтобы отменить.</li> <li>Совместите красный и синий уровни с положением 'точная настройка баланса белого' (стр. 58).</li> <li>Фокусировка:                              Макс.стороны W: 5 см и дальше                              Макс.стороны T: 1 м и дальше                              (2 м за исключением макс. положения стороны T)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всегда пользуйтесь морским футляром (DMW-MCTZ5, приобретается отдельно).</li> <li>АВТОТАЙМЕР: Невозможно использовать</li> </ul> <p>ФИКСАЦИЯ АФ (фокус зафиксирован)</p> <p>Область АФ </p> 
 <b>МУЛЬТИФОРМАТ</b> (Только DMC-TZ5)	<p><b>Выполняется съемка в каждом из трех форматов изображения (4:3, 3:2, 16:9) за один раз.</b></p> <p><b>Советы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что объект находится в центре изображения.</li> </ul>  <p>3:2 (Красный) 16:9 (Зеленый) 4:3 (Синий)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Основные зафиксированные установки                              КАЧЕСТВО:  (Стандартное)                              РАЗР. КАДРА: Макс. размер для каждого формата</li> <li>Невозможно использовать, если память доступна только для 2 изображений или меньше (число мигает).</li> <li>Установки фокуса, экспозиции, баланса белого и чувствительности ISO будут такими же для всех трех изображений.</li> <li>Следующие функции не могут использоваться:                              дополнительный оптический трансфокатор/ цифровое увеличение/ АВТ. БРЕКЕТИНГ/ КОНТР ЛИНИИ/ ГИСТОГРАММА/ СЕРИЙН. СЪЕМК/ ЗАП. ЗВУКА.</li> <li>При печати могут обрезаться края – обязательно заранее проверьте.</li> </ul>

Записываются движущиеся изображения и звук (движущиеся изображения невозможно записать без звука). Вы можете записывать движущиеся изображения во время трансфокации.

## 1 Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИЕ в положение

## 2 Установите регулятор режимов в положение (Режим ВИДЕО)

## 3 Начните запись



Полностью нажмите (Начните запись)



Доступное время записи (приблиз.)

Истекшее время (приблиз.)

## 4 Завершите настройку



Полностью нажмите

● Автоматически заканчивается, если память заполнена.

- Во время одного сеанса записи максимально можно записать приблиз. 2 Гб движущихся изображений.  
(\*3 Движущиеся изображения могут записываться непрерывно в течение 15 минут.)

## ■ Формат и качество изображения

Установите пункт 'ФОРМАТ' (стр. 56) перед установкой режима 'РЕЖ.КАДРА'.

ФОРМАТ	РЕЖ.КАДРА	Размер изображения	Размер
4:3	30fps VGA	640 x 480	Больше, чем QVGA
	10fps VGA	640 x 480	Маленький (Для прикрепления к электронной почте или более продолжительной записи)
	30fps QVGA *1	320 x 240	
16:9	10fps QVGA *1	320 x 240	
	30fps 16:9H *2	1280 x 720	Большой (Широкоугольный) '30fps 16:9H, 1280 x 720' для записи с высоким разрешением
	15fps 16:9H *2	1280 x 720	
16:9	30fps 16:9 (L) *3	848 x 480	
	10fps 16:9 (L) *3	848 x 480	

\*1 На встроенную память могут быть записаны только движущиеся изображения формата QVGA.

### \*2 Только DMC-TZ5

Вы можете просматривать движущиеся изображения с высоким разрешением, подсоединив компонентный кабель (приобретается отдельно) (стр. 87)

- fps: кадров в секунду
- '30fps': для плавного движения изображения
- '10fps': для более длительных движущихся изображений
- Оцененное время записи (стр. 100)

## ■ Для просмотра движущихся изображений

- Не блокируйте пальцами микрофон (стр. 14).
- Сразу после нажатия высвободите кнопку затвора. Если продолжать удерживать кнопку, звук не будет записываться в течение нескольких секунд.
- Невозможно использовать EASY ZOOM при записи движущихся изображений.
- Могут записываться звуки работы фотокамеры, например, движение трансфокатора и звуковые сигналы.
- Скорость работы трансфокатора меньше, чем обычно.
- Чтобы зафиксировать установку фокуса, установите 'НЕПРЕР. АФ' в положение 'OFF (ВЫКЛ)'.
- Следующие функции не могут использоваться: СТАБИЛИЗ. 'MODE2', РЕЖИМ АФ (обнаружение лица), ЦВЕТ.РЕЖИМ (NATURAL/VIVID), дополнительный оптический трансфокатор, 'ПОВЕРН. ЖКД' для снимков, снятых вертикально
- Возможно, не удастся отправлять длинные видеозаписи по электронной почте.
- Запись может быть прервана во время выполнения в зависимости от типа карты памяти.
- Рекомендуется использовать карту памяти со скоростью, по крайней мере, 10МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.).
- Не совместимо с картами памяти MultiMediaCard

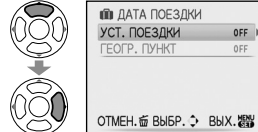
## ■ ДАТА ПОЕЗДКИ (Запись даты и пункта назначения путешествия)

Запись информации о дне и месте, где выполнена съемка, при помощи установки дат отъездов и пунктов назначений.

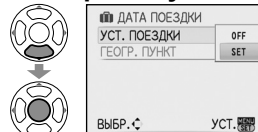
**Настройка:** • Необходимо заранее установить часы (стр. 19)

• Нажмите 'MENU/SET' → 'НАСТР.' → Выберите 'ДАТА ПОЕЗДКИ' (стр. 20)

### 1 Выберите опцию 'УСТ. ПОЕЗДКИ'



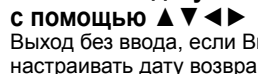
### 2 Выберите пункт 'SET'



### 3 Установите дату отъезда

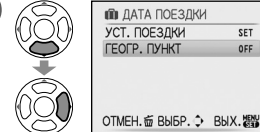


### 4 Установите дату возвращения

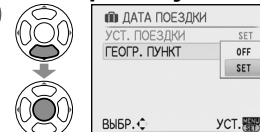


С помощью ▲▼◀▶ Выход без ввода, если Вы не хотите настраивать дату возвращения.

### 5 Выберите опцию 'ГЕОГР. ПУНКТ'



### 6 Выберите пункт 'SET'



### 7 Введите пункт назначения

- Метод ввода текста (стр. 72)
- После ввода текста для завершения дважды нажмите 'MENU/SET'.

### ■ Для отмены

Установка отменяется автоматически, как только проходит дата возвращения. Чтобы выполнить отмену до этой даты, выберите опцию 'OFF' в пункте 2 и дважды нажмите 'MENU/SET'.

- Количество прошедших дней отображается в течение приблиз. 5 сек. при переключении с режима воспроизведения на режим записи. (■) отображается в нижнем правом углу экрана
- Если пункт назначения установлен в разделе 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (сл. стр.), оставшиеся дни рассчитываются на основании местного времени пункта назначения.
- Если настройки выполнены до отъезда, количество дней до отъезда отображаются оранжевым со знаком минус (но не записываются).
- Когда 'ДАТА ПОЕЗДКИ' отображается белым со знаком минус, дата 'ДОМ. РЕГИОН' отличается от даты 'ПУНКТ НАЗНАЧ.' (это записывается).
- Текст в меню 'ГЕОГР. ПУНКТ' может быть изменен после записи с помощью меню 'РЕД ЗАГОЛ' (стр. 72).
- Для печати даты или пункта назначения путешествия → Используйте опцию 'ОТПЕЧ СИМВ' (стр. 73), либо напечатайте, используя прилагаемый диск CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO-viewer-).
- При установленном режиме 'ГЕОГР. ПУНКТ' невозможно записывать имена в режимах сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ'.
- 'ГЕОГР. ПУНКТ' не может быть записан при записи движущихся изображений.

## МИРОВОЕ ВРЕМЯ

(Регистрация местного времени в пункте назначения за границей)

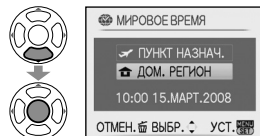
**Настройка:** • Необходимо заранее установить часы (стр. 19)

• Нажмите 'MENU/SET' → 'НАСТР.' → Выберите 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (стр. 20)

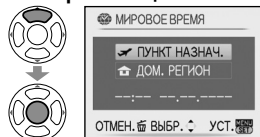
При выполнении настройки в первый раз будет отображаться сообщение 'УСТАНОВИТЕ ДОМАШНИЙ РЕГИОН'. В таком случае нажмите 'MENU/SET' и перейдите к пункту 2.

■ Установите место Вашего проживания ■ Установите место назначения

### 1 Выберите пункт 'ДОМ. РЕГИОН'.



### 1 Выберите опцию 'ПУНКТ НАЗНАЧ.'



### 2 Установите место Вашего проживания



Текущее время

• Для отмены →  
Нажмите

Разница с гринвичим временем (временем по Гринвичу)  
Название города/региона

Экран из пункта 1 затем будет отображен только тогда, когда фотокамера будет использоваться в первый раз (или когда были сброшены установки).  
Чтобы закрыть меню, нажмите 3 раза [MENU/SET].

### 2 Установите место назначения



Текущее время в выбранном пункте назначения

• Для отмены →  
Нажмите

Разница со временем в месте проживания  
Название города/региона

Если действительный пункт назначения недостаточен, сделайте выбор на основании 'разницы со временем исходного пункта'.

### 3 Завершите настройку



### 3 Завершите настройку



■ После возвращения домой → Выполните действия пунктов 1, 2 и 3, приведенные сверху слева, и вернитесь к первоначальному времени.

■ Для установки/отмены летнего времени ☼⊙



Нажмите ▲ в пункте 2. (Нажмите еще раз, чтобы отменить)

• Настройки часов не изменятся, даже если Вы установили летнее время для места проживания. Перемещайте установку часов по одному часу вперед.

• Изображения, записанные при настройке на пункт назначения, будут отображаться со значком 🛩 в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.

Настройка по умолчанию обведена:

Опция 'Быстрая настройка' (стр. 66) полезна для быстрого вызова часто используемых меню.

## РАЗР. КАДРА

Установите размер изображения. Количество изображений, которое может быть записано, зависит от этой настройки и от опции 'КАЧЕСТВО' (см. ниже). (стр. 100)

■ Настройка: Регулятор режимов [A] [SCN1] [SCN2] → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'РАЗР. КАДРА' (стр. 20)

■ Настройки:

ФОРМАТ (стр. 56)	Размер изображения			
4:3	9 M *1 (3456 × 2592)	7 M [Z] *2 (3072 × 2304)	5 M [Z] (2560 × 1920)	3 M [Z] (2048 × 1536)
	2 M [Z] (1600 × 1200)	0,3 M [Z] (640 × 480)	—	—
3:2	8,5 M *3 (3552 × 2368)	6 M [Z] *2 (3072 × 2048)	4,5 M [Z] (2560 × 1712)	2,5 M [Z] (2048 × 1360)
16:9	7,5 M *4 (3712 × 2088)	5,5 M [Z] *2 (3072 × 1728)	3,5 M [Z] (2560 × 1440)	2 M [Z] (1920 × 1080)

• Размеры изображения для модели DMC-TZ4 приведены ниже  
\*1 : 8 M (3264×2448), \*2 : Нет, \*3 : 7 M (3264×2176), \*4 : 6 M (3264×1840)

- Дополнительный оптический трансфокатор можно использовать для размеров изображений, указанных с помощью значка [Z].
- При использовании режима [A] (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ), возможно не могут быть выбраны размеры 7 M [Z] и 2 M [Z] с форматом 4:3, 6 M [Z] с форматом 3:2, и 5,5 M [Z] с форматом 16:9.
- Дополнительный оптический трансфокатор не используется в режимах сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.', 'СКОР. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ' (только DMC-TZ5).
- В зависимости от объекта и условий записи может появиться эффект мозаики.

## Руководство по настройкам

Большой размер изображения	↔	Небольшой размер изображения *
Зернистое изображение		Грубое изображение
меньшая емкость записи		большая емкость записи

\* Например, размер '0,3 M [Z]' подходит для прикрепления к электронной почте или более продолжительной записи.

## КАЧЕСТВО

Установите качество изображения.

■ Настройка: Регулятор режимов [SCN1] [SCN2] → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'КАЧЕСТВО' (стр. 20)

- Настройки: Точная (Высокое качество, преимущество дается качеству изображения)
- Стандартная (Стандартное качество, преимущество дается количеству изображений)

**ФОРМАТ**

Формат изображения можно изменить в соответствии с форматом печати или воспроизведения.

■ **Настройка: Регулятор режимов** SCN1 SCN2 → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ФОРМАТ' (стр. 20)

■ **Настройки:**



Такое же, как телевизор формата 4:3 или компьютер

Такое же, как у обычной пленочной фотокамеры

Для воспроизведения на широкоэкранном телевизоре/телевизоре высокого разрешения

- При печати могут обрезаться края – обязательно заранее проверьте.

**ISO ИНТЕЛЛ.УПР.ISO**

Фотокамера автоматически регулирует чувствительность ISO и скорость затвора в соответствии с движением объекта для предотвращения размытости. Более высокая чувствительность ISO уменьшает размытость объекта и дрожание, но может увеличивать помехи. Пожалуйста, выберите максимальную чувствительность ISO в соответствии с приведенной ниже таблицей.

■ **Настройка: Регулятор режимов** → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ИНТЕЛЛ.УПР.ISO' (стр. 20)

■ **Настройки:** OFF / **ISO MAX 400** / **ISO MAX 800** / **ISO MAX 1600**

**Руководство по настройкам**

Движение объекта	Медленное	↔	Быстрое
Чувствительность ISO	Низкая		Высокая
Скорость затвора	Медленная		Быстрая
Интерференция	Низкая		Высокая

● Медленно движущиеся объекты



Чувствительность ISO 200 (Скорость затвора 1/30)

● Быстро движущиеся объекты



Чувствительность ISO 800 (Скорость затвора 1/125)

Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ:

- Скорость затвора и чувствительность ISO отображаются на экране в течение нескольких секунд после записи.
- Если помехи становятся значительными, рекомендуется уменьшить установку или выбрать опцию 'NATURAL' в режиме 'ЦВЕТ.РЕЖИМ' (стр. 62).
- Может появляться размытость в зависимости от яркости, размера, положения и скорости движения объекта (например, объект очень маленький, находится на краю снимка или начинает двигаться сразу, как только нажимается кнопка затвора).
- Пределы записи со вспышкой (стр. 39)

**ISO СВЕТОЧУВСТ.**

Установите чувствительность ISO (чувствительность к освещению) вручную. Рекомендуются более высокие настройки для четкой фотосъемки в более темных местах.

■ **Настройка: Регулятор режимов** → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'СВЕТОЧУВСТ.' (стр. 20)

■ **Настройки:** **AUTO** / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600

**Руководство по настройкам**

СВЕТОЧУВСТ.	100	↔	1600
Положение (рекомендованное)	Яркое (наружное)		Темное
Скорость затвора	Медленная		Быстрая
Интерференция	Низкая		Высокая

- AUTO: Автоматически устанавливается в диапазоне до 400 (1000 при использовании вспышки) в соответствии с яркостью.
- Функция 'ИНТ. КОНТРАСТ' не будет функционировать, когда она установлена в положение '100'.
- Пределы записи со вспышкой (стр. 39)
- Невозможно установить при использовании режима 'ИНТЕЛЛ.УПР.ISO' (отображается индикация ).
- Если помехи становятся значительными, рекомендуется уменьшить установку или выбрать опцию 'NATURAL' в режиме 'ЦВЕТ.РЕЖИМ'. (стр. 62)

**WB** БАЛ. БЕЛ.

Отрегулируйте цвета для соответствия источнику освещения, если цвета выглядят неестественными.

■ **Настройка: Регулятор режимов** SCN1 SCN2 → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'БАЛ. БЕЛ.' (стр. 20)

■ **Настройки:** **AWB** (автоматическая) / (наружное, ясное небо) / (наружное, облачное небо) / (наружное, тень) / (Галогенный) / (использует величину, установленную в пункте SET) / SET (установлено вручную)

● Диапазон функционирования опции 'AWB':

10000K	→ Голубое небо
9000K	
8000K	
7000K	→ Облачное небо (дождь)
	→ Тень
6000K	→ Экран телевизора
5000K	→ Солнечный свет
4000K	→ Белое флуоресцентное освещение
3000K	
2000K	→ Освещение лампами накаливания
1000K	→ Закат/восход солнца
	→ Свечи

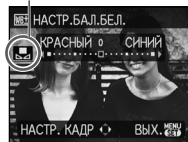
- За пределами диапазона изображение может выглядеть красным или голубым. Эта функция может также работать неправильно даже в пределах диапазона, если имеется много источников освещения.
- При флуоресцентном освещении рекомендуется настройка на 'AWB' / SET.

■ **Точная настройка баланса белого (за исключением 'AWB')**

Установки баланса белого могут быть точно настроены индивидуально, если цвета выглядят неестественно. Изменяется на красный (синий) при выполнении точной настройки

- 1 Нажмите несколько раз, пока не отобразится 'НАСТР.БАЛ.БЕЛ.'
- 2 Выполните регулировку с помощью , если есть избыточный красный, выполните регулировку с помощью , если есть избыточный синий.
- 3 Нажмите 'MENU/SET'.

- Настройки запоминаются, даже если выключается питание.
- Настройки остаются активными при использовании фотосъемки со вспышкой.
- В режиме сюжета 'ПОДВОД.СЪЕМКА' точные настройки все еще могут быть выполнены, даже если настройка 'AWB' зафиксирована.
- Невозможно выполнить точную настройку баланса белого, когда режим 'ЦВЕТ. РЕЖИМ' (стр. 62) установлен в положение 'B/W', 'SEPIA', 'COOL' или 'WARM'.



■ **Ручная установка баланса белого** ( SET)

- 1 Выберите SET и нажмите 'MENU/SET'.
  - 2 Направьте фотокамеру на белый объект (например, бумагу) и нажмите 'MENU/SET'.
  - 3 Нажмите дважды 'MENU/SET'.
- Выполнение этой настройки отменяет точную настройку баланса белого.

Выполняется фотосъемка только белых объектов внутри рамки (пункт 2)



Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ:

**[.] РЕЖИМ ЗАМЕРА**

Вы можете изменить положение для измерения яркости при корректировке экспозиции.

■ **Настройка: Регулятор режимов** → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'РЕЖИМ ЗАМЕРА' (стр. 20)

■ **Настройки:**

	Положение измерения яркости	Условия
Многоточечная	Весь экран	Нормальное использование (дает сбалансированные изображения)
Центрально-взвешенная	Центральная и окружающая область	Объект в центре
Точечная	Центральная и ближайшая окружающая область Мишень точечной фотометрии	Значительное различие между яркостью объекта и фона (например, человек, освещаемый сзади прожекторами на сцене)

**AF** РЕЖИМ АФ

Способ настройки фокуса может быть изменен в соответствии с положением и количеством объектов.

■ **Настройка: Регулятор режимов** SCN1 SCN2 → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'РЕЖИМ АФ' (стр. 20)

■ **Настройки:** / / / (H: Высокоскоростная фокусировка)

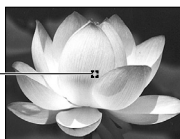
<p><b>Фронтальная фотосъемка людей</b></p> <p> обнаружение лиц</p>	<p>Распознает лица (до 15 человек) и соответствующим образом регулирует экспозицию и фокус. (При установке в положение 'Многоточечная', как указано выше)</p> <p> Область АФ</p> <p>Желтый: При нажатии кнопки затвора наполовину вниз рамка становится зеленой, когда фотокамера сфокусирована.</p> <p>Белый: Отображается, когда обнаружено более одного лица. Другие лица, находящиеся на таком же расстоянии, как и лица в желтой области АФ, также находятся в фокусе.</p>
<p><b>Объект находится не в центре изображения</b></p> <p>(Отображаемая после фокусировки область АФ полностью совпадает)</p> <p> фокусировка на 9 областей</p> <p> фокусировка по 3 участкам (Высокоскоростная)</p>	<p>фокусировка на 9 областей: Автоматически выполняет фокусировку на любую из 9 точек.</p> <p>фокусировка по 3 участкам (Высокоскоростная): Автоматически выполняет фокусировку на сторону или на центр.</p> <p> Область АФ</p> <p></p>

**Определенное положение для фокусировки**

- фокусировка по 1 участку (Высокоскоростная)**
- фокусировка на 1 область**
- Точечная фокусировка**

фокусировка по 1 участку (Высокоскоростная)/ фокусировка на 1 область: Выполняет фокусировку на область АФ в центре изображения. (Рекомендуется, когда трудно настроить фокус)

Точечная фокусировка: Выполняет фокусировку на еще меньшую область.



- При использовании или изображение может на мгновение застыть перед тем, как будет настроен фокус.
- Область АФ становится больше в темных местах или при использовании цифрового увеличения.
- Используйте или , если трудно настроить фокус с помощью .
- Установка в положение 'Обнаружение лиц' невозможна в следующих случаях. 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'ЕДА', 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО', 'ФЕЙЕРВЕРК', 'АЭРОСЪЕМКА', 'ПОДВОД. СЪЕМКА' РЕЖИМ СЦЕНЫ, (режим ВИДЕО)
- Если фотокамера распознает объекты, отличные от лиц людей, переключите установку режима АФ на любой режим, отличный от 'обнаружения лиц'.
- Функция обнаружения лиц может не работать при следующих условиях. (Установка режима АФ переключается на )
  - Когда лица не направлены в сторону фотокамеры или расположены под углом
  - Когда лица затенены солнцезащитными очками и т.п.
  - Когда лица слишком яркие и темные
  - Когда на экране лицо выглядит маленьким
  - При наличии быстрого движения
  - При сотрясении фотокамеры
  - Когда объект не является человеком, а, например, домашним животным
  - При использовании цифрового увеличения

**С-АФ НЕПРЕР. АФ**

Фокус непрерывно регулируется в соответствии с движением объекта, даже когда кнопка затвора не нажимается. (Увеличивает потребление энергии батареи)

■ **Настройка: Регулятор режимов** SCN1 SCN2 → **Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'НЕПРЕР. АФ' (стр. 20)**

■ **Настройки: OFF /ON** (на экране отображается )

- Настройка фокуса может занять некоторое время, если трансфокатор внезапно изменяется с макс. значения стороны W на макс. значение стороны T, или если внезапно приближается ближе к объекту.
- Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, если трудно настроить фокус.
- При использовании опций , , или 'РЕЖИМ АФ' при нажатии кнопки затвора наполовину вниз фокус будет настраиваться быстро.

**СЕРИЙН.СЪЕМК**

Позволяет выполнить фотосъемку в быстрой последовательности. Последовательность фотоснимков, выполненных при удерживаемой кнопке затвора.

■ **Настройка: Регулятор режимов** SCN1 SCN2 → **Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'СЕРИЙН.СЪЕМК' (стр. 20)**

■ **Настройки**

Настройка СЕРИЙН.СЪЕМК	Скорость	Количество изображений *1
<b>OFF</b>		Нет серии
(СЕРИЙН. СЪЕМК)	2,5 снимка/сек. (DMC-TZ5) 3 снимка/сек. (DMC-TZ4)	Точный: Макс. 3 (Макс.4: DMC-TZ4) Стандартный: Макс. 5 (Макс.7: DMC-TZ4)
(Свободный)	Приблиз. 2 снимка/сек. *2	Пока карта памяти/внутренняя память не заполнится

\*1 : При использовании таймера автоспуска: Зафиксировано для 3 фотоснимков  
\*2 : Постепенно становится медленнее. (Время задержки зависит от типа карты памяти, размера изображения и настройки КАЧЕСТВО.)

- Фокус зафиксирован с первого изображения.
- При выборе опции (Серийная съемка) экспозиция и баланс белого фиксируются на установках для первого изображения.
- Когда выбрано положение , экспозиция и баланс белого регулируются для каждого снимка.
- Скорость быстрой последовательной съемки может уменьшиться, если опция 'СВЕТОЧУВСТ.' установлена на высокое значение, или если скорость затвора уменьшается в темных местах.
- При использовании установки последовательной съемки работа вспышки блокируется, а установка автоматического брекетинга отменяется.
- Настройки будут сохранены, даже если выключится питание.
- Когда используется режим СЕРИЙН.СЪЕМК, при следовании за движущимся объектом в местах с большой разницей в яркости (например, в помещении или на открытом воздухе), стабилизация экспозиции может потребовать некоторое время, и оптимальная экспозиция может не быть получена.
- Автоматический просмотр выполняется вне зависимости от настройки 'АВТ. ПРОСМ'.
- Использование режима сюжета 'СКОР. СЪЕМКА' позволяет быстрее снять последовательность фотографий (стр. 49).

**i INT. КОНТРАСТ**

Автоматически регулирует контрастность и экспозицию для получения более правдоподобных цветов при наличии значительного контраста между фоном и объектом.

■ **Настройка: Регулятор режимов** → **Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ИНТ. КОНТРАСТ' (стр. 20)**

■ **Настройки: OFF /ON** (на экране отображается )

- Когда установлено в положение 'ON', параметр 'СВЕТОЧУВСТ.' из '100' становится 'AUTO'.

## ЦИФР. УВЕЛ

Увеличивает эффект оптического трансфокатора или дополнительного оптического трансфокатора до 4 раз. (Относительно подробностей см. стр. 34)

■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ЦИФР. УВЕЛ' (стр. 20)



■ **Настройки:** OFF / ON

## ЦВЕТ. РЕЖИМ

Установите цветовые эффекты.


■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ЦВЕТ.РЕЖИМ' (стр. 20)

■ **Настройки:** STANDARD / NATURAL (мягкий) / VIVID (резкий) / B/W / SEPIA / COOL (больше голубого) / WARM (больше красного)




- Если имеется явная интерференция: Установите положение 'NATURAL'.
- Установка опций 'COOL' и 'WARM' в режиме  (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ), и опций 'NATURAL' и 'VIVID' в режиме  (режим ВИДЕО) невозможна.
- Можно выполнять индивидуальные установки для каждого режима записи.



## СТАБИЛИЗ.

Автоматически обнаруживает и предотвращает дрожание.

■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'СТАБИЛИЗ.' (стр. 20)

■ **Настройки:**

Настройки	Эффект
OFF 	Фотосъемка с сознательным отсутствием коррекции дрожания
MODE1 	Постоянная коррекция (Устойчивое изображение на мониторе, легко определяемая композиция)
MODE2 	Коррекция в момент нажатия кнопки затвора (Более эффективно, чем MODE1)

- В режиме сюжета 'АВТОПОРТРЕТ' установка зафиксирована в положении 'MODE2', а в режиме сюжета 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО' установка зафиксирована в положении 'OFF (ВЫКЛ)'.
- Установка опции 'OFF (ВЫКЛ)' в режиме  (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ), и опции 'MODE2' в режиме  (режим ВИДЕО) невозможна.
- Ситуации, в которых оптический стабилизатор изображения может быть неэффективен: Сильное дрожание, высокий коэффициент увеличения, быстро движущиеся объекты, Съемка в помещении или в темноте (из-за низкой скорости затвора)



## Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ:

## МИН. ВЫДЕРЖКА

Установите скорость затвора на минимальное значение. Для выполнения ярких фотоснимков в темных местах рекомендуется использовать более медленные скорости затвора.


■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'МИН. ВЫДЕРЖКА' (стр. 20)

■ **Настройки:** 1/200 1/125 1/60 1/30 1/15 1/8 1/4 1/2 1




- Более медленные скорости затвора дают возможность выполнить более яркие фотоснимки, но увеличивают вероятность дрожания, поэтому рекомендуется использовать штатив и таймер автоспуска.
- Поскольку при использовании более быстрых значений, например, 1/200, изображения становятся темнее, рекомендуется выполнять съемку в ярких местах (если изображение становится темнее при нажатии кнопки затвора наполовину вниз, индикатор  мигает красным).
-  отображается на экране для настроек, отличных от '1/8'.
- Невозможно установить при использовании режима 'ИНТЕЛЛ.УПРИСО'. (стр. 56)

## ЗАП. ЗВУКА

Также вместе с изображениями может быть записан звук. Это полезно при записи разговоров или напоминаний.

■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ЗАП. ЗВУКА' (стр. 20)


■ **Настройки:** OFF / ON (Записывается приближ. 5 секунд звука (на экране отображается ))

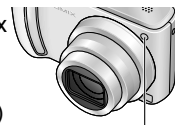
- Для отмены записи: Нажмите 'MENU/SET'.
- Для воспроизведения аудио → установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение  (воспроизведение), воспроизведите изображение и нажмите .
- (Для регулировки громкости → 'ГРОМКОСТЬ' (стр. 23))
- Невозможно использовать с режимами  (режим ИНТЕЛЛЕКТ. АФ), 'СЕРИЙН. СЪЕМКА', 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' или с режимами сюжета 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО', 'СКОР. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ' (только DMC-TZ5).
- Опции 'ОТПЕЧ СИМВ', 'ИЗМ. РАЗР.', 'ПОДРЕЗКА' и 'ИЗМ. ФОРМАТ' невозможно использовать для изображений с аудио.
- Отдельная установка для опции 'ЗАП. ЗВУКА' в меню БУФЕР ОБМЕНА (стр. 65).
- Не блокируйте пальцами микрофон (стр. 14).

## AF\* ВСП. ЛАМП. АФ

Включает лампу в темноте для облегчения настройки фокуса.

■ **Настройка:** Регулятор режимов  → Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ВСП. ЛАМП. АФ' (стр. 20)

■ **Настройки:** OFF: Лампа выключена (фотосъемка животных в темноте и т. д.)  
ON: Лампа загорается при нажатии кнопки затвора наполовину вниз ( и отображается более широкая область АФ)

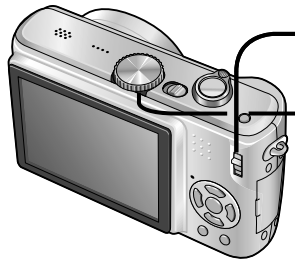


Лампа: Эффективное расстояние: 1,5 м (Не закрывайте лампу и не смотрите на нее с близкого расстояния)

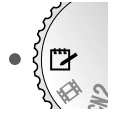
## УСТ. ЧАСОВ

Установите часы. Такая же функция, как и в меню НАСТР. (стр. 19).

# 11 Съемка/просмотр изображений буфера обмена (БУФЕР ОБМЕНА)



- 1 Установите в положение
- 2 Установите в положение (Режим БУФЕР ОБМЕНА)



- 3 Съемка изображений буфера обмена



● Представляет собой внутреннюю память, использующуюся исключительно для изображений буфера обмена (приблиз.)

Размер изображения	2 М	1 М
Снимки	97	146

## Просмотр изображений буфера обмена

- 1 Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ в положение
- 2 Установите регулятор режимов в положение (Режим БУФЕР ОБМЕНА)

- Можно просматривать с помощью таких же операций, как и для фотоснимков, выполненных в других режимах (стр. 35). (Невозможно использовать индикации 30 изображений и календаря.)
- Скопируйте изображения буфера обмена на карты памяти в порядке печати (сл. стр.)

### ■ Для удаления изображений буфера обмена

Нажмите (удаление) в приведенном выше пункте 2. (стр. 36)

### ■ Если внутренняя память заполнена

Изображения, не находящиеся в буфере обмена, можно удалить из внутренней памяти, извлекая карту памяти из фотокамеры, устанавливая регулятор режима на установку, отличную от (режим БУФЕР ОБМЕНА), и нажимая (удаление).

- Невозможно использовать функции режима воспроизведения.
- Установка 'СТАБИЛИЗ.', выполненная в меню ЗАП., будет отражаться в режиме буфера обмена.
- Недоступные функции:  
ИНТЕЛЛ.УПР.ИСО, РЕЖИМ ЗАМЕРА, ИНТ. КОНТРАСТ, МИН. ВЫДЕРЖКА, СЕРИЙН.СЪЕМК, ЦИФР.УВЕЛ, АВТ. БРЕКЕТИНГ, НАСТР.БАЛ.БЕЛ, НЕПРЕР. АФ, ЦВЕТ.РЕЖИМ, АВТООТКЛ. ЖКД, ГИСТОГРАММА
- Настройки для следующих функций фиксируются.

КАЧЕСТВО	(Стандартное)	СВЕТОЧУВСТ.	AUTO	ВСП. ЛАМП. АФ	ON
ФОРМАТ		БАЛ. БЕЛ.	AWB	КОНТР ЛИННИИ	
		РЕЖИМ АФ	(фокусировка по одному участку)	ЭКОН. ЭНЕРГ.	5 MIN.

Полезно для съемки изображений расписаний и карт вместо съемки напоминаний. Вне зависимости от наличия карты памяти изображения всегда сохраняются в зоне буфера обмена встроеной памяти, поэтому они могут быть отделены от обычных снимков, и их можно немедленно просматривать. **Обращайте внимание на защиту авторских прав и т. д. (стр. 2)**

## Метка трансфокатора

Полезно при увеличении и сохранении частей карт и т.п.

### ■ Для регистрации формата увеличения и положения

- ① Увеличьте с помощью рычажка трансфокатора и выберите положение с помощью значков



- Для изменения трансфокатора и положения: Повторите приведенные слева действия
  - Для завершения настройки метки трансфокатора: Восстановление увеличения до первоначального (1x) формата
- Метка трансфокатора  
Отображается на зарегистрированных изображениях

### ■ Для просмотра зарегистрированного формата и положения:

- ① Отображение фотоснимка с меткой

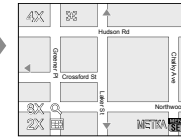


- ② Поверните в сторону T (Нет необходимости в ручном увеличении или перемещении)



Рычажок трансфокатора

- Немедленно отображается с записанным размером и положением



- Для отмены метки трансфокатора → 'ОТМЕНИТЬ МЕТКУ' (ниже)

- При удалении изображения с меткой трансфокатора будут удалены как оригинальное изображение, так и изображение с меткой трансфокатора.
- Фотоснимок можно удалить, даже пока он увеличен.

## Меню БУФЕР ОБМЕНА

В режиме БУФЕР ОБМЕНА используется специальное меню (Настройка по умолчанию: )  
**Меню ЗАП. В БУФЕР** (Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ: Регулятор режимов: )

РАЗР. КАДРА	2 М  (преимущество дается качеству изображения) / 1 М  (преимущество дается количеству изображений)
ЗАП. ЗВУКА	Одновременно записывается звук (5 секунд). OFF / ON
РЕЖИМ ЖКД	OFF / АВТО ЯРКОСТЬ ЖКД/ ЯРКИЙ ЖКД/ ВЕРХНИЙ РАКУРС (стр. 22)
УСТ. ЧАСОВ	(стр. 19)

**Меню ВОСПР. ИЗ БУФЕРА** (Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ: Регулятор режимов: )

ОТМЕНИТЬ МЕТКУ	① Выберите отмеченное меткой , изображение буфера обмена с помощью . ② Отмените с помощью 'MENU/SET'.
ДУБЛ. ЗВУК.	Добавление звука к ранее снятым изображениям буфера обмена. ① Выберите изображение буфера обмена с помощью . ② Записывайте/останавливайте с помощью 'MENU/SET'. (стр. 79)
КОПИЯ	Копирование отдельных изображений из буфера обмена на карту памяти. (Метка трансфокатора копироваться не будет.) ① Выберите изображение буфера обмена с помощью  и нажмите 'MENU/SET' ② Выберите 'ДА' с помощью  и нажмите 'MENU/SET'.
РЕЖИМ ЖКД	OFF / ЯРКИЙ ЖКД/ (стр. 22)

# 12 Быстрая настройка

Можно легко вызывать пункты меню ЗАП. (отображаемые пункты установки различаются в зависимости от режима записи).

**1 Установите в положение**

**2 Отобразите 'Быстрая настройка'**  
Q.MENU  
Удерживайте

**3 Выберите пункт и установку**  
Выберите   
Нажмите

Быстрая настройка

Пункт

● Например) Режим НОРМ. РЕЖ.

- СТАБИЛИЗ. \*1 (стр. 62)
- БАЛ. БЕЛ.
- СЕРИЙН.СЪЕМК (стр. 61)
- ИНТЕЛЛ.УПР.ISO \*2 (стр. 56)
- РАЗР. КАДРА (стр. 55)
- РЕЖИМ Аф (стр. 59)
- СВЕТОЧУВСТ. \*3 (стр. 57)
- РЕЖИМ ЖКД (стр. 22)

- \*1 Пока высвечивается 'СТАБИЛИЗ.', нажмите [DISPLAY] для просмотра демонстрации обнаружения дрожания/движения.
- \*2 Только когда выбрана опция 'ИНТЕЛЛ.УПР.ISO'
- \*3 Только когда опция 'ИНТЕЛЛ.УПР.ISO' установлена в положение 'OFF (ВЫКЛ)'
- \*4 Только DMC-TZ5

# 1 Просмотр списком

(Мульти воспроизведение / Календарное воспроизведение)

Вы можете просматривать 12 (или 30) фотоснимков за один раз (мульти воспроизведение) или просматривать все фотоснимки, сделанные в определенный день (календарное воспроизведение).

**1 Установите в положение**

**2 Настройте на отображение многих экранов**  
Прокручивается при каждом повороте в сторону W

Для восстановления → Поверните в сторону T.  
Для изменения от отображения экрана 12/30 на отображение одиночного экрана → Выберите фотоснимок с помощью ▲▼▶◀ и нажмите 'MENU/SET'.

Записанная дата    Номер снимка

Полное количество  
Полоса прокрутки  
Тип фотоснимка  
• ИЗБРАННОЕ ★  
• ВИДЕО   
• РЕБЕНОК   
• ДОМ.ЖИВОТНОЕ   
• ДАТА ПОЕЗДКИ   
• МИРОВОЕ ВРЕМЯ   
• РЕД ЗАГОЛ   
• ОТПЕЧ СИМВ

(12 экранов)

(30 экранов)

Выбранная дата (Первый фотоснимок в этот день)

Выберите месяц с помощью ▲▼ и дату с помощью ◀▶, и нажмите 'MENU/SET' для отображения изображений по датам на дисплее 12 экранов.

(Календарный экран)

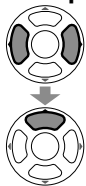
- На календарном экране отображаются фотоснимки только за один месяц. Фотоснимки, выполненные без настроек часов, отображаются с датой 1 января 2008.
- Невозможно отобразить повернутым.
- Изображения, снятые с установками пункта назначения, выполненными в пункте 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ', отображаются на календарном экране с использованием соответствующей даты для временной зоны пункта назначения.

Настройка: Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ:

(Установите регулятор режимов в любое положение кроме )

### 1 Выберите и воспроизведите изображение

■ Операции во время воспроизведения движущихся изображений



▲ Значок режима движущихся изображений  
▼ Время записи движущихся изображений



- ▲: Пауза/воспроизведение
- ▼: Остановка
- ◀: Удерживайте для быстрой перемотки назад (с шагом в один кадр во время паузы)
- ▶: Удерживайте для быстрой перемотки вперед (с шагом в один кадр во время паузы)

• Можно регулировать громкость с помощью рычажка трансфокатора (только для движущихся изображений).

Значок движущихся изображений  
 Значок аудио

- Движущиеся изображения и изображения с аудио можно удалять таким же способом, как и неподвижные изображения (стр. 36).

### Создание неподвижных изображений из движущихся изображений (только DMC-TZ5)

① Во время воспроизведения, паузы в определенный момент

② Создайте неподвижное изображение

③ Выберите 'ДА' и установите



Полностью нажмите

Создано неподвижное изображение.

### ■ Для создания одного изображения из 9 соседних кадров

→ Нажмите кнопку 'MENU/SET' между выполнением действий приведенных выше пунктов ① и ②, чтобы установить отображение 9 экранов (Нажмите еще раз, чтобы вернуться к отображению одного экрана)  
Рычажок трансфокатора



- Для перемещения по 3 кадра: ▲ ▼
- Для перемещения по 1 кадру: ◀ ▶

Поверните в сторону W (Количество кадров в секунду изменяется при каждом повороте)

Кадров/сек.

Скорость кадров можно изменять в соответствии со скоростью движения объекта.  
Сюжеты с быстрым движением: Скорость кадров увеличивается (например, 30 кадров/сек.)  
Сюжеты с медленным движением: Скорость кадров уменьшается (например, 10 кадров/сек., 5 кадров/сек.)

РЕЖ.КАДРА	Кадров/сек.
30FPS VGA 30FPS VGA 30FPS 16:9L	30 → 15 → 10 → 5
30FPS 16:9H 15FPS 16:9H	15 → 5
10FPS VGA 10FPS VGA 10FPS 16:9L	10 → 5

- Качество неподвижных изображений, созданных из движущихся изображений, фиксируется как (стандартное) с разрешением, установленным в соответствии с таблицей.
- Фотоснимки, сделанные на других устройствах, могут воспроизводиться неправильно.
- При использовании карты памяти с большой емкостью ускоренная прокрутка назад возможно будет выполняться медленнее, чем обычно.
- Во время воспроизведения/паузы движущихся изображений и воспроизведения с аудио нельзя использовать воспроизведение с увеличением.
- Формат файла - QuickTime Motion JPEG. Изображения можно просматривать с помощью приложения 'QuickTime' на диске CD-ROM (прилагается).

РЕЖ.КАДРА	1 экран	9 экранов
30FPS VGA 10FPS VGA	0,3 М	2 М
30FPS VGA 10FPS VGA	0,3 М	1 М
30FPS 16:9H 10FPS 16:9L	2 М	2 М

- Различные режимы воспроизведения для Ваших фотоснимков.
- Если не вставлена карта памяти, фотоснимки будут выбраны со встроенной памяти (не из буфера обмена).
- Режим воспроизведения автоматически переключается на 'НОРМ.ВОСПР.' при включении питания с переключателем ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ установленным в положение , или при переключении из режима ЗАП. в режим воспроизведения.

### НОРМ.ВОСПР.

Отображается одно изображение. (Установка по умолчанию)

Настройка: Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'НОРМ.ВОСПР.' (стр. 20)

### ДВОЙН.ВОСПР (только DMC-TZ5)

Вертикально отображаются 2 фотоснимка. Полезно при сравнении снимков.

Настройка: Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ДВОЙН.ВОСПР.' (стр. 20)

Выбранные фотоснимки выделены оранжевым



Держите камеру в вертикальном положении

Удаление выбранного фотоснимка

### 1 Выберите экран



### 2 Выбор фотоснимка



Предыдущий снимок      Следующий снимок

Уменьшение Расширение



Положение трансфокатора отображается в течение 1 сек.

- Один и тот же фотоснимок нельзя отобразить на ДВОЙН.ВОСПР.

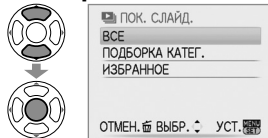
# 3 Различные способы воспроизведения (Продолжение)

## ПОК. СЛАЙД.

Автоматически воспроизводит изображения по порядку с музыкой. Рекомендуется для просмотра на экране телевизора.

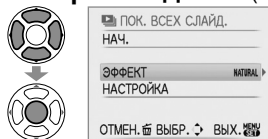
**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ПОК. СЛАЙД.' (стр. 20)

### 1 Выберите способ воспроизведения

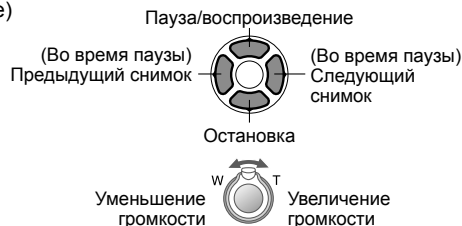


- **ВСЕ** : Воспроизводится все
- **ПОДБОРКА КАТЕГ.** : Выберите категорию и воспроизведите показ слайдов. (Выберите категорию с помощью ▲▼◀▶ и нажмите 'MENU/SET'.) (стр. 71)
- **ИЗБРАННОЕ** : Воспроизведите изображения, установленные как ИЗБРАННОЕ (стр. 77) (которые отображаются, только когда имеются изображения в 'ИЗБРАННОЕ', и установка находится в положении 'ON').

### 2 Установите эффекты воспроизведения (см. ниже)



#### ■ Операции во время показа слайдов



- Нажмите , чтобы вернуться к экрану меню во время показа слайдов

### 3 Выберите 'НАЧ.'

ЭФФЕКТ (Выберите музыку и эффекты в соответствии с атмосферой изображения)	
AUTO	Фотокамера выбирает оптимальный эффект из опций NATURAL, SLOW, SWING и URBAN (доступно только с установкой 'ПОДБОРКА КАТЕГ.')
NATURAL	Воспроизведение с расслабляющей музыкой и эффектами перехода экрана
SLOW	Воспроизведение с оживленной музыкой и эффектами перехода экрана
SWING	Воспроизведение с оживленной музыкой и эффектами перехода экрана
URBAN	Воспроизведение с оживленной музыкой и эффектами перехода экрана
OFF	Нет эффектов

- Когда выбран пункт 'URBAN', изображение может появиться в черно-белом виде в качестве опции эффекта экрана.
- Определенные эффекты воспроизведения не могут использоваться во время отображения изображений на телевизоре с использованием компонентных кабелей
- При показе слайдов невозможно воспроизводить движущиеся изображения.
- Невозможно добавить музыкальные эффекты.

НАСТРОЙКА	
ДЛИТЕЛЬН	1 SEC. / 2 SEC. / 3 SEC. / 5 SEC. Доступно, только когда опция 'ЭФФЕКТ' установлена в положение 'OFF (ВЫКЛ)'
ПОВТОР	OFF/ON (Повтор)
МУЗЫКА * (ЗВУК)	OFF/ON (Воспроизведение МУЗЫКА (ЗВУК)) При установке опции 'ЭФФЕКТ' в положение 'OFF (ВЫКЛ)' воспроизводится звук неподвижных изображений с аудио.

\* При установке опции 'ЭФФЕКТ' в положение 'OFF (ВЫКЛ)' название пункта изменяется на 'ЗВУК'.

Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ: (Установите регулятор режимов в любое положение кроме )

## ВОСПР. КАТ.

Возможна автоматическая классификация изображений и просмотр по категориям. Автоматическая классификация начинается, когда из меню выбора режима воспроизведения выбран пункт 'ВОСПР. КАТ.'.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ВОСПР. КАТ.' (стр. 20)

### 1 Выберите категорию



- Значки категорий с изображениями (темно синие)  
Количество изображений (появляется через несколько секунд)

### 2 Просматривайте фотоснимки



- Для удаления изображений → Нажмите (удаление).

- Невозможно использовать индикации 30 изображений и календаря.
- Невозможно классифицировать в режиме ВИДЕО неподвижные изображения, созданные из движущихся изображений. (Только DMC-TZ5)
- Следующие меню воспроизведения можно установить только для разделенных на категории изображений. (стр. 76, 78, 79) 'ПОВЕРН.', 'ПОВЕРН. ЖКД', 'DPOF ПЕЧ.', 'ЗАЩИТИТЬ', 'ДУБЛ. ЗВУК.'
- Чтобы закрыть 'ВОСПР. КАТ.', выберите 'НОРМ.ВОСПР.'.

## ★ ВОСПР.ИЗБР.

Вручную воспроизведите изображения, установленные как 'ИЗБРАННОЕ' (стр. 77) (отображаются, только когда имеются изображения в 'ИЗБРАННОЕ' и установка находится в положении 'ON').

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → Выберите 'ВОСПР.ИЗБР.' (стр. 20)

### 1 Просматривайте фотоснимки



- Невозможно использовать индикации 30 изображений и календаря.
- Следующие меню воспроизведения можно установить только избранных изображений (стр. 76, 78, 79) 'ПОВЕРН.', 'ПОВЕРН. ЖКД', 'DPOF ПЕЧ.', 'ЗАЩИТИТЬ', 'ДУБЛ. ЗВУК.'
- Чтобы закрыть 'ВОСПР.ИЗБР.', выберите 'НОРМ.ВОСПР.'.

## КАЛЕНДАРЬ

Выберите дату из календарного экрана для просмотра только изображений, снятых в тот день (стр. 67).

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'КАЛЕНДАРЬ' (стр. 20)

- Невозможно установить в режимах воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПР. ИЗБР.' (стр. 71).

## РЕД ЗАГОЛ

Вы можете редактировать имена из режимов сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ. ЖИВОТНОЕ' или пункт назначения в разделе 'ДАТА ПОЕЗДКИ', или озаглавливать Ваши избранные изображения.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'РЕД ЗАГОЛ' (стр. 20)

**1** Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.' и установите

**2** Выберите фотоснимок



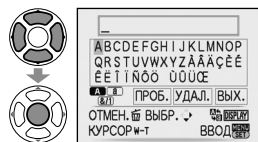
Установка РЕД ЗАГОЛ

Пункт РЕД ЗАГОЛ уже установлен

- Для отмены → Нажмите [DISPLAY] еще раз
- Для установки → Нажмите 'MENU/SET'.

**3** Введите символы

### Метод ввода текста



- ① Для выбора типа символов нажимайте несколько раз кнопку отображения. (Верхний регистр, нижний регистр, символы/цифры)
- ② Выберите символы с помощью ▲▼◀▶ и нажмите 'MENU/SET' (повторите)
- ③ Выберите 'ВыХ.' с помощью ▲▼◀▶ и нажмите 'MENU/SET'.

- Можно ввести максимум 30 символов.
- Можно перемещать курсор ввода с помощью рычажка трансфокатора.
- Если заголовок не помещается на экране, текст будет прокручиваться.

(Нажмите [MENU/SET] после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню для установки 'ОДИН СН.'.)

Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ: ▶  
(Установите регулятор режимов в любое положение кроме [RECORD])

■ Для редактирования → выберите опцию 'ОДИН СН.' в пункте 1 → выберите изображение с помощью ◀▶ и нажмите 'MENU/SET' → исправьте текст и нажмите 'ВыХ.'

- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПР.ИЗБР.' (стр. 71).
- Невозможно использовать с фотоснимками, выполненными на других устройствах, защищенными изображениями или движущимися изображениями.
- Для печати текста используйте опцию 'ОТПЕЧ СИМВ' (ниже), либо прилагаемый диск CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO-viewer-).

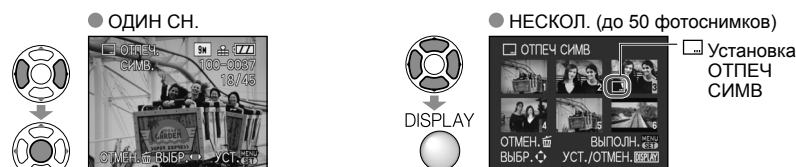
## ОТПЕЧ СИМВ

Нанесите штамп даты записи или зарегистрированного текста из режимов сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ', режима 'ДАТА ПОЕЗДКИ' или 'РЕД ЗАГОЛ' на Ваши изображения. Идеально для печати с обычным размером.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ОТПЕЧ СИМВ' (стр. 20)

**1** Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.' и установите

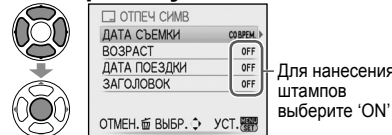
**2** Выберите фотоснимок



Установка ОТПЕЧ СИМВ

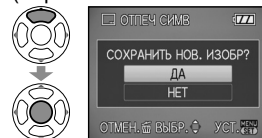
- Для отмены → Нажмите кнопку DISPLAY еще раз.
- Для установки → Нажмите 'MENU/SET'.

**3** Выберите пункты и выполните для них настройки



Для нанесения штампов выберите 'ON'

**4** Выберите пункт 'ДА'



- Для нанесения штампа введенных текстов, например, имен из режимов сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ', пункта назначения из режима 'ДАТА ПОЕЗДКИ' или заголовка из режима 'РЕД ЗАГОЛ', установите установку 'ЗАГОЛОВОК' в положение 'ON'.
- Поставленный текст невозможно удалить.
- Нажмите [MENU/SET] после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню для установки 'ОДИН СН.'.

# 4 Использование меню ВОСП. (Продолжение)

■ Для проверки поставленного текста → 'воспроизведение с увеличением' (стр. 35)

- Размер изображения будет уменьшен, если он больше, чем 3М. Изображение станет немного зернистым.
- Невозможно использовать с фотоснимками, выполненными на других устройствах, фотоснимками, выполненными без установки часов, движущимися изображениями или изображениями с аудио.
- После нанесения 'ОТПЕЧ СИМВ' невозможно уменьшать размер изображений или сокращать их, а также невозможно изменять пункты 'ИЗМ. ФОРМАТ', 'ОТПЕЧ СИМВ' и настройки печати даты DPOF для фотоснимков.
- На определенных принтерах символы могут быть обрезаны.
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПРИЗБР' (стр. 71).
- Не выполняйте настройки печати даты в фотоателее или на принтере для фотоснимков со штампом даты. (Печать дат может накладываться.)

ФОРМАТ	РАЗР. КАДРА	После нанесения ОТПЕЧ СИМВ
4 : 3	9 М*1, 8 М*2, 7 М*1, 5 М	3 М
3 : 2	8,5 М*1, 7 М*2, 6 М*1, 4,5 М	2,5 М
16 : 9	7,5 М*1, 6 М*2, 5,5 М*1, 3,5 М	2 М

\*1 : Только DMC-TZ5 \*2 : Только DMC-TZ4

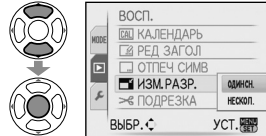
## ИЗМ. РАЗР.

Размер изображения может быть уменьшен для облегчения присоединения к электронной почте и использования на домашних страницах и т.п. (Невозможно изменить размер фотоснимка с минимальным размером изображения для каждой настройки формата.)

Настройка: Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ИЗМ. РАЗР.' (стр. 20)

■ ОДИН СН.

1 Выберите опцию 'ОДИН СН.'



3 Выберите размер

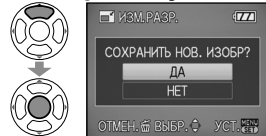


Текущий размер  
Размер после изменения

2 Выберите фотоснимок



4 Выберите пункт 'ДА'



● Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДИТЕ: ▶  
(Установите регулятор режимов в любое положение кроме )

■ НЕСКОЛ.

1 Выберите пункт 'НЕСКОЛ.' при выполнении действий пункта 1 на стр. слева.

2 Выберите размер



После изменения размера выберите количество пикселей

3 Выберите фотоснимок (до 50 фотоснимков)



Установка изменения размера  
Количество пикселей до/после изменения размера

- Для отмены → Нажмите кнопку DISPLAY еще раз.
- Для установки → Нажмите 'MENU/SET'.

4 Выберите 'ДА' и установите

- После изменения размера качество изображения ухудшается.
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПРИЗБР' (стр. 71).
- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио или фотоснимками со штампом даты. Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

## ПОДРЕЗКА

Увеличивает Ваши фотоснимки и сокращает ненужные области.

Настройка: Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ПОДРЕЗКА' (стр. 20)

1 Выберите изображение с помощью ◀▶ и установите

2 Выберите область для сокращения



Расширение Изменение положения Сократите

3 Выберите 'ДА' и установите

- Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

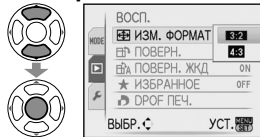
- После сокращения качество изображений уменьшается.
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПРИЗБР' (стр. 71).
- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио или фотоснимками со штампом текста. Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

## ИЗМ. ФОРМАТ

Преобразование фотоснимков, сделанных в формате **16:9** в формат **3:2** или **4:3** для печати.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ИЗМ. ФОРМАТ' (стр. 20)

### 1 Выберите опцию **3:2** или **4:3**



### 2 Выберите фотоснимок



### 3 Выберите горизонтальное положение и преобразуйте



(Переместите портретные фотоснимки, используя ▲▼)



Изменяется до обозначенного размера

### 4 Выберите 'ДА' и установите

• Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

- Размер изображения может увеличиться после изменения формата.
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПРИЗБР' (стр. 71).
- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио, изображениями со штампами текста или файлами, отличающимися от DCF (стр. 35). Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

## ПОВЕРН.

Вручную поворачивает изображения на 90°.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ПОВЕРН. ЖКД': 'ON' → 'ПОВЕРН.' (стр. 20)

### 1 Выберите изображение с помощью ◀▶ и установите

### 2 Выберите направление поворота



Поворот на 90° по часовой стрелке

Поворот на 90° против часовой стрелки

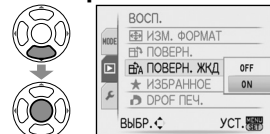
• Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

## ПОВЕРН. ЖКД

Автоматически поворачивает изображения в портретной ориентации.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ПОВЕРН. ЖКД' (стр. 20)

### 1 Выберите положение 'ON'



**Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ:** (Установите регулятор режимов в любое положение кроме )

- Режимы 'ПОВЕРН. ЖКД' и 'ПОВЕРН.' невозможно использовать для движущихся изображений.
- Режим 'ПОВЕРН.' невозможно использовать для защищенных изображений (стр. 79).
- Некоторые фотоснимки, выполненные обращенными вверх или вниз, могут не поворачиваться автоматически. Может быть невозможно поворачивать фотоснимки, сделанные на некоторых других устройствах.
- Фотоснимки невозможно поворачивать во время мульти воспроизведения.
- Будет отображаться повернутым только на Exif-совместимом (стр. 35) оборудовании (ОС, программное обеспечение).

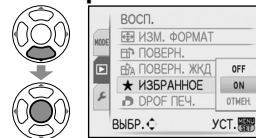
## ★ ИЗБРАННОЕ

Отмечает Ваши избранные фотоснимки и делает доступными следующие функции.

- Показ слайдов только из избранных фотоснимков (стр. 70)
- Удаление всего за исключением избранного (полезно при печати в фотоателье и т. п.)

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ИЗБРАННОЕ' (стр. 20)

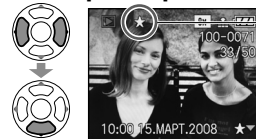
### 1 Выберите положение 'ON'



### 2 Закройте меню



### 3 Выберите фотоснимок (повтор)



Значок ★ отображается при настройке (не отображается, когда установлено 'OFF').

- Может быть выбрано до 999 фотоснимков.
- Для отмены → Нажмите ▼ еще раз.

■ **Чтобы все отменить** → Выберите опцию 'ОТМЕН.' в пункте 1 и выберите 'ДА'.

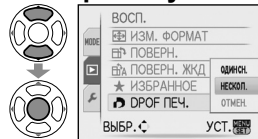
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПРИЗБР' (стр. 71).
- Может быть невозможно настроить фотоснимки, сделанные на некоторых других устройствах, в качестве избранных.
- Настройка/отмена может быть также выполнена с помощью прилагаемого программного обеспечения (PHOTOfunSTUDIO-viewer-).

## DPOF ПЕЧ.

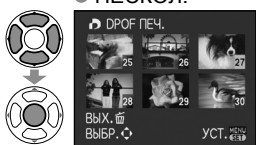
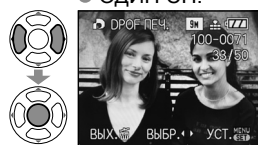
Настройки фотоснимка/номера фотоснимка/даты печати могут быть выполнены в случае печати с совместимыми с печатью DPOF фотоателье или принтерами. (Проконсультируйтесь в фотоателье относительно совместимости)

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'DPOF ПЕЧ.' (стр. 20)

### 1 Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.'



### 2 Выберите фотоснимок



### 3 Установите количество изображений (повторяйте действия пунктов 2 и 3 при использовании опции 'НЕСКОЛ.' (до 999 изображений))



Количество экземпляров  
Настроена печать даты



Количество экземпляров  
Настроена печать даты

- Настройка/отмена печати даты → Нажмите кнопку 'DISPLAY'.
- Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

■ **Чтобы все отменить** → Выберите опцию 'ОТМЕН.' в пункте 1 и выберите 'ДА'.

- При использовании PictBridge-совместимых принтеров проверьте настройки на имеющемся принтере, так как они могут иметь преимущество над настройками фотокамеры.
- Для выполнения печати со встроенной памяти в фотоателье перед выполнением настроек сначала скопируйте изображения на карту памяти (стр. 80).
- Настройки печати DPOF не могут быть выполнены для файлов, не соответствующих стандарту DCF (стр. 35).
- Невозможно использовать определенную информацию DPOF, установленную на другом оборудовании. В таких случаях удалите всю информацию DPOF, а затем заново установите ее с помощью этой фотокамеры.
- Установки печати даты невозможно сделать для изображений с нанесенными 'ОТПЕЧ СИМВ'. Такие установки также будут отменены, если затем наносится 'ОТПЕЧ СИМВ'.

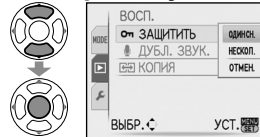
Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ: (Установите регулятор режимов в любое положение кроме )

## ЗАЩИТИТЬ

Устанавливает защиту для предотвращения удаления фотоснимков. Предотвращает удаление важных фотоснимков.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ЗАЩИТИТЬ' (стр. 20)

### 1 Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.'



### 2 Выберите фотоснимок и выполните настройку



Фотоснимок защищен



Фотоснимок защищен

- Для отмены → Нажмите еще раз 'MENU/SET'.
- Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

■ **Чтобы все отменить** → Выберите опцию 'ОТМЕН.' в пункте 1 и выберите 'ДА'.

■ **Для отмены при снятии защиты со всего** → Нажмите 'MENU/SET'.

- При использовании других устройств может быть неэффективной.
- Форматирование приведет к удалению даже защищенных файлов.

## ДУБЛ. ЗВУК.

Добавление звука к ранее снятым изображениям.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'ДУБЛ. ЗВУК.' (стр. 20)

### 1 Выберите фотоснимок и начните запись



Для файлов, уже содержащих аудио, выберите с помощью удалять или нет существующее аудио, и нажмите 'MENU/SET'.



### 2 Остановите запись (Запись автоматически закончится через 10 секунд.)

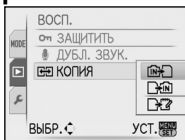
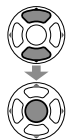
- Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню
- Невозможно использовать для движущихся изображений или для защищенных изображений. Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

## КОПИЯ

Копирование между встроенной памятью и картой памяти, или с карты памяти в папку буфера обмена.

**Настройка:** Нажмите 'MENU/SET' → '▶ Меню ВОСП.' → Выберите 'КОПИЯ' (стр. 20)

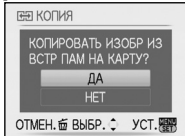
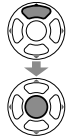
### 1 Выберите способ копирования (направление)



- : Копирование всех изображений со встроенной памяти на карту памяти (перейдите к пункту 3) (Невозможно копировать изображения буфера обмена. Используйте опцию 'КОПИЯ' из меню воспроизведения буфера обмена (стр. 65).)
- : Копирование по 1 изображению за один раз с карты памяти на встроенную память.
- : Копирование по 1 изображению за один раз с карты памяти в папку буфера обмена (на встроенной памяти) (не движущиеся изображения).

### 2 Выберите изображение с помощью ◀▶ и установите (для и )

### 3 Выберите 'ДА' (Приведенный экран является примером)



- Для отмены → Нажмите 'MENU/SET'.
- Нажмите после завершения установки, чтобы вернуться к экрану меню

- Если на встроенной памяти недостаточно свободного места для выполнения копирования, выключите питание, извлеките карту памяти и удалите изображения со встроенной памяти (для удаления изображений буфера обмена установите переключатель режимов на режим буфера обмена).
- Для копирования на карту памяти используйте карту памяти с емкостью по крайней мере 50 МБ.
- Копирование изображений может занять несколько минут. Во время копирования не выключайте питание и не выполняйте другие операции.
- Если в месте назначения копирования имеются такие же названия (номера папки/файла), при копировании со встроенной памяти на карту памяти () будет создана новая папка для копирования. Файлы с совпадающими названиями не будут копироваться с карты памяти на встроенную память () .
- Установки DPOF не будут копироваться.
- Можно копировать изображения только с цифровых фотокамер Panasonic.
- Оригинальные изображения не удаляются после копирования (для удаления изображений → стр. 36).
- Невозможно установить в режиме воспроизведения 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПРИЗБР.' (стр. 71).

Подсоедините к Вашему компьютеру для сохранения, печати и пересылки по электронной почте Ваших фотоснимков.

### Настройка:

- Подсоедините фотокамеру к сетевому адаптеру переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно). (Либо используйте в достаточной степени заряженную батарею.)
- Карта памяти : Вставьте карту памяти и установите регулятор режимов в любое положение, отличное от

Встроенная память : Извлеките карту памяти

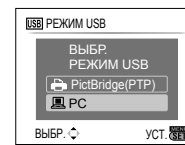


### 1 Включите питание фотокамеры и компьютера

### 2 Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение

### 3 Подсоедините фотокамеру к компьютеру

### 4 Выберите на фотокамере опцию 'PC'



(Если опция 'РЕЖИМ USB' (стр. 25) установлена в положение 'PictBridge (PTP)', на экране может отображаться сообщение. Чтобы закрыть экран, выберите пункт 'ОТМЕН.' и установите опцию 'РЕЖИМ USB' в положение 'PC'.)

### 5 Управляйте Вашим компьютером (см. сл. стр.)

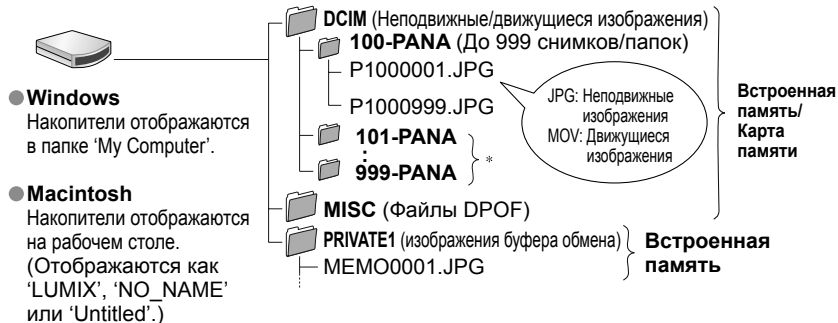
■ Для отмены соединения → Щелкните 'Safely Remove Hardware' (Безопасное отсоединение аппаратных средств) на панели задач Windows → отсоедините кабель USB → выключите питание фотокамеры → отсоедините сетевой адаптер переменного тока

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого.
- Перед установкой и удалением карт памяти выключите питание.
- При использовании Windows 98/98SE установите программного обеспечения драйвера USB при выполнении подсоединения в первый раз.
- Если во время передачи данных батарея начнет разряжаться, мигает лампа индикации работы и звучит предупреждающий сигнал. Немедленно прекратите передачу данных через Ваш компьютер (перед повторным подсоединением зарядите батарею).
- Установка опции 'РЕЖИМ USB' (стр. 25) в положение 'PC' устраняет необходимость выполнять установку каждый раз при подсоединении фотокамеры к компьютеру.
- Относительно подробностей обращайтесь к инструкции по эксплуатации Вашего компьютера.

# 1 Использование с компьютером (Продолжение)

## Имена папок и файлов на компьютере


Вы можете сохранить изображения для использования на Вашем компьютере, перетащив и оставив папки и файлы в отдельные папки на Вашем компьютере.



**Windows**  
Накопители отображаются в папке 'My Computer'.

**Macintosh**  
Накопители отображаются на рабочем столе. (Отображаются как 'LUMIX', 'NO\_NAME' или 'Untitled'.)

\* Новые папки создаются в следующих случаях:

- При выполнении фотосъемки в папки, содержащие файлы с номером 999.
- При использовании карт памяти, которые уже содержат файл с таким же номером (включая снимки, сделанные другими фотокамерами и т. д.)
- При записи после выполнения операции 'СБРОС №' (стр. 25)
- После изменения имени файла возможно будет нельзя воспроизвести файл на фотокамере.
- Если регулятор режимов установлен в положение , данные встроенной памяти (включая изображения буфера обмена) отображаются даже при вставленной карте памяти. Данные на карте памяти не отображаются.
- При использовании Mac OS X вер.10.2 или более ранней, устанавливайте переключатель защиты от записи на карте в положение 'LOCK' каждый раз, когда обращаетесь с изображениями на картах памяти SDHC.

## При использовании Windows XP, Windows Vista или Mac OS X

Фотокамеру можно подсоединить к Вашему компьютеру, даже если опция 'РЕЖИМ USB' (стр. 25) установлена в положение 'PictBridge (PTP)'.

- С помощью фотокамеры можно выполнять только операции считывания изображений (удаление изображений также возможно для Windows Vista).
- Может быть невозможно считать, если на карте памяти находится свыше 1000 изображений.

## Для воспроизведения фотоснимков на Вашем компьютере

- 1 Используйте программное обеспечение 'QuickTime' на прилагаемом диске CD-ROM.
  - Установлено как стандартная опция для Macintosh
- 2 Сохраните движущиеся изображения на Вашем компьютере перед просмотром.

# 2 Печать

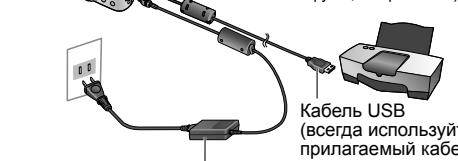
Вы можете выполнить прямое подключение к PictBridge-совместимому принтеру для печати.

### Настройка:

- Подсоедините фотокамеру к сетевому адаптеру переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно). (Либо используйте в достаточной степени заряженную батарею.)
- Карта памяти : Вставьте карту памяти
- Встроенная память : Извлеките карту памяти (Скопируйте изображения в режиме буфера обмена на карту памяти (стр. 65))
- Выполните необходимые настройки на Вашем принтере (качество изображения и др.).
- Установите регулятор режимов в любое положение кроме БУФЕР ОБМЕНА.



Проверьте направление гнезда и вставьте прямо. (Повреждение формы гнезда может привести к сбою в функционировании.)




При использовании сетевого адаптера переменного тока выключите питание фотокамеры перед тем, как подсоединять или отсоединять его от сети.

**Для отмены печати** → Нажмите 'MENU/SET' (Настройки печати → стр. 85)

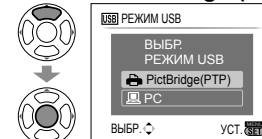
- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого.
- Отсоедините кабель USB после выполнения печати.
- Перед установкой и удалением карт памяти выключите питание.
- Если во время передачи данных батарея начнет разряжаться, мигает лампа индикации работы и звучит предупреждающий сигнал. Отмените печать и отсоедините кабель USB (перед повторным подсоединением зарядите батарею).
- Установка опции 'РЕЖИМ USB' (стр. 25) в положение 'PictBridge (PTP)' устраняет необходимость выполнять установку каждый раз при подсоединении фотокамеры к принтеру.

**1 Включите питание фотокамеры и принтера**


**2 Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение **

**3 Подсоедините фотокамеру к принтеру**

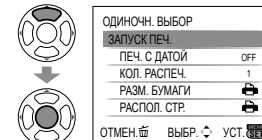
**4 Выберите на фотокамере опцию 'PictBridge (PTP)'**



При отображении сообщения 'ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК...' отмените соединение и установите опцию 'РЕЖИМ USB' либо в положение 'ВЫБРАТЬ ВКЛ. СОЕДИН.', либо в положение 'PictBridge (PTP)' (стр. 25).

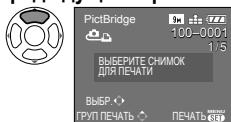
**5 Выберите изображение для печати с помощью  и установите**

**6 Выберите пункт 'ЗАПУСК ПЕЧ.'**

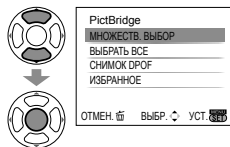


### Печать нескольких фотоснимков

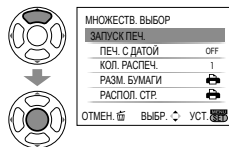
① Выберите пункт 'ГРУП ПЕЧАТЬ' при выполнении действий пункта 5 на предыдущей стр.



② Выберите пункт (Относительно подробностей см. ниже)



③ Выберите пункт 'ЗАПУСК ПЕЧ.'



• Для отмены → Нажмите 'MENU/SET'.

#### • МНОЖЕСТВ. ВЫБОР :

① Перемещайтесь между фотоснимками с помощью **▲▼◀▶**, выбирайте фотоснимки для печати фотоснимки с помощью 'DISPLAY'. (Нажмите 'DISPLAY' еще раз, чтобы отменить выбор.)


② Нажмите 'MENU/SET', когда выбор будет завершен.

• **ВЫБРАТЬ ВСЕ** : Печать всех фотоснимков.

• **СНИМОК DPOF** : Печать фотоснимков, отмеченных в 'DPOF ПЕЧ.' (стр. 78).

• **ИЗБРАННОЕ** : Печать фотоснимков, выбранных как 'ИЗБРАННОЕ' (стр. 77). (которые отображаются, только когда имеются изображения в 'ИЗБРАННОЕ', и установка находится в положении 'ON').

● Выберите 'ДА', если отображается экран подтверждения печати.

● Оранжевый значок , отображаемый во время печати, указывает на сообщение об ошибке. Проверьте принтер.

● При выполнении печати нескольких фотоснимков печать может быть разделена на несколько заданий. (Индикация оставшихся листов может отличаться от установленной величины.)

### Печать с датой и текстом

#### ■ С установкой 'ОТПЕЧ СИМВ'

Можно вставить на фотографии дату записи и следующую информацию (стр. 73).

- Дата записи ● ИМЯ и ВОЗРАСТ из режимов сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ ЖИВОТНОЕ'
- Прошедшие дни для опции 'ДАТА ПОЕЗДКИ' и пункт назначения ● Текст, зарегистрированный в пункте 'РЕД ЗАГОЛ'
- Не добавляйте дату печати в фотоателье или на принтере к изображениям, к которым применена установка 'ОТПЕЧ СИМВ' (возможно наложение текста).

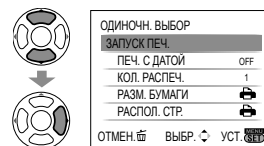
#### ■ Дата печати без установки 'ОТПЕЧ СИМВ'

- Печать в фотоателье: Можно напечатать только дату записи. Попросите напечатать дату в фотоателье.
  - Предварительное выполнение установок 'DPOF ПЕЧ.' (стр. 78) на фотокамере дает возможность задать установки для количества копий и даты печати перед тем, как Вы отдадите карту памяти в фотоателье.
  - При печати изображений в формате 16:9 заранее узнайте, поддерживает ли фотоателье печать такого размера.
- Использование компьютера: Установки печати для даты записи и текстовой информации могут быть выполнены с использованием прилагаемого диска CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO-viewer-).
- Использование принтера: Дату записи можно напечатать, установив опцию 'DPOF ПЕЧ.' на фотокамере, или установив опцию 'ПЕЧ. С ДАТОЙ' (стр. 85) в положение 'ON' при подсоединении к принтеру, совместимому с печатью даты.

### Выполнение установок печати на фотокамере

(Выполните установки до выбора пункта 'ЗАПУСК ПЕЧ.')


① Выберите пункт



② Выберите установку



Пункт	Настройки
ПЕЧ. С ДАТОЙ	OFF/ON
КОЛ. РАСПЕЧ.	Установите количество фотоснимков (до 999 фотоснимков)
РАЗМ. БУМАГИ	 (принтер имеет преимущество) <b>A3</b> (297×420 мм) <b>10×15 cm</b> (100×150 мм) <b>2L/5"×7"</b> (127×178 мм) <b>4"×6"</b> (101,6×152,4 мм) <b>POSTCARD</b> (100×148 мм) <b>8"×10"</b> (203,2×254 мм) <b>16:9</b> (101,6×180,6 мм) <b>LETTER</b> (216×279,4 мм) <b>A4</b> (210×297 мм) <b>CARD SIZE</b> (54×85,6 мм)
РАСПОЛ. СТР.	 (принтер имеет преимущество) /  (1 снимок, без границ) /  (1 снимок, с границей) /  (2 снимка) /  (4 снимка)

- В случае несовместимого принтера пункты может быть невозможно отобразить.
- Для компоновки опций  '2 изображения' или  '4 изображения' на одном изображении установите количество отпечатков для изображения на 2 или 4.
- Для печати на размерах бумаги/с расположением страниц, неподдерживаемых этой фотокамерой, установите в положение  и выполните настройки на принтере. (Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.)
- Пункты 'ПЕЧ. С ДАТОЙ' и 'КОЛ. РАСПЕЧ.' не показываются, когда выполнены установки DPOF.
- Даже если выполнены настройки DPOF, в некоторых фотоателье и на некоторых принтерах невозможно напечатать даты.
- Когда установка 'ПЕЧ. С ДАТОЙ' установлена в положение 'ON', проверьте установки печати данных на принтере (установки принтера могут иметь преимущество).

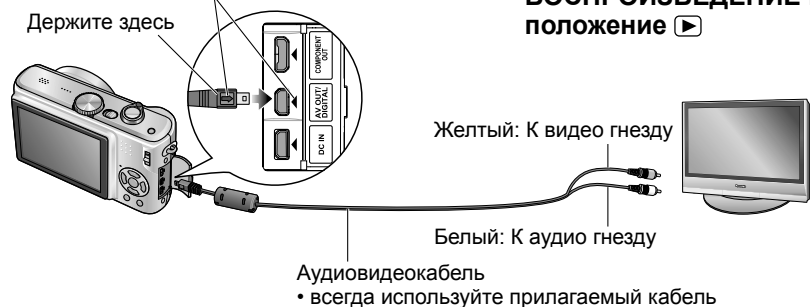
# 3 Просмотр на экране телевизора

Вы можете смотреть фотоснимки на экране телевизора, подсоединив Вашу фотокамеру к телевизору с помощью аудиовидеокабеля (прилагается) или компонентного кабеля (приобретается отдельно: DMW-HDC2).

● Также обращайтесь к руководству по эксплуатации телевизора.

**Настройка:** • Установите формат телевизора. (стр. 26)  
• Выключите фотокамеру и телевизор.

Проверьте направление гнезда и вставьте прямо. (Повреждение формы гнезда может привести к сбою в функционировании.)



- 1 Подсоедините фотокамеру к телевизору
- 2 Включите телевизор
  - Установите на вспомогательный вход.
- 3 Включите фотокамеру
- 4 Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение

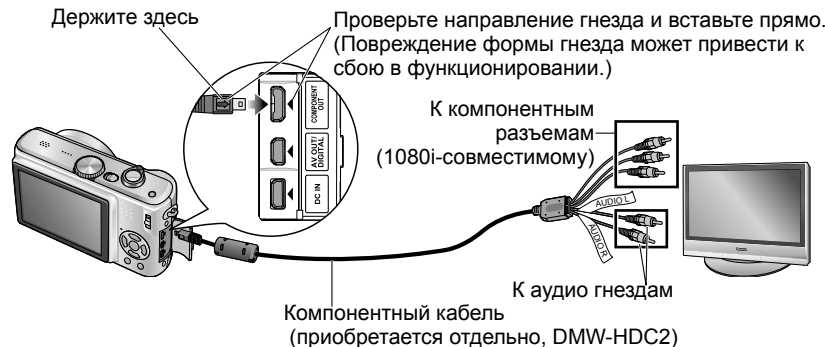
■ Если Ваш телевизор имеет слот для карты памяти SD, Вы можете смотреть неподвижные изображения, просто вставив карту памяти.  
• Для воспроизведения изображений на картах памяти SDHC используйте SDHC-совместимые телевизоры.

- Не используйте никакие другие аудиовидеокабели, за исключением поставляемого.
- Вы можете смотреть изображения на телевизорах в других странах (регионах), в которых используется система NTSC или PAL, установив пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' в меню НАСТР.
- Фотоснимки могут быть отображены на телевизоре, используя режим .
- Установка 'РЕЖИМ ЖКД' не оказывает влияния на телевизор.
- Некоторые телевизоры могут обрезать края изображений или не отображать их на полный экран. Фотоснимки, повернутые до портретной ориентации, могут быть немного размытыми.
- Измените настройки режима изображения на телевизоре, если на широкоэкранных телевизорах или телевизорах высокого разрешения снимки отображаются в неправильном формате.
- Если сохраняются проблемы, например, мерцание изображения, установите пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' (стр. 26) в положение 'PAL'.

## Просмотр на телевизоре с помощью компонентного разъема

Используйте компонентный кабель (приобретается отдельно: DMW-HDC2) для просмотра неподвижных и движущихся изображений с высоким разрешением.\* Пожалуйста, проверьте, что телевизор, который Вы подсоединяете, имеет входной разъем 1080i.  
\* Только DMC-TZ5

Подсоедините фотокамеру (разъем COMPONENT OUT) к телевизору с помощью компонентного кабеля и установите телевизор на прием входа компонентного разъема.

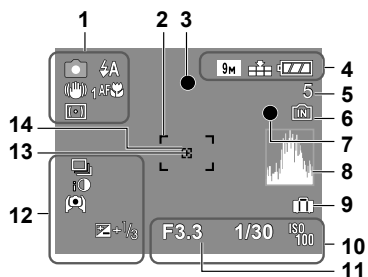


- Воспроизведение невозможно выполнить в режиме буфера обмена.
- В зависимости от установки формата изображения сбоку или сверху и снизу экрана могут появиться черные полосы.
- Изображения, отображаемые вертикально, могут быть немного размытыми.
- Изображения не могут одновременно отображаться на ЖК-дисплее.
- Рекомендуется выполнять запись неподвижных изображений при опции 'РАЗР. КАДРА', установленной в положение по крайней мере 2М, а запись движущихся изображений при опции 'РЕЖ.КАДРА', установленной в положение '16:9Н' (только DMC-TZ5).
- Не используйте кабели, отличные от указанных здесь (приобретается отдельно, DMW-HDC2).
- Выходной сигнал будет в формате 16:9 вне зависимости от установки 'ФОРМАТ ТВ'.
- При подсоединении кабеля USB компонентный выходной сигнал будет отменен.
- При одновременном подсоединении аудиовидеокабелей вывод изображений не будет осуществляться.
- Аудио выход монофонический.
- Следующие функции невозможно установить в режиме воспроизведения. ДВОИН.ВОСПР (только DMC-TZ5), РЕД ЗАГОЛ, ОТПЕЧ СИМВ, ИЗМ. РАЗР., ПОДРЕЗКА, ИЗМ. ФОРМАТ, ДУБЛ. ЗВУК., КОПИЯ, многократный выбор (удаление и т.п.), или создание неподвижных изображений из движущихся изображений (Только DMC-TZ5), и т.п.
- На некоторых телевизорах изображения могут на мгновение исказиться после начала воспроизведения или при паузе.

# 1 Список индикаций ЖК-дисплея

Для изменения индикации нажмите кнопку DISPLAY (стр. 14).

## При записи

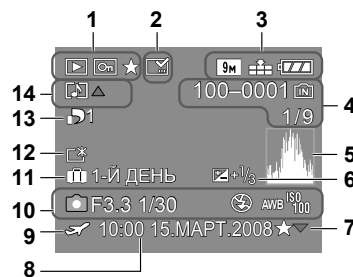


- 1 Режим записи\* (стр. 15)
- 2 Режим вспышки (стр. 38)
- 3 Оптический стабилизатор изображения (стр. 62)
- 4 Предупреждение о дрожании (стр. 30)
- 5 Режим фотометрии (стр. 59)
- 6 Макро запись (стр. 40)
- 7 Теле макро (стр. 40)
- 8 Область АФ (стр. 30)
- 9 Фокусировка (стр. 30)
- 10 Размер изображения (стр. 55)
- 11 Качество (стр. 55)
- 12 Емкость батареи (стр. 18)
- 13 Количество записываемых фотоснимков (стр. 100)
- 14 Место сохранения (стр. 18)

- 7 Состояние записи
- 8 Гистограмма (стр. 37)
- 9 Дата путешествия (стр. 53)
- 10 Величина диафрагмы (стр. 30)
- 11 Скорость затвора (стр. 30)
- 12 Чувствительность ISO (стр. 57)
- 13 Интеллектуальное управление ISO (стр. 56)
- 14 Текущая дата/время
- 15 Диапазон фокусировки (стр. 41)
- 16 Трансфокатор (стр. 32)
- 17 Режим быстрой последовательной съемки (стр. 61)
- 18 Автоматический брекетинг (стр. 43)
- 19 Интеллектуальное управление экспозицией (стр. 61)
- 20 Режим обзора под широким углом (стр. 22)
- 21 Автоматическая яркость ЖКД (стр. 22)
- 22 ЯРКОСТЬ ЖКД (стр. 22)
- 23 Компенсация экспозиции (стр. 43)
- 24 Компенсация задней подсветки (стр. 29)
- 25 Мишень точечной фотометрии (стр. 59)
- 26 Область точечной АФ (стр. 60)

- Режим БУФЕР ОБМЕНА (стр. 64)
- \* Режим записи в буфер обмена

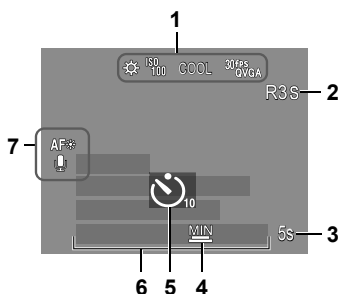
## При воспроизведении



- 1 Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ\*1 (стр. 35)
- 2 Защищенное изображение (стр. 79)
- 3 Избранное\*2 (стр. 77)
- 4 Индикация с поставленным текстом (стр. 73)
- 5 Размер изображения\*3 (стр. 55)
- 6 Качество (стр. 55)
- 7 Емкость батареи (стр. 18)
- 8 Номер папки/файла\*4 (стр. 25, 35, 82)
- 9 Место сохранения (стр. 18)
- 10 Номер изображения/Полное количество изображений
- 11 Гистограмма\*5 (стр. 37)
- 12 Компенсация экспозиции (стр. 43)
- 13 Настройки избранного (стр. 77)
- 14 Размер изображения\*3 (стр. 55)

- 8 Записанные дата и время
- 9 Запись даты и пункта назначения путешествия (стр. 53)/Имя (стр. 48)/Заголовок (стр. 72)
- 10 Настройки назначения (стр. 54)
- 11 Информация о записи
- 12 1 мес. 10 дней Возраст в годах/месяцах (стр. 48)
- 13 Прошедшие дни путешествия (стр. 53)
- 14 Яркий ЖКД (стр. 22)
- 15 Количество экземпляров DPOF (стр. 78)
- 16 Движущиеся изображения (стр. 68)
- 17 Изображение с аудио (стр. 68)
- 18 Предупреждающий значок отсоединения кабеля (стр. 83)
- 19 Режим БУФЕР ОБМЕНА (стр. 64)
- 20 \*1 Режим воспроизведения буфера обмена
- 21 \*2 Метка трансфокатора
- 22 ● Режим ВИДЕО (стр. 68)
- 23 \*3 30fps VGA, 10fps VGA, 30fps QVGA, 10fps QVGA
- 24 \*4 Истекшее время воспроизведения XhXXmXXs
- 25 \*5 Время записи движущегося изображения
- 26 \*6 только DMC-TZ5

## При воспроизведении



- 1 Баланс белого (стр. 58)
- 2 Чувствительность ISO (стр. 57)
- 3 ОГРАНИЧ. ISO (стр. 56)
- 4 Режим цвета (стр. 62)
- 5 Режим ВИДЕО (стр. 52)
- 6 Доступное время записи
- 7 Истекшее время записи (стр. 52)
- 8 Минимальная скорость затвора (стр. 63)
- 9 Таймер автоспуска (стр. 42)
- 10 Прошедшие дни путешествия (стр. 53)
- 11 Имя (стр. 48)/Пункт назначения (стр. 53)
- 12 Возраст в годах/месяцах (стр. 48)
- 13 Записанные дата и время
- 14 Помогательная лампа АФ (стр. 63)
- 15 Непрерывная АФ (стр. 60)
- 16 Запись аудио (стр. 63)

## ДАННАЯ КАРТА ПАМЯТИ ЗАБЛОКИРОВАНА

- Высвободите переключатель защиты от записи на карте памяти SD или карте памяти SDHC. (стр. 18)

## НЕТ СНИМКОВ ДЛЯ ВОСПРОИЗВ.

- Выполните фотосъемку или вставьте другую карту памяти, на которой уже есть фотоснимки.

## ЭТОТ СНИМОК ЗАЩИЩЕН

- Отмените защиту перед удалением и т. п. (стр. 79)

## НЕКОТОРЫЕ СНИМКИ НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ/ЭТОТ СНИМОК НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ

- Невозможно удалить изображения, отличающиеся от DCF (стр. 35).  
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и для удаления выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 27) для карты памяти.

## НЕЛЬЗЯ ВЫБРАТЬ ДРУГИЕ СНИМКИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ

- Количество фотоснимков, которое можно удалить за один раз, превышено.
- Свыше 999 изображений сохранены как 'ИЗБРАННОЕ'.
- Превышено количество изображений, которое может быть установлено за один раз в пунктах 'ИЗМ. РАЗР. (НЕСКОЛ.)' 'ОТПЕЧ СИМВ', или 'РЕД ЗАГОЛ'.

## НЕЛЬЗЯ УСТАНОВИТЬ ДЛЯ ЭТОГО СНИМКА

- Невозможно выполнить настройки DPOF, 'РЕД ЗАГОЛ' или 'ОТПЕЧ СИМВ' для изображений, отличающихся от DCF (стр. 35).

## ВЫКЛЮЧИТЕ ФОТОКАМЕРУ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ ЕЕ

- К объективу (или другой части) приложено усилие, и фотоаппарат не может правильно функционировать.  
→ Включите питание еще раз.  
(Если индикация все еще сохраняется, обратитесь в магазин, где была осуществлена покупка)

## НЕ ВСЕ ИЗОБР. МОГУТ БЫТЬ СКОПИРОВАНЫ/НЕВОЗМОЖНО ЗАВЕРШИТЬ КОПИРОВАНИЕ

- Фотоснимки невозможно копировать в следующих случаях.
  - При копировании с карты памяти изображение с таким же именем уже на встроенной памяти.
  - Файл не удовлетворяет стандарту DCF (стр. 35)
  - Снимки, сделанные или отредактированные на другом устройстве.

## ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ ФОРМАТ-ТЬ ВСТР ПАМ?

- Отображается при форматировании встроенной памяти через компьютер и т. д.  
→ Выполните форматирование еще раз, непосредственно используя фотокамеру (стр. 27).

## ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ФОРМАТИРОВАТЬ ЭТУ КАРТУ?

- Карта памяти не может быть распознана на этой фотокамере.  
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 27).

## ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Доступ к карте памяти невозможен.  
→ Вставьте карту еще раз.

## ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ОШИБКА ПАРАМЕТРА КАРТЫ ПАМЯТИ

- Карта памяти не удовлетворяет стандарту SD. Для емкостей свыше 4 ГБ могут использоваться только карты памяти SDHC.

## ОШИБКА СЧИТ. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Невозможно чтение данных.  
→ Проверьте, правильно ли вставлена карта памяти (стр. 17).

## ОШИБКА ЗАП. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Невозможна запись данных.  
→ Выключите питание и удалите карту памяти перед повторной установкой и включением питания.
- Возможно карта была повреждена.

## ЗАПИСЬ ДВИЖ. ИЗОБР. ОТМЕНЕНА ИЗ-ЗА ОГРАНИЧЕНИЙ СКОРОСТИ ЗАПИСИ НА КАРТУ

- Рекомендуется использовать карту памяти со скоростью, по крайней мере, 10МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.).
- С определенными картами памяти запись движущихся изображений может быть автоматически прервана.

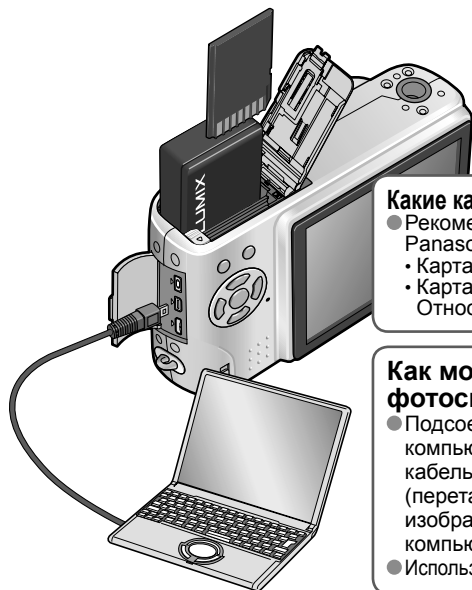
## НЕВОЗМОЖНО СОЗДАТЬ ПАПКУ

- Количество используемых папок достигло 999.  
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 27).  
Номер папок сбрасывается на 100 при выполнении операции 'СБРОС №' (стр. 25).

## ОТОБРАЖЕНИЕ СНИМКА ДЛЯ 4:3 ТВ/ОТОБРАЖЕНИЕ СНИМКА ДЛЯ 16:9 ТВ

- Аудиовидеокабель подсоединен к фотокамере.
  - Для немедленного удаления сообщения → Нажмите 'MENU/SET'.
  - Для изменения формата → Измените пункт 'ФОРМАТ ТВ' (стр. 26).
- Кабель USB подсоединен только к фотокамере.  
→ Сообщение исчезает, если кабель также подсоединен к другому устройству.

## ■ Часто задаваемые вопросы и ответы на них



### Какие карты памяти можно использовать?

- Рекомендуется использовать карты памяти Panasonic.
  - Карта памяти SD (8 МБ – 2 ГБ)
  - Карта памяти SDHC (4 ГБ – 16 ГБ)
- Относительно подробностей (стр. 18)

### Как можно просто переслать фотоснимки на мой компьютер?

- Подсоедините фотокамеру к Вашему компьютеру, используя прилагаемый кабель USB (стр. 81) для копирования (перетащите & оставьте) файлов изображений на жесткий диск Вашего компьютера.
- Используйте устройство считывания-записи USB.

### Изображения появляются темными или плохо окрашены

- Отрегулируйте экспозицию (стр. 43).
- Используйте опцию 'БАЛ. БЕЛ.' для настройки цветов. (Например: Используйте опцию 'AWB' для флуоресцентного освещения и для освещения лампами накаливания.) Если этого все еще недостаточно, попробуйте выполнить операцию 'Ручная установка баланса белого' (стр. 58).



### Как напечатать даты?

- Перед печатью выполните установки печати даты.
  - В фотоателе: Выполните настройки DPOF (стр. 78) и закажите печать 'с датами'.
  - На принтере: Выполните настройки DPOF и используйте принтер, совместимый с печатью даты.
  - С прилагаемым программным обеспечением: Установите в положение 'с датами' в настройках печати.
- Перед печатью используйте опцию 'ОТПЕЧ СИМВ' (стр. 73).



Попробуйте сначала проверить эти пункты (стр. 93 - 97). (Сброс настроек меню на значения по умолчанию может решить некоторые проблемы. Попробуйте использовать опцию 'СБРОС' из меню НАСТР. в режиме записи (стр. 25).)

### Батарея, питание

#### Фотокамера не работает, даже если включается питание.

- Батарея вставлена неправильно (стр. 17) или нуждается в перезарядке. (стр. 16)

#### ЖК-дисплей закрывается, даже если включается питание.

- Фотокамера установлена в режим 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' или 'АВТООТКЛ. ЖКД' (стр. 24).
  - Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, чтобы выйти из него.
- Батарея нуждается в перезарядке.

#### Фотокамера выключается сразу же после включения питания.

- Батарея нуждается в перезарядке.
- Фотокамера установлена в режим 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' (стр. 24).
  - Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, чтобы выйти из него.

### Запись

#### Невозможно записывать изображения.

- Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ не установлен в положение (запись).
- Встроенная память/карта памяти заполнена. → Освободите место, удалив ненужные фотоснимки (стр. 36).

#### Емкость записи низкая.

- Батарея нуждается в перезарядке.
  - Используйте полностью заряженную батарею (продается без предварительной зарядки) (стр. 16)
  - Если Вы оставите фотокамеру включенной, батарея разрядится. Часто выключайте камеру при использовании режима 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' или 'АВТООТКЛ. ЖКД' (стр. 24) и т.п.
- Пожалуйста, проверьте емкость записанных изображений для карт памяти и встроенной памяти. (стр. 100)

#### Записанные фотоснимки выглядят белесыми.

- Загрязнен объектив (отпечатками пальцев и т. п.).
  - Включите питание, чтобы выдвинуть тубус объектива, и очистите поверхность объектива мягкой сухой тканью.
- Объектив запотел (стр. 12).

#### Записанные фотоснимки слишком яркие/слишком темные.

- Фотоснимки, сделанные в темных местах, или яркие объекты (снег, яркие окружающая обстановка и т.д.) занимают большую часть экрана. (Яркость ЖК-дисплея может отличаться от действительной яркости фотоснимка) → Отрегулируйте экспозицию (стр. 43).
- Опция 'МИН. ВЫДЕРЖКА' установлена на высокие значения скорости, например, '1/200' (стр. 63).

#### Когда я нажимаю кнопку затвора всего один раз, выполняется съемка 2-3 изображений.

- Камера установлена на использование режима 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', 'СЕРИЙН.СЪЕМК' или режимах сюжета 'СКОР. СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ (только DMC-TZ5)'. (стр. 43, 49, 51, 61)

#### Неправильно выполнена фокусировка.

- Не установлен режим, соответствующий расстоянию до объекта. (Диапазон фокусировки различается в соответствии с режимом записи.)
- Объект находится вне диапазона фокусировки.
- Обусловлено дрожанием или движением объекта (стр. 56, 62).

#### Записанные фотоснимки выглядят размытыми. Оптический стабилизатор изображения не эффективен.

- Скорость затвора медленнее в темных местах, и оптический стабилизатор изображения менее эффективен.
  - Крепко держите фотокамеру обеими руками, держа руки прижатыми к корпусу.
- Используйте штатив и таймер автоспуска (стр. 42) при использовании режима 'МИН. ВЫДЕРЖКА'.

#### Невозможно использовать режим 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' или 'МУЛЬТИФОРМАТ (только DMC-TZ5)'.

- Памяти хватит только примерно на 2 изображения.

## Запись (продолжение)


### Записанные фотоснимки выглядят грубыми или имеется интерференция.

- Высокая чувствительность ISO или низкая скорость затвора. (Установкой по умолчанию для пункта СВЕТОЧУВСТ. является положение 'AUTO' – интерференция может появиться на фотоснимках, сделанных в помещении.)
  - Уменьшите величину в пункте 'СВЕТОЧУВСТ.' (стр. 57).
  - Установите пункт 'ЦВЕТ. РЕЖИМ' в положение 'NATURAL'. (стр. 62)
  - Выполните фотосъемку при более ярких условиях.
- Фотокамера установлена в режим сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.' или 'СКОР. СЪЕМКА'. (В ответ на высокую чувствительность изображения становятся немного грубоватыми)

### Яркость или цвета записанного изображения отличаются от действительности.

- Фотосъемка при флуоресцентном освещении может потребовать более высокой скорости затвора и привести к небольшому изменению яркости или цвета, но это не является неисправностью.

### Во время записи появляется красноватая вертикальная линия (размазывание).

- Это является характеристикой CCD и может происходить, если на объекте есть более яркие области. Вокруг этих областей может наблюдаться некоторая размытость, но это не является неисправностью. Это записывается на движущиеся изображения, но не на неподвижные. 
- При съемке изображений рекомендуется держать экран в стороне от сильных источников освещения, например, солнечного света.

### Запись движущихся изображений останавливается в процессе.

- Использование карты MultiMediaCard (не совместимой с записью движущихся изображений).
- Рекомендуется использовать карту памяти со скоростью, по крайней мере, 10МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.).
- Для некоторых карт памяти после записи ненадолго может появиться индикация доступа, и запись может завершиться в процессе.

## ЖК-дисплей

### ЖК-дисплей затемняется во время записи движущихся изображений

- ЖК-дисплей может затемняться, если запись движущихся изображений продолжается длительное время.

### ЖК-дисплей иногда закрывается, даже если включено питание.

- Фотокамера установлена в режим 'АВТООТКЛ. ЖКД' (стр. 24). (ЖК-дисплей выключается во время зарядки вспышки)
- После записи дисплей закрывается до тех пор, пока не сможет записываться следующий снимок.

### Неустойчивая яркость.

- Величина диафрагмы установлена при нажатой наполовину вниз кнопке затвора. (Не оказывает влияния на записанный снимок.)

### Дисплей мигает в помещении.

- Дисплей может мигать после включения (предотвращает влияние флуоресцентного освещения).

### Дисплей слишком яркий/слишком темный.

- Отрегулируйте установку 'МОНИТОР' (стр. 22).
- Фотокамера установлена в режим 'РЕЖИМ ЖКД' (стр. 22).

### Появляются черные/синие/красные/зеленые точки или интерференция.

#### Дисплей выглядит искаженным при нажатии.




- Это не является неисправностью и не записывается на действительные фотоснимки, поэтому не должно вызывать беспокойство.

### Дата/возраст не отображаются.

- Текущая дата, 'ДАТА ПОЕЗДКИ' (стр. 53) и возраст в режимах сюжета 'РЕБЕНОК' и 'ДОМ. ЖИВОТНОЕ' (стр. 48) отображаются только в течение 5 сек после начала использования, изменения установок или изменениях режимов. Они не могут отображаться постоянно.

## Вспышка

### Не работает вспышка.

- Вспышка установлена в положение 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ'  (стр. 38).
- При установке в положение 'АВТО' , вспышка может не срабатывать в некоторых условиях.
- Вспышка не может срабатывать в режиме  (режим ВИДЕО) или в режимах сюжета 'ПЕЙЗАЖ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'ЗАКАТ', 'СКОР. СЪЕМКА', 'ФЕЙЕРВЕРК', 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО' и 'АЭРОСЪЕМКА' или при использовании режимов 'АВТ. БРЕКТИНГ' или 'СЕРИИ.СЪЕМК'.

### Срабатывают две вспышки.


- Активизирована функция устранения эффекта красных глаз (стр. 38). (Вспышка срабатывает дважды для предотвращения появления красных глаз.)

## Воспроизведение

### Изображения повернуты.

- Опция 'ПОВЕРН. ЖКД' установлена в положении 'ON'. (Автоматически поворачивает фотоснимки от портретной ориентации до пейзажной. Некоторые фотоснимки, выполненные обращенными вверх или вниз, могут быть интерпретированы как портретные.)
  - Установите опцию 'ПОВЕРН. ЖКД' в положение 'OFF (ВЫКЛ)'. Вы также можете поворачивать отображение вручную, используя опцию 'ПОВЕРН.' (стр. 76).

### Невозможно просматривать фотоснимки.

- Переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ не установлен в положение  (воспроизведение).
- Нет изображений на встроенной памяти или карте памяти (изображения воспроизводятся с карты памяти, если она вставлена, и со встроенной памяти, если не вставлена).
- Фотокамера установлена в режим 'ВОСПР. КАТ.' или 'ВОСПР.ИЗБР.'.
  - Установите режим воспроизведения в положение 'НОРМ.ВОСПР.' (стр. 69).

### Номер папки/файла отображается как '-'. Изображение черное.

- Снимки, отредактированы на компьютере или сняты на другом устройстве.
- Батарея извлечена сразу же после фотосъемки, или фотосъемка производилась с использованием батареи с низким оставшимся зарядом.
  - Используйте для удаления опцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 27).

### При календарном воспроизведении отображается неправильная дата.

- Снимки, отредактированы на компьютере или сняты на другом устройстве.
- Неправильная настройка 'УСТ. ЧАСОВ' (стр. 19). (Неправильная дата может отображаться при календарном воспроизведении на фотоснимках, скопированных на компьютер, а затем обратно на фотокамеру, если на даты на компьютере и на фотокамере различаются.)

### В зависимости от объекта на экране может появляться интерференционный ореол.

- Это называется муаром. Это не является неисправностью.

## Воспроизведение (Продолжение)

### На записанном изображении появляются белые круглые пятна, похожие на мыльные пузыри.

- Если Вы снимаете изображение со вспышкой в темном месте или помещении, на изображении могут появиться белые круглые пятна, вызванные отражением вспышки от частичек пыли в воздухе. Это не является неисправностью. Особенностью этого является то, что количество круглых пятен и их положение различается для каждого изображения.

### Звуки работы фотокамеры будут записываться на движущихся изображениях.

- Звуки работы фотокамеры могут записываться, поскольку фотокамера автоматически регулирует диафрагму объектива во время записи движущихся изображений; это не является неисправностью.

## Телевизор, компьютер, принтер

### На телевизоре не появляются изображения. Изображение размытое или неокрашенное.

- Подсоединено неправильно (стр. 86, 87).
- Настройка входа телевизора не установлена на внешний вход.
- Пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' не установлен в положение 'PAL' (стр. 26).
- Телевизор не совместим с картами памяти SDHC. (При использовании карты памяти SDHC)

### Изображение на экране телевизора отличается от ЖК-дисплея.

- Формат может быть неправильным, или на определенных телевизорах могут обрезаться края.

### Невозможно воспроизводить движущиеся изображения на телевизоре.

- В телевизор вставлена карта памяти.  
→ Подсоедините с помощью аудиовидеокабеля (прилагается) или компонентного кабеля (приобретается отдельно: DMW-HDC2) и выполните воспроизведение на фотокамере (стр. 86, 87).

### Изображение отображается не на полном экране телевизора.

- Проверьте настройки 'ФОРМАТ ТВ' (стр. 26).

### Невозможно пересылать изображения на компьютер.

- Подсоединено неправильно (стр. 81).
- Проверьте, распознает ли компьютер фотокамеру.
- Установите опцию 'РЕЖИМ USB' в положение 'PC' (стр. 25).

### Компьютер не распознает карту памяти (считывает только встроенную память).

- Отсоедините кабель USB и заново подсоедините с находящейся на месте картой памяти.
- Установите регулятор режимов в любое положение кроме

### Я хочу воспроизвести изображения с компьютера на моей фотокамере.

- Используйте прилагаемое программное обеспечение PHOTOfunSTUDIO-viewer- для копирования изображений с компьютера на фотокамеру. Для сохранения в буфере обмена используйте программное обеспечение для копирования с компьютера на карту памяти, а затем скопируйте в папку буфера обмена с помощью функции 'КОПИЯ' (стр. 80) в меню ВОСП.

### Невозможно печатать при подсоединении к принтеру.

- Принтер не совместим с PictBridge.
- Установите опцию 'РЕЖИМ USB' в положение 'PictBridge (PTP)' (стр. 25).

### При печати обрезаются края изображений.

- Перед выполнением печати отмените все настройки печати для сокращения или обрезания краев на принтере. (Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.)
- Фотоснимки, сделанные с настройкой 'ФОРМАТ'.  
→ При печати в фотоателье, проверьте можно ли выполнить печать размером 16:9.

## Прочее

### Меню не отображается на нужном языке.

- Измените настройку 'ЯЗЫК' (стр. 27).

### Фотокамера трещит при сотрясении.

- Этот звук издается при движении объектива и не является неисправностью.

### Невозможно установить опцию 'АВТ. ПРОСМ.'.

- Невозможно установить, когда используется что-либо из следующего: 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', 'СЕРИЙН.СЪЕМК', режимы сюжета 'АВТОПОРТРЕТ', 'СКОР.СЪЕМКА' и 'МУЛЬТИФОРМАТ' (только DMC-TZ5), режим ВИДЕО или 'ЗАП. ЗВУКА'.

### При нажатии на кнопку затвора наполовину вниз в темных местах горит красная лампа.

- Пункт 'ВСП. ЛАМП. АФ' установлен в положение 'ON' (стр. 63).

### Пункт ВСП. ЛАМП. АФ не подсвечивается.

- Пункт 'ВСП. ЛАМП. АФ' установлен в положение 'OFF'.
- Не горит в ярких условиях или при использовании режимов сюжета 'ПЕЙЗАЖ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'АВТОПОРТРЕТ', 'ФЕЙЕРВЕРК', 'АЭРОСЪЕМКА' или 'ЗАКАТ'.

### Камера горячая.

- Камера может немного нагреться во время использования, но это не оказывает влияния на функционирование и качество.

### Объектив издает щелкающие звуки.

- При изменении яркости объектив может издавать щелкающие звуки, и яркость дисплея также может измениться, но это происходит вследствие выполненных настроек диафрагмы. (Не оказывает влияния на запись.)

### Часы установлены неправильно.

- Фотокамера была оставлена на длительный период времени.  
→ Заново настройте часы (стр. 19).  
(Дата для фотоснимков будет установлена как '0:00 0. 0. 0', если не установлены часы.)
- Настройка часов заняла много времени (часы соответственно отстают).

### При использовании трансфокатора изображение становится несколько искаженным, а края объекта становятся окрашенными.

- Изображения могут быть несколько искаженными или окрашенными по краям в зависимости от степени увеличения, но это не является неисправностью.

### Номера файлов записываются не по порядку.

- Номера файлов сбрасываются при создании новых папок (стр. 82).

### Происходит скачок номеров файлов назад.

- Батарея была удалена/установлена при включенном питании.  
(Номера могут скакнуть назад, если номера папок/файлов неправильно записаны.)

# 4 Предостережения и замечания относительно использования

## При использовании

Фотокамера может стать теплой при использовании в течение длительного периода времени, но это не является неисправностью.

- Для предотвращения дрожания используйте штатив и располагайте в устойчивом месте. (Особенно при использовании телескопического трансфокатора, низких скоростей затвора или таймера автоспуска)
- По возможности держите фотокамеру подальше от электромагнитного оборудования (такое, как микроволновые печи, телевизоры, игровые видеоприставки и т.д.).
  - Если Вы используете фотокамеру сверху или вблизи телевизора, изображение и звук фотокамеры могут быть нарушены излучением электромагнитных волн.
  - Не используйте фотокамеру вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на изображения и звук.
  - Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или большими двигателями могут привести к повреждению записанных данных или к возможному нарушению изображения.
  - Излучение электромагнитных волн, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на фотокамеру, вызывая искажения изображений и звука.
  - Если на фотокамеру оказывает отрицательное влияние электромагнитное оборудование, и она прекращает правильно функционировать, выключите фотокамеру и извлеките батарею или отсоедините сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G; дополнительная принадлежность). Затем заново установите батарею или заново подсоедините сетевой адаптер переменного тока и включите фотокамеру.
- Не используйте фотокамеру вблизи радиопередатчиков и высоковольтных линий электропередач.
  - Если Вы выполняете запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий, это может оказать отрицательное воздействие на записанные изображения.
- Не удлиняйте прилагаемый шнур или кабель.
- Не позволяйте фотокамере контактировать с пестицидами или летучими веществами (это может вызвать повреждение поверхности или облезание покрытия).

## Переноска фотокамеры

Для очистки фотокамеры удалите батарею или отсоедините шнур питания переменного тока и протрите мягкой сухой тканью.

- Используйте хорошо отжатую влажную ткань для удаления трудноудаляемых пятен, а затем еще раз протрите сухой тканью.
- Не используйте бензин, растворители, алкоголь, средства для мытья посуды, так как они могут повредить внешнее корпус и покрытие фотокамеры.
- При использовании химически обработанной ткани внимательно прочитайте прилагаемую к ней инструкцию.
- Не прикасайтесь к экрану объектива (стр. 13).

## Когда не планируется использовать в течение длительного времени

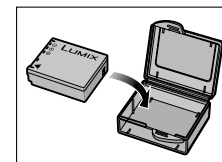
- Перед удалением батареи и карты памяти выключите питание фотокамеры (проверьте, что батарея удалена во избежание повреждения из-за слишком сильной разрядки).
- Не оставляйте в соприкосновении с резиной или пластиковыми пакетами.
- При хранении в выдвижных ящиках и т.п. поместите вместе с сушильным агентом (кремнегелем). Храните батарею в прохладном (15 °C - 25 °C) месте с низкой влажностью (40% - 60%) и неподверженным сильным изменениям температуры.
- Заряжайте батарею один раз в год и полностью используйте ее один раз перед тем, как снова поместить ее на хранение.

## Карты памяти

- Во избежание повреждения карт памяти и данных
  - Избегайте высоких температур, прямых солнечных лучей, электромагнитных волн и статического электричества.
  - Не сгибайте, не роняйте и подвергайте сильным ударам.
  - Не прикасайтесь к разъемам на обратной стороне карты памяти и не давайте им становиться грязными или влажными.
- При утилизации/передаче карт памяти
  - При использовании функций 'форматирование' или 'удаление' на Вашей фотокамере или компьютере они только изменяют информацию об управлении файлами, а не полностью удаляют данные на карте памяти. При утилизации или передаче Ваших карт памяти рекомендуется физически разрушить саму карту памяти или использовать имеющееся в продаже компьютерное программное обеспечение для стирания данных, чтобы полностью удалить данные с карты памяти. Данные на картах памяти должны управляться соответствующим образом.

## Батарея и зарядное устройство для батареи

- После использования храните батарею в чехле для переноски батареи.
- Не используйте, если есть повреждения или вмятины (особенно, на разъемах), например, из-за падения (это может привести к нарушениям в работе).
- Оцененная емкость записи 300 [330\*1] изображений (стр. 16) основана на следующих стандартах CIPA \*2.
  - \*1 DMC-TZ4



### Стандарты CIPA:

- Использование карты памяти SD Panasonic (16 МБ) • Использование прилагаемой батареи • Температура 23 °C, влажность 50% • Режим НОРМ. РЕЖ. • ЖК-дисплей в положении ON (Количество доступных для записи изображений уменьшается в режимах АВТО ЯРКОСТЬ ЖКД, ЯРКИЙ ЖКД или ВЕРХНИЙ РАКУРС) • СТАБИЛИЗ. (MODE1) • Первый фотоснимок выполняется через 30 сек. после включения питания • 1 фотоснимок в 30 сек • Полная вспышка используется для каждого второго снимка • Трансфокатор применяется к каждому снимку (макс. W → макс. T или макс. T → макс. W) • Питание выключается после каждых 10 снимков, позволяя охладиться батарее \*2 CIPA = Camera & Imaging Products Association
- При зарядке
  - Удалите с разъемов зарядного устройства и батареи все загрязнения с помощью сухой ткани.
  - Держите на расстоянии не менее 1 м от AM радиоприемника (может вызвать радио помехи).
  - Помехи могут испускаться изнутри зарядного устройства, но это не является неисправностью.
  - Всегда отсоединяйте от сети питания после окончания зарядки (если оставить в подсоединенном состоянии, то потребляется до 0,1 Вт).

- Логотип SDHC является торговой маркой.
- Другие названия, названия компаний и названия изделий, напечатанные в данной инструкции, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.



## Цифровая фотокамера: Информация для Вашей безопасности

<b>Источник питания</b>	Переменный ток 5,1 В
<b>Потребление питания</b>	При записи: 1,3 Вт (DMC-TZ5)/1,2 Вт (DMC-TZ4) При воспроизведении: 0,6 Вт
<b>Эффективные пиксели фотокамеры</b>	● DMC-TZ5: 9.100.000 пикселей ● DMC-TZ4: 8.100.000 пикселей
<b>Сенсор изображения</b>	● DMC-TZ5: 1/2,33" CCD, общее количество пикселей 10.700.000 пикселей ● DMC-TZ4: 1/2,5" CCD, общее количество пикселей 8.320.000 пикселей Фильтр основных цветов
<b>Объектив</b>	Оптический трансфокатор 10 x F-от 4,7 мм до 47 мм (эквивалентно 35-мм пленочной фотокамере: от 28 мм до 280 мм)/от F3,3 до F4,9
<b>Цифровой увеличения</b>	Макс. 4 x
<b>Дополнительный оптический трансфокатор</b>	Макс. 16,9 x (DMC-TZ5)/ Макс. 15,9 x (DMC-TZ4)
<b>Фокусировка</b>	Нормальное/Макро обнаружение лиц/Фокусировка по 9 участкам/фокусировка по 3 участкам (Высокоскоростная)/ Фокусировка по 1 участку (Высокоскоростная)/фокусировка по 1 участку /Точечная фокусировка
<b>Диапазон фокусировки</b>	
<b>Нормальный/ Движущееся изображение</b>	от 50 см (Широкоугольный)/2 м (Теле) до ∞
<b>Макро/ИНТЕЛЛЕКТ. АФ/ БУФЕР ОБМЕНА</b>	от 5 см (Широкоугольный)/1 м (Теле) до ∞ (2 м за исключением макс. положения стороны Т)
<b>РЕЖИМ СЦЕНЫ</b>	В приведенных выше настройках могут быть отличия.
<b>Система затвора</b>	Электронный затвор + Механический затвор
<b>Запись ВИДЕО</b>	1280 × 720 пикселей* (только DMC-TZ5), 848 × 480 пикселей*/ 640 × 480 пикселей*/320 × 240 пикселей (*Только при использовании карты памяти SD) ИНТЕЛЛЕКТ. АФ 30,15 (только DMC-TZ5), или 10 кадров/секунду с аудио.
<b>Быстрая последовательная съемка</b>	
<b>Скорость быстрой последовательной съемки</b>	● DMC-TZ5: 2,5 кадра/сек (СЕРИЙН.СЪЕМК), Приблиз. 2 кадра/сек (Без ограничения) ● DMC-TZ4: 3 кадра/сек (СЕРИЙН.СЪЕМК), Приблиз. 2 кадра/сек (Без ограничения)
<b>Количество записываемых фотоснимков</b>	● DMC-TZ5: Макс. 5 кадров (Стандартное), макс. 3 кадров (Высокое), Зависит от оставшейся емкости встроенной памяти или карты (Без ограничения). ● DMC-TZ4: Макс. 7 кадров (Стандартное), макс. 4 кадров (Высокое), Зависит от оставшейся емкости встроенной памяти или карты. (Без ограничения).
<b>СКОР. СЪЕМКА</b>	
<b>Скорость быстрой последовательной съемки</b>	● DMC-TZ5: Приблиз. 6 кадров/сек ● DMC-TZ4: Приблиз. 7 кадров/сек
<b>Количество записываемых фотоснимков</b>	Приблиз. 20 изображений (При использовании встроенной памяти, сразу после форматирования) Макс. 100 изображений (При использовании карты памяти, различается в зависимости от типа карты памяти и условий записи)
<b>Чувствительность ISO</b>	АВТО/100/200/400/800/1600 Режим [ВЫС. ЧУВСТВ.]: 1600 - 6400
<b>Скорость затвора</b>	от 8 до 1/2000 Режим [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО]: 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд
<b>Баланс белого</b>	Настройка АВТО/Дневной свет/Облачно/Тень/Галогенный/Белый
<b>Экспозиция (АЕ)</b>	АВТО (Программная АЕ) Компенсация экспозиции (Шаг 1/3 EV, от -2 EV до +2 EV)
<b>Режим фотометрии</b>	Многоточечная/Центрально-взвешенная/Точечная

<b>ЖК-дисплей</b>	● DMC-TZ5: 3,0" низкотемпературный поликристаллический TFT ЖК-дисплей (Приблиз. 460.800 пикселей) (доступная для обзора область приближ. 100 %) ● DMC-TZ4: 2,5" ЖК-дисплей на аморфном кремнии (Приблиз. 230.400 пикселей) (доступная для обзора область приближ. 100 %)
<b>Вспышка</b>	Диапазон вспышки: (ISO АВТО) Приблиз. от 60 см до 5,3 м (Широкоугольный) АВТО, АВТО/ Устранение эффекта красных глаз, Принудительно ON (Принудительно ON/ Устранение эффекта красных глаз), Замедленная синхронизация/ Устранение эффекта красных глаз, Принудительно OFF
<b>Микрофон</b>	Монофонический
<b>Динамик</b>	Монофонический
<b>Носитель записи</b>	Встроенная память (Приблиз. 50 МБ)/Карта памяти SD/Карта памяти SDHC/Карта памяти MultiMedia (Только неподвижные изображения)
<b>Размер изображения</b>	
<b>Неподвижные изображения</b>	При настройке формата, установленной в положение [ 4:3 ] ● DMC-TZ5: 3456 × 2592 пикселей / 3072 × 2304 пикселей / 2560 × 1920 пикселей / 2048 × 1536 пикселей / 1600 × 1200 пикселей / 640 × 480 пикселей ● DMC-TZ4: 3264 × 2448 пикселей / 2560 × 1920 пикселей / 2048 × 1536 пикселей / 1600 × 1200 пикселей / 640 × 480 пикселей При настройке формата, установленной в положение [ 3:2 ] ● DMC-TZ5: 3552 × 2368 пикселей / 3072 × 2048 пикселей / 2560 × 1712 пикселей / 2048 × 1360 пикселей ● DMC-TZ4: 3264 × 2176 пикселей / 2560 × 1712 пикселей / 2048 × 1360 пикселей При настройке формата, установленной в положение [ 16:9 ] ● DMC-TZ5: 3712 × 2088 пикселей / 3072 × 1728 пикселей / 2560 × 1440 пикселей / 1920 × 1080 пикселей ● DMC-TZ4: 3264 × 1840 пикселей / 2560 × 1440 пикселей / 1920 × 1080 пикселей
<b>Движущиеся изображения</b> (*Только при использовании карты памяти SD)	1280 × 720 пикселей* (только DMC-TZ5) / 848 × 480 пикселей* / 640 × 480 пикселей* / 320 × 240 пикселей
<b>Качество</b>	Точное/Стандартное
<b>Формат файла записи</b>	
<b>Неподвижное изображение</b>	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21)/соответствующий DPOF
<b>Неподвижные изображения с аудио</b>	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21) + QuickTime
<b>Движущиеся изображения</b>	QuickTime Motion JPEG
<b>Интерфейс</b>	Цифровой: USB 2.0 (Высокоскоростной) Аналоговое видео/аудио: Композитное NTSC/PAL (Переключается с помощью меню), Компонентный/Линейный аудио выход (монофонический)
<b>Разъем</b>	COMPONENT OUT: Некоммутируемое гнездо (10-штырьковое) DIGITAL/AV OUT: Некоммутируемое гнездо (8-штырьковое) DC IN: Некоммутируемое гнездо (2-штырьковое)
<b>Размеры (за исключением выступающих частей)</b>	● DMC-TZ5: Приблиз. 103,3 мм (Ш) × 59,3 мм (В) × 36,5 мм (Г) ● DMC-TZ4: Приблиз. 103,3 мм (Ш) × 59,3 мм (В) × 36,2 мм (Г)
<b>Масса</b>	Не включая карту памяти и батарею DMC-TZ5: Приблиз. 214 г/DMC-TZ4: Приблиз. 208 г Не включая карту памяти и батарею DMC-TZ5: Приблиз. 240 г/DMC-TZ4: Приблиз. 234 г
<b>Рабочая температура</b>	от 0 °C до 40 °C
<b>Рабочая влажность</b>	от 10% до 80%

## Зарядное устройство для батарей

Panasonic DE-A46B: Информация для Вашей безопасности

<b>Выход</b>	CHARGE 4,2 В --- 0,8 А
<b>Вход</b>	от 110 В до 240 В 50/60 Гц, 0,2 А

## Батарейный блок (ионно-литиевый)

Panasonic CGA-S007E: Информация для Вашей безопасности

<b>Напряжение/емкость</b>	3,7 В 1000 мА·ч
---------------------------	-----------------



QuickTime и торговый знак QuickTime являются торговыми марками или же зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc., используемыми по лицензии.



VQT1P92  
M0208KZ0



**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Web Site: <http://panasonic.net>